



Съдържание

II Незаконодателни актове

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

2014/347/ЕС:

- ★ Решение на Съвета от 20 февруари 2014 година относно сключването на Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна, относно Рамково споразумение между Европейския съюз и Република Армения за общите принципи на участие на Република Армения в програми на Съюза 1

Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна, относно рамково споразумение между Европейския съюз и Република Армения за общите принципи на участие на Република Армения в програми на Съюза 3

РЕГЛАМЕНТИ

- ★ Делегиран регламент (ЕС) № 622/2014 на Комисията от 14 февруари 2014 година за предоставяне на дерогация от Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020 — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“ във връзка със Съвместното предприятие за изпълнение на втората инициатива за иновативни лекарства ⁽¹⁾ 7
- ★ Делегиран регламент (ЕС) № 623/2014 на Комисията от 14 февруари 2014 година за предоставяне на дерогация от Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020 — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“ във връзка със съвместното предприятие „Биотехнологични производства“ ⁽¹⁾ 12
- ★ Делегиран регламент (ЕС) № 624/2014 на Комисията от 14 февруари 2014 година за предоставяне на дерогация от Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020 — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“ във връзка със съвместното предприятие „Чисто небе 2“ ⁽¹⁾ 14

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

★ Делегиран регламент (ЕС) № 625/2014 на Комисията от 13 март 2014 година за допълнение на Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета чрез приемане на регулаторни технически стандарти, с които се уточняват изискванията за инвеститор, спонсор, първоначални кредитори и институции инициатори във връзка с експозиции към прехвърлен кредитен риск ⁽¹⁾	16
★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 626/2014 на Комисията от 10 юни 2014 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа	26
★ Регламент (ЕС) № 627/2014 на Комисията от 12 юни 2014 година за изменение на Регламент (ЕС) № 582/2011 с цел адаптиране към техническия напредък, що се отнася до следенето на праховите частици от системата за бордова диагностика ⁽¹⁾	28
★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 628/2014 на Комисията от 12 юни 2014 година за изменение на Регламент (ЕО) № 341/2007 по отношение на тарифната квота за чесън с произход от Китай	31
★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 629/2014 на Комисията от 12 юни 2014 година за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на условията за одобрение на активното вещество метил-нонил-кетон ⁽¹⁾	33
★ Регламент за изпълнение (ЕС) № 630/2014 на Комисията от 12 юни 2014 година за изменение за 215-и път на Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени физически лица и образувания, свързани с мрежата на Ал Кайда	35
Регламент за изпълнение (ЕС) № 631/2014 на Комисията от 12 юни 2014 година за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци	38

РЕШЕНИЯ

2014/348/ЕС:

★ Решение на Съвета от 5 юни 2014 година относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи	40
★ Решение 2014/349/ОВППС на Съвета от 12 юни 2014 година за изменение на Съвместно действие 2008/124/ОВППС относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO	42

2014/350/ЕС:

★ Решение на Комисията от 5 юни 2014 година за установяване на екологични критерии за присъждане на знака за екомаркировка на ЕС за текстилни продукти (нотифицирано под номер С(2014) 3677) ⁽¹⁾	45
---	----

⁽¹⁾ Текст от значение за ЕИП

II

(Незаконодателни актове)

МЕЖДУНАРОДНИ СПОРАЗУМЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 20 февруари 2014 година

относно сключването на Протокол към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна, относно Рамково споразумение между Европейския съюз и Република Армения за общите принципи на участие на Република Армения в програми на Съюза

(2014/347/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално членове 114, 168, 169 и 172, член 173, параграф 3 и членове 188 и 192, във връзка с член 218, параграф 6, буква а) от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като взе предвид съгласието на Европейския парламент,

като има предвид, че:

- (1) В съответствие с Решение 2012/777/ЕС на Съвета ⁽¹⁾, Протоколът към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна, относно Рамково споразумение между Европейския съюз и Република Армения за общите принципи на участие на Република Армения в програми на Съюза ⁽²⁾ („Протоколът“) беше подписан от името на Съюза на 17 декември 2012 г.
- (2) Протоколът следва да бъде одобрен,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Протоколът към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна, относно Рамково споразумение между Европейския съюз и Република Армения за общите принципи на участие на Република Армения в програми на Съюза се одобрява от името на Съюза.

Текстът на Протокола се прилага към настоящото решение.

⁽¹⁾ ОВ L 340, 13.12.2012 г., стр. 26.

⁽²⁾ Вж. стр. 3 от настоящия брой на Официален вестник.

Член 2

Председателят на Съвета представя от името на Съюза уведомлението, предвидено в член 10 от Протокола ⁽¹⁾.

Член 3

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 20 февруари 2014 година.

За Съвета
Председател
K. HATZIDAKIS

⁽¹⁾ Датата на влизане в сила на Протокола ще бъде публикувана в Официален вестник на Европейския съюз от Генералния секретариат на Съвета.

ПРОТОКОЛ

към Споразумението за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна, относно рамково споразумение между Европейския съюз и Република Армения за общите принципи на участие на Република Армения в програми на Съюза

ЕВРОПЕЙСКИЯТ СЪЮЗ, наричан по-нататък „Съюзът“,

от една страна,

и

РЕПУБЛИКА АРМЕНИЯ, наричана по-нататък „Армения“,

от друга страна,

наричани по-нататък „страните“,

Като имат предвид, че:

- (1) Армения сключи споразумение за партньорство и сътрудничество между Европейските общности и техните държави членки, от една страна, и Република Армения, от друга страна, (наричано по-нататък „Споразумението“), което влезе в сила на 1 юли 1999 г.
- (2) Европейският съвет, проведен на 17—18 юни 2004 г. в Брюксел, приветства предложенията на Европейската комисия за европейска политика за съседство (ЕПС) и одобри заключенията на Съвета от 14 юни 2004 г.
- (3) Съветът многократно е приемал заключения в подкрепа на тази политика.
- (4) На 5 март 2007 г. Съветът изрази подкрепа за общия и цялостен подход, посочен в съобщението на Комисията от 4 декември 2006 г., който да даде възможност на партньорите по Европейската политика за съседство да вземат участие в агенции на Общността и програми на Общността в зависимост от заслугите си и когато правните основания позволяват това.
- (5) Армения изрази желание да участва в редица програми на Съюза.
- (6) Конкретният ред и условия, по-специално финансовото участие и процедурите за отчитане и оценка, свързани с участието на Армения във всяка отделна програма, следва да се определят в меморандум за разбирателство между Европейската комисия и компетентните органи на Армения,

СЕ СПОРАЗУМЯХА ЗА СЛЕДНОТО:

Член 1

На Армения се разрешава да участва във всички текущи и бъдещи програми на Съюза, които са отворени за участие на Армения съгласно съответните разпоредби за приемане на тези програми.

Член 2

Армения участва финансово с вноски в общия бюджет на Европейския съюз в съответствие с конкретните програми, в които тя участва.

Член 3

Представителите на Армения се допускат да участват като наблюдатели по въпросите, които засягат Армения, в управителните комитети, отговарящи за мониторинга на програмите, в които Армения участва финансово.

Член 4

Проектите и инициативите, представени от участници от Армения, подлежат, доколкото това е възможно, на същите условия, правила и процедури по отношение на програмите като тези, които се прилагат спрямо държавите членки.

Член 5

Конкретните ред и условия, по-специално финансовото участие и процедурите за докладване и оценка, свързани с участието на Армения във всяка отделна програма, се определят в меморандум за разбирателство между Европейската комисия и компетентните органи на Армения въз основа на критериите, установени в рамките на съответните програми.

Ако Армения кандидатства за външна помощ от Съюза, за да участва в дадена програма на Съюза въз основа на член 3 от Регламент (ЕО) № 1638/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 2006 г. за определяне на общи разпоредби относно установяване на Европейски инструмент за съседство и партньорство или съгласно друг подобен регламент, предвиждащ външна помощ за Армения от Съюза, който може да бъде приет в бъдеще, условията, уреждащи ползването на външната помощ на Съюза от страна на Армения, се определят чрез споразумение за финансиране, като се спазва по-конкретно член 20 от Регламент (ЕО) № 1638/2006.

Член 6

В съответствие с Регламент (ЕО, Евратом) № 1605/2002 на Съвета от 25 юни 2002 година относно Финансовия регламент, приложим за общия бюджет на Европейските общности, във всеки меморандум за разбирателство, сключен съгласно член 5, се посочва, че финансовият контрол, одитите или другите проверки, включително административните разследвания, се извършват от или под ръководството на Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите (OLAF) и Сметната палата.

Изготвят се подробни разпоредби за финансов контрол и одит, административни мерки, санкции и събиране на вземания, с които да се предоставят правомощия на Европейската комисия, Европейската служба за борба с измамите и Сметната палата, които съответстват на правомощията им по отношение на бенефициерите или изпълнителите със седалище в Съюза.

Член 7

Настоящият протокол се прилага за периода, през който Споразумението е в сила.

Настоящият протокол се подписва и одобрява от страните съгласно техните съответни процедури.

Всяка страна може да денонсира настоящия протокол чрез писмено уведомление на другата договаряща страна.

Настоящият протокол се прекратява шест месеца след датата на такова уведомление.

Прекратяването на настоящия протокол вследствие на денонсиране от която и да било от страните не се отразява върху проверките и контрола, които следва да бъдат извършвани съгласно разпоредбите предвидени в членове 5 и 6, когато това е уместно.

Член 8

Най-късно три години след влизане в сила на настоящия протокол и на всеки три години впоследствие двете страни могат да извършват преглед на прилагането на настоящия протокол в зависимост от реалното участие на Армения в програми на Съюза.

Член 9

Настоящият протокол се прилага, от една страна, за териториите, на които се прилага Договорът за функционирането на Европейския съюз, и при условията, определени в този договор, и от друга страна, за територията на Армения.

Член 10

Настоящият протокол влиза в сила на първия ден от месеца, следващ датата, на която страните се уведомят взаимно по дипломатически път, че необходимите процедури за влизането му в сила са изпълнени.

Член 11

Настоящият протокол е неразделна част от Споразумението.

Член 12

Настоящият протокол е изготвен в два еднообразни екземпляра на английски, български, гръцки, датски, естонски, испански, италиански, латвийски, литовски, малтийски, немски, нидерландски, полски, португалски, румънски, словашки, словенски, унгарски, фински, френски, чешки, шведски и арменски език, като всеки текст е еднакво автентичен.

Съставено в Брюксел на седемнадесети декември две хиляди и дванадесета година.

Hecho en Bruselas, el diecisiete de diciembre de dos mil doce.

V Bruselu dne sedmnáctého prosince dva tisíce dvanáct.

Udfærdiget i Bruxelles den syttende december to tusind og tolv.

Geschehen zu Brüssel am siebzehnten Dezember zweitausendzwoölf.

Kahe tuhanda kaheteistkümnenda aasta detsembrikuu seitsmeteistkümnendal päeval Brüsselis.

Έγινε στις Βρυξέλλες, στις δέκα εφτά Δεκεμβρίου δύο χιλιάδες δώδεκα.

Done at Brussels on the seventeenth day of December in the year two thousand and twelve.

Fait à Bruxelles, le dix-sept décembre deux mille douze.

Fatto a Bruxelles, addì diciassette dicembre duemiladodici.

Briselē, divi tūkstoši divpadsmitā gada septiņpadsmitajā decembrī.

Priimta du tūkstančiai dvyliktų metų gruodžio septynioliktą dieną Briuselyje.

Kelt Brüsszelben, a kétézer-tizenkettedik év december havának tizenhetedik napján.

Magħmul fi Brussell, fis-sbatax-il jum ta' Diċembru tas-sena elfejn u tnax.

Gedaan te Brussel, de zeventiende december tweeduizend twaalf.

Sporządzono w Brukseli dnia siedemnastego grudnia roku dwa tysiące dwunastego.

Feito em Bruxelas, em dezassete de dezembro de dois mil e doze.

Íntocmit la Bruxelles la şaptesprezece decembrie două mii doisprezece.

V Bruseli sedemnásteho decembra dvetisícđvanásť.

V Bruslju, dne sedemnajstega decembra leta dva tisoč dvanajst.

Tehty Brysselissä seitsemäntenätoista päivänä joulukuuta vuonna kaksituhattakaksitoista.

Som skedde i Bryssel den sjuttonde december tjugohundratolv.

Կատարված է Բրյուսելում, երկու հազար տասներկու թվականի դեկտեմբերի տասնյոթին

За Европейския съюз
 Por la Unión Europea
 За Evropskou unii
 For Den Europæiske Union
 Für die Europäische Union
 Euroopa Liidu nimel
 Για την Ευρωπαϊκή Ένωση
 For the European Union
 Pour l'Union européenne
 Per l'Unione europea
 Eiropas Savienības vārdā –
 Europos Sąjungos vardu
 Az Európai Unió részéről
 Ghall-Unjoni Ewropea
 Voor de Europese Unie
 W imieniu Unii Europejskiej
 Pela União Europeia
 Pentru Uniunea Europeană
 Za Európsku úniu
 Za Evropsko unijo
 Euroopan unionin puolesta
 För Europeiska unionen
 Եվրոպական Միության կողմից



Εκκλάρουλης .
 Αλέξανδρος Τσίπρας

За Република Армения
 Por la Republica de Armenia
 За Arménskou republiku
 For Republikken Armenien
 Für die Republik Armenien
 Armeenias Vabariigi nimel
 Για τη Δημοκρατία της Αρμενίας
 For the Republic of Armenia
 Pour la République d'Arménie
 Per la Repubblica di Armenia
 Armēnijas Republikas vārdā –
 Armēnijos Respublikos vardu
 Örmény Köztársaság részéről
 Ghar-Repubblika tal-Armenja
 Voor de Republiek Armenië
 W imieniu Republiki Armenii
 Pela República da Armenia
 Pentru Republica Armenia
 Za Armensku republiku
 Za Republiko Armenijo
 Armenian tasavallan puolesta
 För Republiken Armenien
 Հայաստանի Հանրապետության կողմից



Արարատ Բաբայան

РЕГЛАМЕНТИ

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 622/2014 НА КОМИСИЯТА

от 14 февруари 2014 година

за предоставяне на дерогация от Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020 — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“ във връзка със Съвместното предприятие за изпълнение на втората инициатива за иновативни лекарства

(текст от значение за ЕИП)

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за определяне на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020 — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1906/2006 ⁽¹⁾, и по-специално член 1, параграф 3, буква б) и член 1, параграф 3, буква в), подточки i) — vii) от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ се установява рамковата програма за научни изследвания и иновации „Хоризонт 2020“ (2014—2020 г.) и се предвижда участието на Съюза в публично-частни партньорства, включително в съвместни предприятия, в ключови области, в които научните изследвания и иновациите могат да допринесат за постигането на по-широките цели за конкурентоспособността на Съюза и за справяне с обществените предизвикателства.
- (2) Участието в непреки действия по „Хоризонт 2020“ следва да е съобразено с Регламент (ЕС) № 1290/2013. С цел обаче да се вземат под внимание специфичните оперативни нужди на съвместните предприятия в областта на иновативните лекарства, създадени съгласно член 187 от Договора, Комисията беше оправомощена да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за цялото времетраене на „Хоризонт 2020“, с оглед да се даде възможност на органите за финансиране, създадени по член 187 от Договора, да ограничават допустимостта за финансиране на конкретни видове участници и да приемат специфични правила за интелектуалната собственост.
- (3) Съвместното предприятие за изпълнение на инициативата за иновативни лекарства беше създадено с Регламент (ЕО) № 73/2008 на Съвета ⁽³⁾ за период до 31 декември 2017 г. с цел да се насърчи сътрудничеството между всички заинтересовани страни, като например промишленост, държавни органи (включително регулаторни), организации на пациенти, университети и клинични центрове, и да се подобри ефикасността и ефективността на процеса на разработване на лекарства с дългосрочната цел фармацевтичният сектор да произвежда по-ефикасни и по-безопасни иновативни лекарства.
- (4) Установено беше, че специфичните оперативни нужди, обосновани от целта на инициативата за иновативни лекарства (ИИЛ) да се обединят усилията на големи промишлени партньори, организации с идеална цел и публично-правни или други субекти и да се оползотворят в максимална степен резултатите от проекти, които биха могли да ускорят предоставянето на лекарства на пациентите, се отнасят за допустимостта за финансиране и правилата за интелектуалната собственост. Съвместното предприятие за изпълнение на втората инициатива за иновативни лекарства, създадено с Регламент (ЕС) № 557/2014 на Съвета ⁽⁴⁾, следва да продължи да предоставя финансиране на субекти като микро-, малки и средни предприятия, средни и висши учебни заведения и организации с идеална цел, поради което е необходима дерогация от член 10, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1290/2013.

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 81.

⁽²⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 104.

⁽³⁾ Регламент (ЕО) № 73/2008 на Съвета от 20 декември 2007 г. за създаване на съвместно предприятие за изпълнение на Съвместната технологична инициатива за иновативни лекарства (ОВ L 30, 4.2.2008 г., стр. 38).

⁽⁴⁾ Регламент (ЕС) № 557/2014 на Съвета от 6 май 2014 година за създаване на съвместното предприятие за изпълнение на втората инициатива за иновативни лекарства (ОВ L 169, 7.6.2014 г., стр. 54).

- (5) Установени бяха специфични оперативни нужди по отношение на правилата за интелектуалната собственост в контекста на втората инициатива за иновативни лекарства, за да се постигне отворен модел за иновации, динамична система за обмен на знания, предоставяща по-широки възможности за получаване и оползотворяване на придобитите от проекти по ИИП знания и широк достъп на участниците, свързаните образувания и трети страни до тези знания, като крайната цел е да се ускори развитието на диагностиката и медицинските интервенции в полза на пациентите, включително чрез стимулиране на клиничните транслационни изследвания и клиничните изпитвания, по-специално в области от интерес за общественото здраве и с висока степен на неудовлетвореност на медицинските потребности, както е определено в доклада на Световната здравна организация за приоритетните лекарства, публикуван на 9 юли 2013 г. ⁽¹⁾ Тези условия следва да се прилагат по отношение на всички участници, за да се защитят техните предходни знания и съответните права, придобити преди проектите, в резултат от проектите или като странични (sideground) спрямо проектите, но получени по време на тяхното изпълнение. Целесъобразно е да се даде възможност за прехвърляне и лицензиране на резултати и предходни знания и да се предоставят права на достъп до резултатите и предходните знания на други участници, за да могат да се извършват научни изследвания. В този контекст е уместно да се направи разграничение между употребата за научноизследователски цели и прякото използване. В тези условия следва също така да отчитат предходните задължения на участниците, като се предвиди потенциалното пряко използване на резултатите, включително клиничните изпитвания по самите резултати. С цел широко използване на резултатите, улеснено доставяне на иновативни лекарства за пациентите и подобряване на научноизследователската и развойната дейност в областта на лекарствата е необходимо да се предоставят дерогации от членове 41 и 44—48 от Регламент (ЕС) № 1290/2013,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Чрез дерогация от член 10, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1290/2013 е допустимо финансирането само на следните участници от Съвместното предприятие за изпълнение на втората инициатива за иновативни лекарства:

- а) правни образувания, установени в държава членка или в асоциирана държава, или създадени съгласно правото на Съюза; и
- б) които попадат в една от следните категории:
 - i) микро-, малки и средни предприятия и други дружества с годишен оборот до 500 млн. евро включително, като последните не са свързани образувания на дружества с годишен оборот над 500 млн. евро; определението за „свързано образувание“ по смисъла на член 2, параграф 1, точка 2) от Регламент (ЕС) № 1290/2013 се прилага *mutatis mutandis*;
 - ii) средни и висши учебни заведения;
 - iii) организации с идеална цел, включително такива, чиито основни цели обхващат научните изследвания или технологичното развитие, и организации на пациенти;
- в) Съвместният изследователски център;
- г) международни организации от европейски интерес.

Член 2

Чрез дерогация от член 41, параграф 2 и членове 45—48 от Регламент (ЕС) № 1290/2013 по отношение на страничните знания и достъпа до тях се прилагат следните разпоредби:

- а) осезаемите или неосезаемите резултати, получени от участник в рамките на дейността, не трябва да съдържат странични знания и съответни права върху тях (като например данни, знания и информация независимо от тяхната форма, характер или възможност за закрила), които попадат извън целите на дейността, определени в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства, и следователно не са необходими за изпълнението на дейността или за използването на резултатите за научни изследвания;
- б) всеки участник остава единствен собственик на своите странични знания и съответните права, като може да бъде договорено различно разпределение на собствеността;
- в) участниците не са задължени да предоставят права на достъп до своите странични знания.

⁽¹⁾ Priority Medicines for Europe and the World Update Report (Приоритетни лекарства за Европа и за света — актуализиран доклад), 2013 г., СЗО, ISBN 978 92 4 150575 8 — http://www.who.int/medicines/areas/priority_medicines/en/.

Член 3

Чрез дерогация от член 44, параграф 1, четвърта алинея от Регламент (ЕС) № 1290/2013 се прилагат следните правила за прехвърляне и лицензиране на резултати и предходни знания за свързани образувания, купувачи и евентуални право-приемници:

- а) всеки участник може — без съгласието на другите участници, но при условие че те бъдат уведомени без неоправдано забавяне и че приобретателят изрази писмено съгласие да бъде обвързан от споразумението за отпускане на безвъзмездни средства и споразумението за консорциум — да прехвърли получени от него резултати на която и да е от следните страни:
 - i) свое свързано образувание;
 - ii) купувач на всички свои съответни активи или на съществена част от тях;
 - iii) правоприемник, създаден в резултат на сливане с участника или консолидирането му.

Забавянето, посочено в първата алинея, се договаря от участниците в споразумението за консорциум;

- б) всеки участник запазва свободата си да лицензира, да прехвърля или да се разпорежда по друг начин с правата си върху предходни знания, при условие че спазва всички права и задължения съгласно споразумението за отпускане на безвъзмездни средства и споразумението за консорциум;
- в) когато участник прехвърля собственост върху предходни знания, той прехвърля на приобретателя и своите задължения по отношение на тези предходни знания съгласно споразумението за отпускане на безвъзмездни средства и споразумението за консорциум, включително задължението да прехвърли тези задължения на следващия приобретател;
- г) всеки участник може — без съгласието на другите участници, но при условие че те бъдат уведомени без неоправдано забавяне и че приобретателят изрази писмено съгласие да бъде обвързан от споразумението за отпускане на безвъзмездни средства и споразумението за консорциум — да прехвърли свои предходни знания на която и да е от следните страни:
 - i) свое свързано образувание;
 - ii) купувач на всички свои съответни активи или на съществена част от тях;
 - iii) правоприемник, създадено в резултат на сливане с участника или консолидирането му.

Забавянето, посочено в първата алинея, се договаря от участниците в споразумението за създаване на консорциум.

Член 4

Чрез дерогация от член 44, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1290/2013 по отношение на прехвърлянето и лицензирането на резултати се прилага следната разпоредба:

При условие че всички права на достъп до резултатите могат да бъдат упражнявани и че всички допълнителни задължения съгласно споразумението за отпускане на безвъзмездни средства или споразумението за консорциум са спазени от участника, който е собственик на резултатите, той може да предостави правото за тяхното използване на всяко правно образувание, като издава лицензи или по друг начин.

Член 5

Чрез дерогация от член 46, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 1290/2013 по отношение на правата на достъп се прилагат следните принципи:

С оглед приключване на съответната дейност или за целите на научните изследвания всяко правно образувание, което се ползва с права за достъп, може да оправомощи друго правно образувание а упражнява тези права от негово име, при условие че са изпълнени следните изисквания:

- а) правното образувание, което се ползва с права на достъп, носи отговорност за действията на другото правно образувание, все едно то самото е извършило тези действия;
- б) правата на достъп, предоставени на другото правно образувание, не включват правото на преотстъпване на лицензи.

Член 6

Чрез дерогация от член 47 от Регламент (ЕС) № 1290/2013 по отношение на правата на достъп във връзка с изпълнението на дейността се прилагат следните разпоредби:

- а) по време на дейността участниците се ползват с права на достъп до резултатите на другите участници само за целите на извършването и приключването на дейността и в необходимата за това степен. Този достъп се предоставя безвъзмездно;
- б) по време на дейността участниците се ползват с права на достъп до предходните знания на другите участници само за целите на извършването и приключването на дейността и в необходимата за това степен, освен ако са възпрепятствани или ограничени за това от задължения към други лица, съществуващи към датата на присъединяване към споразумението за отпускане на безвъзмездни средства. Този достъп се предоставя безвъзмездно.

Член 7

Чрез дерогация от член 48 от Регламент (ЕС) № 1290/2013 се прилагат следните правила:

- а) Прилагат се следните определения по отношение на използването:
 - i) „използване за научни изследвания“ означава използване на резултатите или на предходните знания, необходими за използване на резултатите, за всички цели, различни от приключването на действието или прякото използване, и което включва, но не изчерпва, прилагането на резултатите като средство за научни изследвания, включително клинични изследвания и опити, и което пряко или непряко допринася за постигането на целите, посочени за общественото предизвикателство „Здравеопазване, демографски промени и благосъстояние“ в Регламент (ЕС) № 1291/2013;
 - ii) „пряко използване“ означава разработването на резултати за търговска реализация, включително чрез клинични изпитвания, или търговска реализация на самите резултати.
- б) По време на дейността и след нейното приключване участниците и техните свързани образувания се ползват с права на достъп до резултатите на другите участници с оглед използване за научни изследвания.

Правата на достъп за използване за научни изследвания се предоставят като неизключителни при справедливи и разумни условия, т.е. подходящи условия, включително финансови условия или безвъзмездно, като се взема предвид действителната или потенциалната стойност на резултатите, до които се иска достъп, и други характеристики на предвиданото използване за научни изследвания.

Когато за прякото използване от участник или трета страна са необходими резултати, притежавани от друг участник, правата на достъп могат да бъдат договорени между участващите страни.

- в) По време на дейността и след нейното приключване участниците и техните свързани образувания се ползват с права на достъп до предходните знания на другите участници само в степен, необходима в рамките на разумното за използването на резултатите за научни изследвания.

Тези права на достъп с оглед на използване за научни изследвания се предоставят като неизключителни при справедливи и разумни условия, т.е. подходящи условия, включително финансови условия или безвъзмездно, като се взема предвид действителната или потенциална стойност на предходните знания, до които се иска достъп, и други характеристики на предвиданото използване за научни изследвания.

Участниците не са задължени да предоставят права на достъп до собствените си предходни знания за прякото им използване и могат да използват, внедряват, преотстъпват или по друг начин да реализират на пазара своите предходни знания, както намерят за уместно, при спазване на условията за правата на достъп с оглед на използването за научни изследвания.

Когато за прякото използване от участник или трета страна са нужни предходни знания, необходими за използването на резултати, притежавани от друг участник, правата на достъп могат да бъдат договорени между участващите страни.

- г) След приключване на дейността третите страни имат право да поискат и получат права на достъп до резултатите на участниците с оглед на използването за научни изследвания.

Тези права на достъп се предоставят като неизключителни при условия, определени като подходящи от собственика на резултатите и въпросната трета страна. Тези условия не може да са по-благоприятни, отколкото условията, прилагани за участниците и техните свързани образувания за използване за научни изследвания.

- д) След приключване на дейността третите страни имат право да поискат и получат права на достъп до предходните знания на участниците с оглед на използването за научни изследвания.

Тези права на достъп се предоставят като неизключителни при условия, определени като подходящи от собственика на предходните знания и въпросната трета страна.

- е) Преди подписването на споразумението за отпускане на безвъзмездни средства всеки участник може да установи специфични елементи на предходните знания и да представи пред програмната служба на Съвместното предприятие за изпълнение на втората инициатива за иновативни лекарства обосновано искане за пълното или частичното изключване на тези елементи от задълженията, посочени в член 7, буква д).

Програмната служба на Съвместното предприятие за изпълнение на втората инициатива за иновативни лекарства удовлетворява това искане само при изключителни обстоятелства, като при вземането на съответното решение се съобразява с целите, определени в член 2 от Регламент (ЕС) № 557/2014, задачите на Съвместното предприятие за изпълнение на втората инициатива за иновативни лекарства, посочени в неговия устав, и законните интереси на въпросния участник. Тя може да удовлетвори такова искане при условия, договорени с участника. Всички изключения се посочват в споразумението за отпускане на безвъзмездни средства и не могат да бъдат променени, освен ако промяната им бъде позволена от споразумението за отпускане на безвъзмездни средства.

- ж) В споразумението за консорциум участниците се договарят за срока по отношение на исканията за достъп съгласно букви б) — д).

Член 8

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 14 февруари 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 623/2014 НА КОМИСИЯТА**от 14 февруари 2014 година****за предоставяне на дерогация от Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020 — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“ във връзка със съвместното предприятие „Биотехнологични производства“****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. за определяне на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)⁽¹⁾ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1906/2006⁽²⁾, и по-специално член 1, параграф 3, буква б) от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета⁽³⁾ се учредява рамковата програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) („Хоризонт 2020“) и се предвижда участието на Съюза в публично-частни партньорства, включително в съвместни предприятия, в ключови области, в които научните изследвания и иновациите могат да допринесат за постигането на по-общите цели на Съюза по отношение на конкурентоспособността, както и да спомогнат за справяне с някои обществени предизвикателства.
- (2) Участието в косвени действия по „Хоризонт 2020“ следва да е в съответствие с Регламент (ЕС) № 1290/2013. С цел обаче да се вземат под внимание специфичните оперативни потребности на съвместните предприятия в областта на биологичните промишлени отрасли, създадени съгласно член 187 от Договора, правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора беше предоставено на Комисията за цялото времетраене на „Хоризонт 2020“.
- (3) Съвместното предприятие „Биотехнологични производства“ е създадено с Регламент (ЕС) № 560/2014 на Съвета⁽³⁾ в областта на биологичните промишлени отрасли за периода до 31 декември 2024 г., за да се осъществи съвместната технологична инициатива за биологични производства.
- (4) Бяха установени конкретни оперативни нужди с цел улесняване и насърчаване на участието на определени видове участници. Тези конкретни оперативни нужди произтичат от сегашната разпокъсаност на този зараждащ се промишлен сектор, изразяваща се в наличието на голям брой заинтересовани малки и средни предприятия. Участието на тези заинтересовани страни, а също и на учебни заведения за средно и висше образование, наред с други участници, в съвместното предприятие БП следва да бъде улеснено и насърчено поради техните признати силни позиции в научноизследователската и развойната дейност. С цел постигане на оптимален ефект на лоста върху частните инвестиции само изброените по-горе заинтересовани страни следва да бъдат допустими за финансиране от съвместното предприятие БП за дейности, различни от иновационни.
- (5) Във връзка с това е целесъобразно да бъде предоставена дерогация от член 10, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1290/2013, за да се ограничи допустимостта за финансиране за дейности, различни от иновационни, до субекти като малки и средни предприятия или средни и висши учебни заведения,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Чрез дерогация от член 10, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1290/2013 във връзка със съвместното предприятие „Биотехнологични производства“ само следните участници са допустими за финансиране от съвместното предприятие „Биотехнологични производства“ за дейности в областта на биологичните промишлени отрасли, различни от иновационни дейности:

- а) малки и средни предприятия;
- б) средни и висши учебни заведения;

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 81.⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за установяване на „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) и за отмяна на Решение № 1982/2006/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 104).⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 560/2014 на Съвета от 6 май 2014 година за създаване на съвместно предприятие „Биотехнологични производства“ (ОВ L 169, 7.6.2014 г., стр. 130).

- в) правни субекти с нестопанска цел, които извършват научноизследователски дейности или технологични разработки като една от техните главни цели;
- г) Съвместният изследователски център;
- д) международни организации от европейски интерес.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 14 февруари 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 624/2014 НА КОМИСИЯТА**от 14 февруари 2014 година****за предоставяне на дерогация от Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета за определяне на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020 — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“ във връзка със съвместното предприятие „Чисто небе 2“****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1290/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за определяне на правилата за участие и разпространение на резултатите в „Хоризонт 2020 — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.)“ и за отмяна на Регламент (ЕО) № 1906/2006 ⁽¹⁾, и по-специално член 1, параграф 3, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ се учредява рамковата програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) („Хоризонт 2020“) и се предвижда участието на Съюза в публично-частни партньорства, включително в съвместни предприятия, в ключови области, в които научните изследвания и иновациите могат да допринесат за постигането на по-общите цели на Съюза в областта на конкурентоспособността, както и да спомогнат за справяне с някои обществени проблеми.
- (2) Участието в косвени действия по „Хоризонт 2020“ следва да е в съответствие с Регламент (ЕС) № 1290/2013. С цел да бъдат взети под внимание специфичните оперативни потребности на съвместните предприятия, създадени съгласно член 187 от Договора в областта на въздухоплаването, на Комисията беше предоставено правомощието да приема актове в съответствие с член 290 от Договора за целия период на действие на „Хоризонт 2020“, за да се позволи на финансиращите органи, учредени в съответствие с член 187 от Договора, в областта на въздухоплаването, да намалят минималния брой участници.
- (3) Съвместното предприятие „Чисто небе 2“ беше създадено от Регламент (ЕС) № 558/2014 на Съвета ⁽³⁾ в областта на въздухоплаването за периода до 31 декември 2024 г. Неговата цел е допълнително ограничаване на въздействието на европейските въздухоплавателни технологии върху околната среда и подsigуряване и за в бъдеще на конкурентоспособността на европейската въздухоплавателна промишленост в международен план.
- (4) Специфични оперативни нужди са установени по отношение на правилата за участие в „Хоризонт 2020“, и по-специално — във връзка с минималния брой участници. Поканите за предложения, отправени от съвместното предприятие, са много конкретни и целенасочени, като предоставят новаторски решения, които трябва да съответстват на крайните образци. Освен това предоставената възможност на отделни предприятия да откликнат на поканата за представяне на предложения на съвместното предприятие „Чисто небе“ се оказва много ефективна за привличане за участие на малки и средни предприятия (МСП), както и за научноизследователски организации и университети.
- (5) Ето защо с оглед поддържането на широката подкрепа за участието на МСП, както и на научноизследователските организации и университети, е целесъобразно да се предвиди дерогация във връзка с минималния брой участници, определен в член 9, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1290/2013, за да се даде възможност на отделни правни образувания да откликнат на поканата за предложения, отправена от съвместното предприятие „Чисто небе 2“.

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Чрез дерогация от член 9, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 1290/2013, по отношение на покани за представяне на предложения, отправени от съвместно предприятие „Чисто небе 2“, минималното условие е участие на едно правно образувание, установено в държава членка или в асоциирана държава.

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 81.⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1291/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 година за установяване на „Хоризонт 2020“ — рамкова програма за научни изследвания и иновации (2014—2020 г.) и за отмяна на Решение № 1982/2006/ЕО (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 104).⁽³⁾ Регламент (ЕС) № 558/2014 на Съвета от 6 май 2014 година за създаване на съвместното предприятие „Чисто небе 2“ (ОВ L 169, 7.6.2014 г., стр. 77).

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 14 февруари 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ДЕЛЕГИРАН РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 625/2014 НА КОМИСИЯТА**от 13 март 2014 година****за допълнение на Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета чрез приемане на регулаторни технически стандарти, с които се уточняват изискванията за инвеститор, спонсор, първоначални кредитори и институции инициатори във връзка с експозиции към прехвърлен кредитен риск****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 575/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 година относно пруденциалните изисквания за кредитните институции и инвестиционните посредници и за изменение на Регламент (ЕС) № 648/2012 ⁽¹⁾, и по-специално член 410, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) Запазването на икономически интерес има за цел съгласуване на интересите между страните, които съответно прехвърлят и поемат кредитен риск във връзка със секюритизираните експозиции. Когато даден субект секюритизира собствените си задължения, съгласуването на интереси става автоматично, без значение дали крайният длъжник обезпечава своя дълг. Когато е ясно, че инициаторът задържа кредитния риск, не е необходимо той да запазва интерес, тъй като това не би подобрило съществуващото положение.
- (2) Целесъобразно е да бъдат уточнени обстоятелствата, при които се смята, че възниква експозиция към прехвърлен кредитен риск за някои специфични случаи, в които институциите, които не действат като инициатори, спонсори или първоначални кредитори, може да се окажат изложени на кредитен риск във връзка със секюритизираща позиция, включително когато институциите действат като контрагент по дериватен инструмент на секюритизационната сделка, като хеджиращ контрагент по секюритизационната сделка, като доставчик на ликвидно улеснение по сделката, както и когато институциите притежават секюритизиращи позиции в търговския портфейл в контекста на дейност по поддържане на пазара.
- (3) При сделките по пресекюритизация възниква прехвърляне на кредитния риск при първата секюритизация на активи и при второто „преопаковане“ на сделката. Двете нива на сделката и съответните два случая на прехвърляне на кредитен риск са независими по отношение на изискванията, изложени в настоящия регламент. Запазването на нетния икономически интерес и комплексната проверка следва да бъдат подsigурени на всяко ниво на сделката от институциите, които ще бъдат изложени на прехвърлен кредитен риск на съответното ниво. Следователно, ако институцията придобива експозиция само на второто ниво на сделката (при „преопаковането“), изискванията, отнасящи се до запазване на нетен икономически интерес и до комплексната проверка, се прилагат за тази институция само по отношение на второто ниво на сделката. В рамките на една и съща сделка за пресекюритизация институциите, които са придобили експозиция на първото ниво на секюритизацията на активи, следва да спазват изискванията за запазване на икономическия интерес и за комплексна проверка по отношение на първото ниво на секюритизацията на сделката.
- (4) Целесъобразно е по-подробно да се конкретизират следните аспекти: прилагането на задължението за запазване на икономически интерес, включително спазване на задължението при наличието на множество инициатори, спонсори или първоначални кредитори; подробностите относно различните варианти на запазване; начинът на измерване на изискването за запазване при иницирането, а също и текущо; начинът на прилагане на изключения.
- (5) В член 405, параграф 1, букви а)—д) от Регламент (ЕС) № 575/2013 са представени различни варианти, при които изискването за запазване на интерес се смята за изпълнено. Настоящият регламент изяснява подробно начините за съобразяване с всеки от тези варианти.
- (6) Запазването на интерес може да се постигне чрез синтетична или условна форма на запазване, при условие че тези методи са напълно съобразени с един от възможните варианти, посочени в член 405, параграф 1, букви а)—д) от Регламент (ЕС) № 575/2013, към които може да бъде приравнена синтетичната или условната форма на запазване, и при условие че е подsigурено спазването на изискванията за оповестяване.
- (7) Забранява се хеджирането на запазения икономически интерес или неговата продажба, когато тези техники накърняват изискването за запазване, което означава, че те могат да бъдат разрешени, когато не подsigуряват на запазващото икономически интерес лице хеджиране срещу кредитен риск — нито на запазените секюритизиращи позиции, нито на запазените експозиции.

⁽¹⁾ OBL 176, 27.6.2013 г., стр. 1.

- (8) С цел да се подсили текущо поддържане на нетен икономически интерес институциите следва да гарантират, че в секюритизационната структура липсват вградени механизми, чрез които минималното изискване за запазване на икономически интерес при иницирирането непременно ще намалее по-бързо от прехвърления интерес. Също така не следва да се дава приоритет на запазения интерес по отношение на паричните потоци с цел преференциално извличане на ползи от частично или пълно погасяване, така че той да падне под 5 % от текущата номинална стойност на продадените трансше или секюритизирани експозиции. Освен това кредитната подкрепа, предоставена на институцията, поемаща експозиция към секюритизираща позиция, не следва да намалява непропорционално спрямо равнището на погасяване на базисните експозиции.
- (9) Институциите следва да могат да използват финансови модели, разработени от трети страни, различни от агенции за външна кредитна оценка (АВКО), с цел намаляване на административната тежест и разходите за приважване в съответствие във връзка с изпълнението на задълженията за извършване на комплексна проверка. Институциите следва да използват финансови модели на трети страни само ако преди да инвестират са положили дължимата грижа да проверят точността на съответните допускания и структурирането на моделите, както и да уточнят някои термини от текста на член 406 от Регламент (ЕС) № 575/2013, като например „рискови параметри“ и „структурни елементи“.
- (10) От съществено значение е допълнително да се конкретизира периодичността, с която институциите правят прегледи на съответствието с изискванията за комплексна проверка, начинът, по който да се преценява уместността на използването на различни правила и процедури за търговския и банковия портфейл, начинът на оценяване на съответствието, когато позициите се отнасят до портфейл за корелационно търгуване, както и да се уточнят някои термини от текста на член 406 от Регламент (ЕС) № 575/2013, като например „рискови параметри“ и „структурни елементи“.
- (11) Съгласно член 14, параграф 2, Регламент (ЕС) № 575/2013 установени в трети държави субекти, които са включени в консолидирания отчет в съответствие с член 18 от Регламент (ЕС) № 575/2013, но не попадат пряко в обхвата на прилагане на допълнителните рискови тегла, следва да не бъдат считани за нарушаващи член 405 от Регламент (ЕС) № 575/2013 при ограничени обстоятелства, като например във връзка с експозиции, държани в търговския портфейл за целите на дейност по поддържане на пазара. Не следва да се смята, че институциите нарушават този член, когато всички подобни експозиции или позиции в търговския портфейл не са съществени и не представляват непропорционално голям дял от търговията, при условие че е налице пълно разбиране относно експозициите или позициите и че се изпълняват подходящи и съизмерими формални правила и процедури спрямо общия рисков профил на съответния субект и на групата.
- (12) За ефективната комплексна проверка на секюритизиращите позиции е необходимо първоначално и текущо предоставяне на информация на инвеститорите относно степента на поетия ангажимент за запазване на икономически интерес и относно данните от съществено значение, включително за кредитното качество и показателите на базисната експозиция. Оповестените данни следва да включват подробни сведения за идентификационните данни на запазващото нетен икономически интерес лице, за избрания вариант за запазване на икономически интерес, както и относно първоначално предвидения и текущия ангажимент за запазване на икономически интерес. Когато са приложими изключенията, предвидени в член 405, параграфи 3 и 4 от Регламент (ЕС) № 575/2013, секюритизираните експозиции следва да бъдат изрично оповестени, когато не се прилага изискването за запазване, както и причината то да не бъде прилагано.
- (13) Настоящият регламент се основава на проектите за регулаторни технически стандарти, представени от Европейския надзорен орган (Европейския банков орган) на Комисията.
- (14) Европейският надзорен орган (Европейският банков орган) проведе открити обществени консултации по тези проекти на регулаторни технически стандарти, въз основа на които е изготвен настоящият регламент, анализира потенциалните разходи и ползи и поиска становище от Групата на участниците от банковия сектор, създадена по член 37 от Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

ГЛАВА I

ОПРЕДЕЛЕНИЯ И ЕКСПОЗИЦИЯ КЪМ РИСКА ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СЕКЮРИТИЗАЦИЯ

Член 1

Определения

За целите на настоящия регламент се прилагат следните определения:

- а) „запазващо лице“ означава субект, действащ като инициатор, спонсор или първоначален кредитор, който запазва нетен икономически интерес в схемата на секюритизация в съответствие с член 405, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013.
- б) „синтетична форма на запазване“ означава запазване на икономически интерес чрез използването на дериватни инструменти.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 1093/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 24 ноември 2010 година за създаване на Европейски надзорен орган (Европейски банков орган), за изменение на Решение № 716/2009/ЕО и за отмяна на Решение 2009/78/ЕО на Комисията (ОВ L 331, 15.12.2010 г., стр. 12).

- в) „условна форма на запазване“ означава запазване на икономически интерес чрез използване на гаранции, акредитиви и други подобни форми на кредитна подкрепа за осигуряване на незабавно прилагане на запазването.
- г) „вертикален транш“ означава транш, който излага притежателя на транша на кредитния риск по всеки издаден транш на секюритизационната сделка на пропорционален принцип.

ГЛАВА II

ЕКСПОЗИЦИЯ КЪМ КРЕДИТЕН РИСК ВЪВ ВРЪЗКА СЪС СЕКЮРИТИЗИРАЩА ПОЗИЦИЯ

Член 2

Особени случаи на експозиция към кредитен риск във връзка със секюритизираща позиция

1. Когато дадена институция действа като контрагент по кредитни дериватни инструменти или като контрагент, осигуряващ хеджирането, или като доставчик на ликвидно улеснение по секюритизационна сделка, се счита, че тя остава изложена на кредитен риск във връзка със секюритизираща позиция, когато дериватът, хеджирането или ликвидното улеснение поемат кредитния риск на секюритизираните експозиции или секюритизиращите позиции.
2. За целите на член 405 и член 406 от Регламент (ЕС) № 575/2013 когато ликвидното улеснение отговаря на условията, посочени в член 255, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 575/2013 г., доставчикът на ликвидност не се счита за изложен на кредитен риск във връзка със секюритизираща позиция.
3. Когато става въпрос за пресекюритизация с повече от едно ниво или секюритизация чрез няколко отделни базисни операции, дадена институция може да се счита за изложена на кредитен риск само във връзка с отделната секюритизираща позиция или сделка, към която приема експозиция.
4. Приема се, че институциите не са в нарушение на член 405 от Регламент (ЕС) № 575/2013 в съответствие с член 14, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 575/2013 на консолидирана основа, при положение че са изпълнени следните условия:
 - а) субектът, който държи секюритизиращите позиции, е установен в трета държава и е включен в консолидираната група в съответствие с член 18 от Регламент (ЕС) № 575/2013;
 - б) секюритизиращите позиции се държат в търговския портфейл на субекта, посочен в буква а), за целите на дейността по поддържане на пазара;
 - в) секюритизиращите позиции не са значими по отношение на общия рисков профил на търговския портфейл на групата, посочен в буква а), и не представляват несъразмерен дял от търговската дейност на групата.

ГЛАВА III

ЗАПАЗВАНЕ НА НЕТЕН ИКОНОМИЧЕСКИ ИНТЕРЕС

Член 3

Лица, запазващи значим нетен икономически интерес

1. Запазеният значим нетен икономически интерес не се разделя между различни видове запазващи лица. Изискването за запазване на значим нетен икономически интерес се удовлетворява в пълна степен от което и да е от следните лица:
 - а) инициатора или инициаторите;
 - б) спонсора или спонсорите;
 - в) първоначалния кредитор или първоначалните кредитори.
2. Ако секюритизираните експозиции са създадени от няколко инициатори, изискването за запазване се удовлетворява от всеки инициатор по отношение на дела от общия размер на секюритизираните експозиции, за които той е инициатор.
3. Ако секюритизираните експозиции са създадени от няколко първоначални кредитори, изискването за запазване се удовлетворява от всеки първоначален кредитор по отношение на дела от общия размер на секюритизираните експозиции, за които той е първоначален кредитор.

4. Чрез дерогация от параграфи 2 и 3, ако секюритизираните експозиции са създадени от няколко инициатори или няколко първоначални кредитори, изискването за запазване може да бъде изпълнено в пълна степен от един инициатор или първоначален кредитор, при условие че е спазено поне едно от следните условия:

- а) инициаторът или първоначалният кредитор е учредил и управлява програмата или схемата за секюритизация;
- б) инициаторът или първоначалният кредитор е учредил програмата или схемата за секюритизация и е допринесъл за над 50 % от общия размер на секюритизираните експозиции.

5. Ако секюритизираните експозиции са спонсорирани от няколко спонсори, изискването за запазване следва да бъде изпълнено от един от следните участници:

- а) спонсорът, чийто икономически интерес е най-добре съгласуван с инвеститорите, както е договорено със съответните спонсори въз основа на обективни критерии, включително структурата на таксите, участието в учредяването и управлението на програмата или схемата за секюритизация и изложеността на кредитен риск във връзка със секюритизиращите позиции;
- б) от всеки спонсор — пропорционално в зависимост от броя на спонсорите.

Член 4

Изпълнение на изискването за запазване чрез синтетична или условна форма на запазване

1. Изискването за запазване може да бъде изпълнено по начин, еквивалентен на един от вариантите, предвидени в член 405, параграф 1, алинея втора от Регламент (ЕС) № 575/2013, чрез синтетична или условна форма на запазване, когато са изпълнени следните условия:

- а) запазената сума е най-малко равностойна на изискването по варианта, към който може да бъде приравнена синтетичната или условната форма на запазване;
- б) запазващото лице изрично е оповестило, че ще запази постоянен значим нетен икономически интерес в това отношение, включително подробности относно формата на запазване, използваната методология при неговото определяне, както и неговата еквивалентност на един от посочените варианти.

2. Когато субект, различен от кредитна институция, както е определена в член 4, параграф 1, подточка 1) от Регламент (ЕС) № 575/2013, действа като запазващо лице посредством синтетична или условна форма на запазване, запазеният на синтетична или условна база интерес следва да бъде напълно обезпечен с парични средства и държан отделно като „средства, които принадлежат на клиенти“, съобразно член 13, параграф 8 от Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.

Член 5

Вариант на запазване а): пропорционално запазване на интерес във всеки от продадените или прехвърлени на инвеститори траншове

1. Посоченото в член 405, параграф 1, буква а) от Регламент (ЕС) № 575/2013 запазване на поне 5 % от номиналната стойност на всеки от продадените или прехвърлени траншове може да бъде постигнато също така посредством:

- а) запазване на най-малко 5 % от номиналната стойност на всяка от секюритизираните експозиции, при условие че кредитният риск на такива експозиции е от същия ранг или е подчинен на секюритизирания за същите експозиции кредитен риск. В случай на револвираща секюритизация, както е определена в член 242, параграф 13 от Регламент (ЕС) № 575/2013, това може да стане чрез запазване на интереса на инициатора, като се приема, че неговият интерес е възлизал на поне 5 % от номиналната стойност на всяка от секюритизираните експозиции и е бил от същия ранг или е бил подчинен на секюритизирания за същите експозиции кредитен риск;
- б) предоставянето в контекста на програма за търговски книжа, обезпечени с активи, на ликвидно улеснение, което може да бъде от най-висок ранг в договорния план за разпределение на загубите, когато са изпълнени следните условия:
 - i) ликвидното улеснение обхваща 100 % от кредитния риск на секюритизираните експозиции;
 - ii) ликвидното улеснение покрива кредитния риск за периода, през който запазващото лице е длъжно да поддържа икономически интерес посредством такова ликвидно улеснение за съответната секюритизираща позиция;

⁽¹⁾ Директива 2004/39/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 21 април 2004 г. относно пазарите на финансови инструменти, за изменение на Директиви 85/611/ЕИО и 93/6/ЕИО на Съвета и Директива 2000/12/ЕО на Европейския парламент и на Съвета и за отмяна на Директива 93/22/ЕИО на Съвета (ОВ L 145, 30.4.2004 г., стр. 1).

- iii) ликвидното улеснение се предоставя от инициатора, спонсора или първоначалния кредитор в секюритизационната сделка;
 - iv) институцията, която придобива експозиция към подобна секюритизация, е получила достъп до съответната информация, позволяваща проверка на спазването на точки i), ii) и iii).
- v) Запазване на вертикален транш, който е с номинална стойност от поне 5 % от общата номинална стойност на всички емитирани траншове на дългови ценни книжа.

Член 6

Вариант на запазване б): запазване на интереса на инициатора за револвиращите експозиции

Запазването, посочено като вариант в член 405, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕС) № 575/2013, може да бъде постигнато чрез запазване на най-малко 5 % от номиналната стойност на всяка от секюритизираните експозиции, при условие че запазеният кредитен риск по тези експозиции е от същия ранг или е подчинен на секюритизираните за същите експозиции кредитен риск.

Член 7

Вариант на запазване в): запазване на случайно избрани експозиции

1. Групата от най-малко 100 потенциално секюритизирани експозиции, от която са запазени и секюритизирани случайно избрани експозиции, посочени в член 405, параграф 1, буква в), втора алинея от Регламент (ЕС) № 575/2013, е достатъчно разнообразна, за да се избегне прекомерното концентриране на запазения интерес. При подготовката на процеса на подбор запазващото лице взема под внимание подходящи количествени и качествени показатели, за да се гарантира, че разграничението между запазените и секюритизираните експозиции е действително на случаен принцип. Ако е уместно, при подбора на експозициите запазващото лице на случайно избрани експозиции взема под внимание показатели като дата на емисия, продукт, география, дата на инициране, падеж, съотношение между заем и стойност, вид собственост, промишлен отрасъл и остатък за изплащане.

2. Запазващото лице не определя различни отделни експозиции като запазени експозиции в различни моменти, освен ако това е необходимо за изпълнение на изискване за запазване по отношение на секюритизация, при която секюритизираните експозиции варират във времето — поради нови експозиции, които са добавени към секюритизацията, или поради промяна в нивото на отделните секюритизирани експозиции.

Член 8

Вариант на запазване г): запазване на транша за първа загуба

1. Запазването на транша за първа загуба в съответствие с член 405, параграф 1, буква г), втората алинея от Регламент (ЕС) № 575/2013 се извършва от балансови или задбалансови позиции и може също така да бъде реализирано чрез някоя от следните възможности:

- a) предоставяне на условна форма на запазването, както е посочено в член 1, параграф 1, буква в), или на ликвидно улеснение в контекста на програмата за търговски книжа, обезпечени с активи, което отговаря на следните критерии:
 - i) покрива най-малко 5 % от номиналната стойност на секюритизираните експозиции;
 - ii) представлява първа загубена позиция във връзка със секюритизацията;
 - iii) покрива кредитния иск за целия период на задължението за запазване;
 - iv) предоставя се от инициатора, спонсора или първоначалния кредитор в секюритизацията;
 - v) институцията, която придобива експозиция към подобна секюритизация, е получила достъп до съответната информация, позволяваща проверка на спазването на точки i), ii), iii) и iv).
- б) свръхобезпечение — като форма на кредитно подобрение, ако това свръхобезпечение играе ролята на запазване за „първа загуба“ на най-малко 5 % от номиналната стойност на траншовете, емитирани по схемата за секюритизация.

2. Когато траншът за първа загуба надвишава 5 % от номиналната стойност на секюритизираните експозиции, запазващото лице има възможност да запази само част от такъв транш за първа загуба, когато тази част се равнява на поне 5 % от номиналната стойност на секюритизираните експозиции.

3. Във връзка с изпълнението на изискването за запазване на риска на равнище схема за секюритизация институциите вземат предвид съществуването на базисни сделки, в които инициаторите или първоначалните кредитори запазват експозиция за първа загуба на конкретното равнище на сделката.

Член 9

Вариант на запазване д): запазване на първа загуба във всяка секюритизирана експозиция

1. Запазването на експозицията за първа загуба на равнището на всяка секюритизирана експозиция в съответствие с член 405, параграф 1, буква д), втората алинея се прилага по такъв начин, че запазеният кредитен риск е винаги подчинен на кредитния риск, който е бил секюритизиран във връзка със същите тези експозиции.
2. Запазването по параграф 1 може да бъде реализирано чрез продажбата при дискотирана стойност на базисните експозиции от инициатора или първоначалния кредитор, като размерът на отстъпката е поне 5 % от номиналната стойност на всяка експозиция, а сумата на продажбата при дискотирана стойност подлежи на възстановяване само на инициатора или първоначалния кредитор, когато не е компенсирана от загуби, свързани с кредитния риск по секюритизираните експозиции.

Член 10

Измерване на равнището на запазване

1. При измерване на равнището на запазване на нетен икономически интерес се прилагат следните критерии:
 - а) за момент на възникване се счита моментът, в който експозициите за били секюритизирани за първи път;
 - б) изчисляването на равнището на запазване се основава на номиналните стойности, а цената на придобиване на активите не се взема под внимание;
 - в) „допълнителният спред“, както е определен в член 242, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013, не се взема под внимание, когато се оценява нетният икономически интерес на запазващото нетен икономически интерес лице;
 - г) Същият вариант на запазване и същата методология се използват за изчисляване на нетния икономически интерес за периода на действие на секюритизационната сделка, освен ако извънредни обстоятелства налагат промяна и тази промяна не се използва като средство за намаляване на размера на запазения интерес.
2. В допълнение към критериите, посочени в параграф 1, при условие че липсва вграден механизъм, чрез който запазеният интерес при иницирането да намалява по-бързо от прехвърления интерес, изпълнението на изискването за запазване не се счита за засегнато от намалението на размера на запазения интерес чрез разпределяне на парични потоци или чрез разпределение на загуби, които всъщност намаляват равнището на запазване с течение на времето. От запазващото лице не се изисква постоянно възстановяване или коригиране на запазения интерес до поне 5 % при реализиране на загуби по негови експозиции или при тяхното разпределяне по неговата запазена позиция.

Член 11

Измерване на запазването за неувоените суми в експозиции под формата на кредитни улеснения

Изчисляването на нетния икономически интерес, който трябва да бъде запазен за кредитни улеснения, включително кредитни карти, се основава единствено на вече усвоените, реализирани или получени суми и се коригира в съответствие с промените в тези суми.

Член 12

Забрана за хеджиране или продажба на запазен интерес

1. Задължението, посочено в член 405, параграф 1, трета алинея от Регламент (ЕС) № 575/2013, запазеният нетен икономически интерес да не бъде подлаган на редуциране на кредитния риск, поемане на къси позиции, други действия по хеджиране или продажба се прилага, като се има предвид целта на изискването за запазване и като се взема под внимание икономическата същност на сделката. Хеджирането на нетния икономически интерес не се счита за хеджиране за целите на член 405, параграф 1, трета алинея от Регламент (ЕС) № 575/2013 и може да бъде съответно разрешено само ако запазващото лице не е хеджирано срещу кредитен риск на запазените секюритизиращи позиции или запазените експозиции.

2. Запазващото лице може да използва всякакви запазени експозиции или секюритизиращи позиции за обезпечаване на финансиране, при условие че тази употреба не прехвърля кредитния риск по тези запазени секюритизирани експозиции или секюритизиращи позиции към трета страна.

Член 13

Изключения от член 405, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 575/2013

Посочените в член 405, параграф 4 от Регламент (ЕО) № 575/2013 сделки обхващат секюритизиращите позиции в портфейла за корелационно търгуване, които са референтни инструменти, удовлетворяващи критерия по член 338, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 575/2013, или са допустими за включване в портфейла за корелационно търгуване.

Член 14

Запазване на консолидирана основа

Институция, която отговаря на изискването за запазване на основата на консолидираното състояние на съответната кредитна институция майка от ЕС, на финансов холдинг от ЕС или на смесения финансов холдинг от ЕС в съответствие с член 405, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 575/2013, в случай че запазващото лице вече не е включено в обхвата на надзора на консолидирана основа, гарантира, че един или повече от останалите субекти, включени в обхвата на надзора на консолидирана основа, предполага експозиция към секюритизацията, за да се гарантира непрекъснато изпълнение на изискването.

ГЛАВА IV

ИЗИСКВАНИЯ ЗА КОМПЛЕКСНА ПРОВЕРКА ЗА ИНСТИТУЦИИТЕ, КОИТО ПРИЕМАТ ЕКСПОЗИЦИЯ КЪМ СЕКЮРИТИЗИРАЩА ПОЗИЦИЯ

Член 15

Възлагане на дейности на външни изпълнители и други общи съображения

1. Когато липсва информация за конкретните експозиции, които ще бъдат секюритизирани, в това число за експозициите, натрупани преди тяхната секюритизация, или когато те могат да бъдат заменени в съществуваща револвираща секюритизация, институцията се счита за изпълнила задълженията си за комплексна проверка по член 406 от Регламент (ЕО) № 575/2013 за всяка от секюритизиращите си позиции на основата на съответните критерии за допустимост за тези експозиции.

2. При възлагането на външни изпълнители на определени задачи в процеса на изпълнение на задълженията, установени в член 406 от Регламент (ЕО) № 575/2013, включително водене на регистри, институциите, които придобиват изложеност към риск във връзка със секюритизация, запазват пълен контрол върху този процес.

Член 16

Уточняване на рисковите параметри и структурните елементи

1. Рисковите параметри на отделната секюритизираща позиция, посочени в член 406, параграф 1, буква б) от Регламент (ЕО) № 575/2013, включват следните най-подходящи и съществени параметри:

- а) ранг на транша;
- б) профил на паричния поток;
- в) съществуващ рейтинг;
- г) предишни резултати от подобни траншове;
- д) задължения, свързани с траншове, включени в документацията по секюритизацията;
- е) кредитно подобрене.

2. Рисковите параметри на експозициите, свързани със секюритизиращата позиция по член 406, параграф 1, буква в) от Регламент (ЕС) № 575/2013, включват най-подходящите и съществени параметри, като например показателите по член 406, параграф 2 от Регламент (ЕС) № 575/2013 във връзка с експозиции по жилищни ипотечни заеми. Институциите определят подходящи и съпоставими инструменти за анализ на рисковите характеристики на други класове активи.
3. Допълнителните структурни елементи, както е посочено в член 406, параграф 1, буква ж) от Регламент (ЕС) № 575/2013, включват дериватни инструменти, обезпечения, акредитиви и други подобни форми на кредитна подкрепа.

Член 17

Периодичност на прегледа

Институциите правят най-малко веднъж годишно преглед на съответствието си с член 406 от Регламент (ЕС) № 575/2013 след придобиване на експозиция към секюритизираща позиция и по-често — веднага след като институциите научат за нарушение на задълженията, включени в документацията за секюритизацията, или за съществена промяна в някой от следните аспекти:

- а) структурните елементи, които могат значително да повлияят върху резултатите на секюритизиращата позиция;
- б) рисковите параметри на секюритизиращите позиции и на базисните експозиции.

Член 18

Стрес тестове

1. Стрес тестовете по член 406, параграф 1, втора алинея от Регламент (ЕС) № 575/2013 включват всички съответни секюритизиращи позиции и са част от стратегиите и процедурите за стрес тестове, които институциите извършват в съответствие с процедурата за оценка на вътрешната капиталова адекватност, посочена в член 73 от Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾.
2. С цел изпълнение на изискванията за стрес тестовете, посочени в член 406, параграф 1, втората алинея от Регламент (ЕС) № 575/2013, институциите могат да използват съпоставими финансови модели, разработени от трети страни, в допълнение към разработените от АВКО, при условие че при поискване могат да докажат, че преди инвестицията са положили дължимата грижа с цел да проверят точността на съответните допускания и структурирането на моделите, както и да разберат методологията, допусканията и резултатите.
3. При провеждането на стрес тестовете, посочени в член 406, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013, в рамките на програмата за търговски книжа, обезпечени с активи съгласно 242, подточка 9) от Регламент (ЕС) № 575/2013, която е подкрепена от ликвидно улеснение, покриващо в пълна степен кредитния риск на секюритизираните експозиции, институциите могат да направят стрес тестове по-скоро във връзка с кредитоспособността на доставчика на ликвидното улеснение, отколкото по отношение на секюритизираните експозиции.

Член 19

Експозиции в търговския портфейл и банковия портфейл

1. Поддържането на секюритизираща позиция съответно в търговския или банковия портфейл само по себе си не представлява достатъчно основание за прилагането на различни правила и процедури или различна интензивност на прегледа в изпълнение на задължението за комплексна проверка по член 406 от Регламент (ЕС) № 575/2013. При определяне на това, дали да се прилагат различни правила и процедури или различна интензивност на прегледа, под внимание се вземат всички значими фактори, оказващи съществено въздействие върху рисковия профил на всеки от портфейлите и на съответните секюритизиращи позиции, включително размера на позициите, въздействието върху капиталовата база на институцията при неблагоприятни обстоятелства, както и концентрацията на риск в една конкретна сделка, емитент или клас активи.
2. Институциите гарантират, че всяко съществено изменение, задълбочаващо рисковия профил на секюритизиращите позиции в техния търговски и банков портфейл, се отразява чрез съответните промени в техните процедури за комплексна проверка по отношение на тези секюритизиращи позиции. В тази връзка в своите формални правила и процедури за търговския и банковия портфейл институциите определят обстоятелствата, които може да доведат до преглед на задълженията във връзка с комплексната проверка.

⁽¹⁾ Директива 2013/36/ЕС на Европейския парламент и на Съвета от 26 юни 2013 г. относно достъпа до осъществяването на дейност от кредитните институции и относно пруденциалния надзор върху кредитните институции и инвестиционните посредници, за изменение на Директива 2002/87/ЕО и за отмяна на директиви 2006/48/ЕО и 2006/49/ЕО (ОВ L 176, 27.6.2013 г., стр. 338).

Член 20

Позиции в портфейла за корелационно търгуване

Член 406 от Регламент (ЕС) № 575/2013 се смята за спазен, когато са изпълнени следните условия:

- а) секюритизиращите позиции или са държани в портфейла за корелационно търгуване и са референтни инструменти по член 338, параграф 1, буква б) от посочения регламент, или отговарят на изискванията за включване в портфейла за корелационно търгуване;
- б) институцията се съобразява с член 377 от посочения регламент, що се отнася до изчисляването на изискванията за собствените средства във връзка с нейния портфейл за корелационно търгуване;
- в) подходът на институцията за изчисляване на собствените средства във връзка с търговския портфейл води до всеобхватно и задълбочено познаване на рисковия профил на нейната инвестиция в секюритизиращи позиции;
- г) институцията е приложила формални правила и процедури, подходящи за портфейла за корелационно търгуване и съизмерими с рисовия профил на нейните инвестиции в съответните секюритизирани позиции, за анализирани и съхранение на съответната информация, посочена в член 406, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013.

ГЛАВА V

ИЗИСКВАНИЯ ЗА ИНИЦИАТОРИТЕ, СПОНСОРИТЕ И ПЪРВОНАЧАЛНИТЕ КРЕДИТОРИ

Член 21

Политики за кредитиране

1. Изпълнението на задължението по член 408 от Регламент (ЕС) № 575/2013 от страна на институциите инициатори или спонсори не предполага включването на типове заемополучатели и кредитни продукти, които са едни и същи за секюритизираните и несекюритизираните експозиции.
2. Когато институциите спонсори и инициатори не са били ангажирани в първоначалното отпускане на кредити за експозициите, които ще бъдат секюритизирани, или не са активни в отпускането на кредити за специфични видове експозиции, които ще бъдат секюритизирани, тези институции получават цялата необходима информация, за да се прецени дали критериите, приложени към кредитирането на тези експозиции, са също толкова надеждни и точни, както критериите, приложими към несекюритизирани експозиции.

Член 22

Оповестяване на равнището на поетото задължение за поддържане на нетен икономически интерес

1. В съответствие с член 409 от Регламент (ЕС) № 575/2013 запазващото лице предоставя на инвеститорите най-малко следната информация относно равнището на задължението си за поддържане на нетен икономически интерес в схемата на секюритизация:
 - а) потвърждение за идентификационните данни на запазващото лице и за това, дали то е в ролята на инициатор, спонсор или първоначален кредитор;
 - б) дали във връзка със запазването на нетен икономически интерес са приложени възможностите, предвидени в член 405, параграф 1, втората алинея, букви а), б), в), г) или д) от Регламент (ЕС) № 575/2013;
 - в) всяка промяна във възможностите за запазване на нетен икономически интерес, както е посочено в буква б), в съответствие с член 10, параграф 1, буква г);
 - г) потвърждение за равнището на запазване при инициране и за задължението за запазване на текуща основа, което се отнася само до продължаване на изпълнението на първоначалното задължение и не изисква данни относно текущата номинална или пазарна стойност или относно каквито и да било обезценки или намаления на стойността на запазения интерес.
2. Когато изключенията по член 405, параграф 3 или параграф 4 от Регламент (ЕС) № 575/2013 са приложими към сделка по секюритизация, институциите, действащи като инициатор, спонсор или първоначален кредитор, оповестяват информацията относно приложимото изключение за инвеститорите.
3. Информацията, посочена в параграфи 1 и 2, се документира по подходящ начин и се оповестява публично, освен при двустранни или частни сделки, при които непубличното оповестяване се счита за достатъчно от страните. Включването на декларация за задължение за запазване в проспекта за ценни книжа, емитирани като част от програмата за секюритизация, се разглежда като подходящо средство за изпълнение на изискването.

4. Оповестената информация се потвърждава също така след инициирането със същата периодичност, както периодичността на отчитане на сделката, най-малко веднъж годишно и при което и да е от следните обстоятелства:
- а) при нарушаване на задължение за запазване по член 405, параграф 1 от Регламент (ЕС) № 575/2013;
 - б) при съществена промяна в резултатите на секюритизиращата позиция или рисковите параметри на секюритизацията, или базисните експозиции;
 - в) при нарушение на задълженията, включени в документацията по секюритизацията.

Член 23

Оповестяване на данни от съществено значение

1. Инициаторите, спонсорите и първоначалните кредитори гарантират, че данните от съществено значение в съответствие с член 409 от Регламент (ЕС) № 575/2013 са лесно достъпни за инвеститорите, без да се налагат прекомерни административни тежести.
2. Подходящото оповестяване по член 409 от Регламент (ЕС) № 575/2013 се извършва най-малко веднъж годишно и при следните обстоятелства:
 - а) когато се променят съществено резултатите на секюритизиращата позиция или рисковите параметри на секюритизацията, или базисните експозиции;
 - б) при нарушение на задълженията, включени в документацията по секюритизацията;
 - в) За да може да се приеме, че данните са от съществено значение по отношение на отделните базисни експозиции, в общия случай те се предоставят за всеки кредит поотделно, като в някои случаи се допуска и предоставяне на данните на агрегирана основа. При оценката на това, дали обобщената информация е достатъчна, се вземат под внимание различни фактори, сред които нееднородността на базисния пул и дали управлението на експозициите в такъв пул се основава на самия пул или се извършва на базата на всеки отделен заем.
3. Изискването за оповестяване е подчинено на всякакви други правни или регулаторни изисквания, приложими към запазващото нетен икономически интерес лице.

ГЛАВА VI

ЗАКЛЮЧИТЕЛНИ РАЗПОРЕДБИ

Член 24

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 13 март 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 626/2014 НА КОМИСИЯТА**от 10 юни 2014 година****за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 г. относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа ⁽¹⁾, и по-специално член 9, параграф 1, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент (ЕИО) № 2658/87 е установена номенклатура от стоки, наричана по-нататък Комбинирана номенклатура или КН, която се съдържа в приложение I към посочения регламент.
- (2) Съществуват различни мнения по отношение на класирането (в позиции 2207 и 3824 по КН) на смеси, съдържащи етилов алкохол, използвани като суровина за производството на горива за моторни превозни средства.
- (3) В интерес на правната сигурност е необходимо да се изясни обхватът на подпозиция 2207 20 от КН по отношение на денатурирания етилов алкохол.
- (4) Подпозиция 2207 20 по КН следва да обхваща етилов алкохол с алкохолно съдържание 50 или повече обемни процента, по-специално смеси на основата на етилов алкохол, използвани за производството на гориво за моторни превозни средства, в които етиловият алкохол е денатуриран чрез добавяне към него на някои вещества с цел да стане необратимо негоден за консумация от човека.
- (5) Европейският стандарт EN 15376, озаглавен „Автомобилни горива — Етанол като съставка на бензина — Изисквания и методи за изпитване“ и одобрен от Европейския комитет по стандартизация на 24 декември 2010 г., допринася за целите на Европейския съюз с доброволни технически стандарти, които насърчават свободната търговия и завършват изграждането на единния пазар. В точка 4.3 от него е поместен списък с препоръчителни денатуриращи вещества, които не са вредни за системите на превозните средства. В списъка са изброени следните вещества: автомобилен бензин, съответстващ на EN 228, етил третичен бутил етер (ЕТБЕ), метил третичен бутил етер (МТБЕ), третичен бутилов алкохол (ТБА), 2-метил-1-пропанол (изобутанол) и 2-пропанол (изопропанол). В сместа може да бъде използвано едно или повече от тези денатуриращи вещества, с изключение на изобутанол и изопропанол, които са лесно отделими от сместа. Ето защо те винаги трябва да се използват в комбинация с друго денатуриращо вещество.
- (6) Следва да бъде въмъкната нова допълнителна бележка в част втора, глава 22 от КН, за да се осигури еднаквото ѝ тълкуване в целия Съюз.
- (7) Комитетът по Митническия кодекс не представи становище в рамките на определения от неговия председател срок,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

В част втора, глава 22 от Комбинираната номенклатура, съдържаща се в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87, се добавя следната допълнителна забележка 12:

„12. Подпозиция 2207 20 включва смеси от етилов алкохол, използвани като суровина за производството на горива за моторни превозни средства, с алкохолно съдържание 50 или повече обемни процента, като етиловият алкохол е денатуриран с едно или повече от следните вещества:

- а) автомобилен бензин (в съответствие с EN 228);
- б) третичен-бутил етил етер (етил-третичен-бутил-етер, ЕТБЕ);

⁽¹⁾ OBL 256, 7.9.1987 г., стр. 1.

- в) метил третичен бутил етер (МТБЕ);
- г) 2-метилпропан-2-ол (третичен бутилов алкохол, ТБА);
- д) 2-метилпропан-1-ол (2-метил-1-пропанол, изобутанол);
- е) пропан-2-ол (изопропилов алкохол, 2-пропанол, изопропанол).

Денатуриращите вещества, посочени в букви д) и е) по-горе, трябва да се използват в комбинация с поне едно от денатуриращите вещества, посочени в букви а) — г) по-горе.“

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 10 юни 2014 година.

*За Комисията,
от името на председателя,
Algirdas ŠEMETA
Член на Комисията*

РЕГЛАМЕНТ (ЕС) № 627/2014 НА КОМИСИЯТА**от 12 юни 2014 година****за изменение на Регламент (ЕС) № 582/2011 с цел адаптиране към техническия напредък, що се отнася до следенето на праховите частици от системата за бордова диагностика****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 595/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 18 юни 2009 г. за одобрението на типа на моторни превозни средства и двигатели по отношение на емисиите от тежки превозни средства (Евро VI) и за достъпа до информация за ремонта и техническото обслужване на превозните средства и за изменение на Регламент (ЕО) № 715/2007 и Директива 2007/46/ЕО и за отмяна на директиви 80/1269/ЕИО, 2005/55/ЕО и 2005/78/ЕО ⁽¹⁾, и по-специално член 5, параграф 4, член 12, параграф 3 от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕС) № 582/2011 на Комисията ⁽²⁾ е предвидено задължението Комисията да прави преглед на техническата осъществимост на следенето при превозни средства с двигатели със самовъзпламеняване чрез съгъстяване по отношение на работните показатели на филтъра за прахови частици за дизелов двигател (DPF) спрямо праговите стойности на системата за бордова диагностика (ПСБД), посочени в таблица 1 от приложение X към посочения регламент.
- (2) Комисията проведе посочения преглед и заключи, че е налице технология, която дава възможност да се следят работните показатели на DPF спрямо ПСБД. От посочения преглед следва обаче също така, че е целесъобразно датата на прилагане на посочените изисквания във връзка с работните показатели на DPF да бъде отложена, за да се осигури на промишлеността достатъчно дълъг преходен период с цел гарантиране наличието на оборудването по отношение на масовото производство и адаптирането му към превозните средства. Поради това е необходимо таблица 1 от допълнение 9 към приложение I към Регламент (ЕС) № 582/2011 да бъде адаптирана с цел включването на новата дата на прилагане.
- (3) Освен това при двигателите с принудително запалване следва също така да се адаптира таблица 1 от допълнение 9 към приложение I към Регламент (ЕС) № 582/2011, като към нея се добави колона, в която се посочва изискването за следене на равнищата на въглероден моноксид спрямо ПСБД, посочени в таблица 2 от приложение X към Регламент (ЕС) № 582/2011, както и колона, в която се посочват изискванията по отношение на действието в работен режим, определени в точки 6 — 6.5.5.1 от приложение X към посочения регламент.
- (4) Поради това Регламент (ЕС) № 582/2011 следва да бъде съответно изменен.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Техническия комитет по моторните превозни средства,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Регламент (ЕС) № 582/2011 се изменя, както следва:

- 1) в член 4 параграф 8 се заменя със следното:

„8. По искане на производителя до 31 декември 2015 г. в случай на нови типове превозни средства или двигатели и до 31 декември 2016 г. за всички нови превозни средства, които се продават, регистрират или пускат в експлоатация в Съюза, могат да се използват алтернативни разпоредби за следенето на DPF, както е посочено в точка 2.3.3.3 от приложение X.“;

- 2) приложение I се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 188, 18.7.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 582/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане и изменение на Регламент (ЕО) № 595/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на емисиите от тежки превозни средства (Евро VI), и за изменение на приложения I и III към Директива 2007/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета (ОВ L 167, 25.6.2011 г., стр. 1).

Член 2

Одобренията на типа, издадени за двигатели и превозни средства със самовъзпламеняване чрез сгъстяване в съответствие с буква В от таблица 1 от допълнение 9 към приложение I преди датата на прилагане на настоящия регламент, продължават да бъдат валидни и след тази дата.

Член 3

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 12 юни 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

Таблица 1 от допълнение 9 към приложение I към Регламент (ЕС) № 582/2011 се заменя със следното:

„Таблица 1

Бук-ва	ПСБД за NO _x ⁽¹⁾	ПСБД за прахови частици ⁽²⁾	ПСБД за CO ⁽⁶⁾	IUPR	Качество и разход на реагент	Дати на прилагане: нови типове	Дати на прилагане: всички превозни средства	Последна дата на регистрация
A	Ред „период на въвеждане“ от таблица 1 и 2	Следене на работните показатели ⁽³⁾		Въвеждане ⁽⁷⁾	Въвеждане ⁽⁴⁾	31.12.2012 г.	31.12.2013 г.	31.8.2015 г. ⁽⁹⁾ 30.12.2016 г. ⁽¹⁰⁾
B ⁽¹¹⁾	Ред „период на въвеждане“ от таблица 2		Ред „период на въвеждане“ от таблица 2	Въвеждане ⁽⁷⁾	Въвеждане ⁽⁴⁾	1.9.2014 г.	1.9.2015 г.	30.12.2016 г.
C	Ред „общи изисквания“ от таблица 1 или 2	Ред „общи изисквания“ от таблица 1	Ред „общи изисквания“ от таблица 2	Общи изисквания ⁽⁸⁾	Общи изисквания ⁽⁵⁾	31.12.2015 г.	31.12.2016 г.	

Легенда:

- ⁽¹⁾ Изискванията за следене на „ПСБД за NO_x“ са посочени в таблица 1 и 2 от приложение X.
- ⁽²⁾ Изискванията за следене на „ПСБД за праховите частици“ са посочени в таблица 1 от приложение X.
- ⁽³⁾ Изискванията за „следене на работните показатели“ са посочени в точка 2.1.1 от приложение X.
- ⁽⁴⁾ Изискванията за качеството и разхода на реагент по време на „периода на въвеждане“ са посочени в точки 7.1.1.1 и 8.4.1.1 от приложение XIII.
- ⁽⁵⁾ Общите изисквания за качеството и разхода на реагент са посочени в точки 7.1.1 и 8.4.1 от приложение XIII.
- ⁽⁶⁾ Изискванията за следене на „ПСБД за CO“ са посочени в таблица 2 от приложение X.
- ⁽⁷⁾ Изискванията за „периода на въвеждане“ при IUPR са посочени в точки 6.4.4, 6.5.5 и 6.5.5.1 от приложение X.
- ⁽⁸⁾ Общите изисквания при IUPR са посочени в част 6 от приложение X.
- ⁽⁹⁾ За двигатели с принудително запалване и превозни средства, оборудвани с такива двигатели.
- ⁽¹⁰⁾ За двигатели със самовъзпламеняване чрез сгъстяване и превозни средства, оборудвани с такива двигатели.
- ⁽¹¹⁾ Прилага се само за двигатели с принудително запалване и превозни средства, оборудвани с такива двигатели.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 628/2014 НА КОМИСИЯТА**от 12 юни 2014 година****за изменение на Регламент (ЕО) № 341/2007 по отношение на тарифната квота за чесън с
произход от Китай**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕС) № 1308/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 17 декември 2013 г. за установяване на обща организация на пазарите на селскостопански продукти и за отмяна на регламенти (ЕИО) № 922/72, (ЕИО) № 234/79, (ЕО) № 1037/2001 и (ЕО) № 1234/2007 ⁽¹⁾, и по-специално член 187, буква а) от него,

като има предвид, че:

- (1) В Регламент (ЕО) № 341/2007 на Комисията ⁽²⁾ се предвижда откриването и управлението на тарифни квоти за чесън и някои други селскостопански продукти, внесени от трети страни.
- (2) В Споразумението под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Китайската народна република в съответствие с член XXIV, параграф 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъците на Република България и на Румъния в процеса на присъединяването им към Европейския съюз ⁽³⁾, одобрено с Решение 2014/116/ЕС на Съвета ⁽⁴⁾, се предвижда увеличение от 12 375 тона на тарифната квота на ЕС за вноса на чесън от Китайската народна република.
- (3) Увеличението на тарифната квота следва да бъде отразено в приложение I към Регламент (ЕО) № 341/2007. Тъй като Споразумението между Европейския съюз и Китайската народна република бе одобрено от Съвета на 28 януари 2014 г., вносителите следва да имат достъп до увеличените количества, считано от втория подпериод на периода на тарифната квота за внос 2014—2015 г.
- (4) Поради това Регламент (ЕО) № 341/2007 следва да бъде съответно изменен.
- (5) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Комитета за общата организация на селскостопанските пазари,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменение на Регламент (ЕО) № 341/2007

Приложение I към Регламент (ЕО) № 341/2007 се заменя с текста в приложението към настоящия регламент.

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 671.⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 341/2007 на Комисията от 29 март 2007 г. за откриване и управление на тарифни квоти и за установяване на режим за лицензии за внос и удостоверения за произход на чесън и някои други селскостопански продукти, внесени от трети страни (ОВ L 90, 30.3.2007 г., стр. 12).⁽³⁾ ОВ L 64, 4.3.2014 г., стр. 2.⁽⁴⁾ Решение 2014/116/ЕС на Съвета от 28 януари 2014 г. относно сключването на Споразумение под формата на размяна на писма между Европейския съюз и Китайската народна република в съответствие с член XXIV, параграф 6 и член XXVIII от Общото споразумение за митата и търговията (ГАТТ) от 1994 г. във връзка с изменението на отстъпките в списъците на Република България и на Румъния в процеса на присъединяването им към Европейския съюз (ОВ L 64, 4.3.2014 г., стр. 1).

Член 2

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на третия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Той се прилага от 1 юли 2014 г.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 12 юни 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

ПРИЛОЖЕНИЕ

„ПРИЛОЖЕНИЕ I

Тарифни квоти, открити в съответствие с решения 2001/404/ЕО, 2006/398/ЕО и 2014/116/ЕС за вноса на чесън, класиран в код по КН 0703 20 00

Произход	Пореден номер	Квота (тонове)				Общо
		Първи подпериод (юни—август)	Втори подпериод (септември—ноември)	Трети подпериод (декември—февруари)	Четвърти подпериод (март—май)	
Аржентина						19 147
Традиционни вносители	09.4104	—	—	9 590	3 813	
Нови вносители	09.4099	—	—	4 110	1 634	
Общо		—	—	13 700	5 447	
Китай						46 075
Традиционни вносители	09.4105	8 278	8 278	7 210	8 488	
Нови вносители	09.4100	3 547	3 547	3 090	3 637	
Общо		11 825	11 825	10 300	12 125	
Други трети страни						6 023
Традиционни вносители	09.4106	941	1 960	929	386	
Нови вносители	09.4102	403	840	398	166	
Общо		1 344	2 800	1 327	552	
Общо		13 169	14 625	25 327	18 124	71 245“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 629/2014 НА КОМИСИЯТА**от 12 юни 2014 година****за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на условията за одобрение на активното вещество метил-нонил-кетон****(текст от значение за ЕИП)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 21 октомври 2009 г. относно пускането на пазара на продукти за растителна защита и за отмяна на директиви 79/117/ЕИО и 91/414/ЕИО на Съвета ⁽¹⁾, и по-специално член 21, параграф 3, втората хипотеза и член 78, параграф 2 от него,

като има предвид, че:

- (1) С Регламент за изпълнение (ЕС) № 608/2012 на Комисията ⁽²⁾ бе изменен Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 ⁽³⁾ по отношение на условията за одобрение на активното вещество метил-нонил-кетон, като бе въведено условието нотификаторът да представи допълнителна потвърждаваща информация под формата на изследвания на спецификацията, придружена от данни за партидата и валидираните методи на анализ.
- (2) Нотификаторът представи на държавата членка докладчик — Белгия — допълнителната информация под формата на изследвания на спецификацията, придружена от данни за партидата и валидираните методи на анализ в предвидения за тази цел срок.
- (3) Белгия направи оценка на допълнителната информация, представена от нотификатора. На 25 ноември 2013 г. тя предаде своята оценка под формата на редактиран проект на доклад за оценка на останалите държави членки, Комисията и Европейския орган за безопасност на храните (Органа).
- (4) Редактираният проект на доклада за оценка беше разгледан от държавите членки и Комисията в рамките на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните и беше финализиран на 16 май 2014 г. под формата на доклад на Комисията за преразглеждане на метил-нонил-кетон.
- (5) Комисията прикани нотификатора да представи своите коментари по доклада за преразглеждане по отношение на метил-нонил-кетон.
- (6) Комисията стигна до заключението, че от допълнителната потвърждаваща информация става ясно, че минималната чистота на активното вещество следва да бъде определена на 985 g/kg.
- (7) Поради това Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 следва да бъде съответно изменен. На държавите членки следва да се предостави време за изменение или отнемане на разрешенията за продуктите за растителна защита, съдържащи метил-нонил-кетон, ако това е необходимо.
- (8) По отношение на продуктите за растителна защита, съдържащи метил-нонил-кетон, за които държавите членки предоставят гратисен период в съответствие с член 46 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, този период следва да изтече най-късно осемнадесет месеца след влизането в сила на настоящия регламент.
- (9) Мерките, предвидени в настоящия регламент, са в съответствие със становището на Постоянния комитет по хранителната верига и здравето на животните,

⁽¹⁾ ОВ L 309, 24.11.2009 г., стр. 1.

⁽²⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 608/2012 на Комисията от 6 юли 2012 г. за изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 по отношение на условията за одобрение на активните вещества денатониев бензоат, метил-нонил-кетон и растителни масла/ментово масло (ОВ L 177, 7.7.2012 г., стр. 19).

⁽³⁾ Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на Комисията от 25 май 2011 г. за прилагане на Регламент (ЕО) № 1107/2009 на Европейския парламент и на Съвета по отношение на списъка на одобрените активни вещества (ОВ L 153, 11.6.2011 г., стр. 1).

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Изменение на Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011

В част А от приложението към Регламент за изпълнение (ЕС) № 540/2011 на ред 238 относно метил-нонил-кетон стойността в колоната „Чистота“ се заменя с „ ≥ 985 g/kg“.

Член 2

Преходни мерки

В съответствие с Регламент (ЕО) № 1107/2009 при необходимост държавите членки изменят или отнемат съществуващите разрешения за продукти за растителна защита, съдържащи активното вещество метил-нонил-кетон, до 3 януари 2015 г.

Член 3

Гратисен период

Всеки гратисен период, предоставен от държавите членки в съответствие с член 46 от Регламент (ЕО) № 1107/2009, е възможно най-кратък и изтича не по-късно от 3 януари 2016 г.

Член 4

Влизане в сила

Настоящият регламент влиза в сила на двадесетия ден след деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 12 юни 2014 година.

За Комисията
Председател
José Manuel BARROSO

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 630/2014 НА КОМИСИЯТА**от 12 юни 2014 година****за изменение за 215-и път на Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени физически лица и образувания, свързани с мрежата на Ал Кайда**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 881/2002 на Съвета от 27 май 2002 г. за налагане на някои специфични ограничителни мерки, насочени срещу определени физически лица и образувания, свързани с мрежата на Ал Кайда ⁽¹⁾, и по-специално член 7, параграф 1, буква а) и член 7а, параграфи 1 и 5 от него,

като има предвид, че:

- (1) В приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 се посочват физическите лица, групите и образуванията, спрямо които се прилага замразяването на средства и икономически ресурси по смисъла на този регламент.
- (2) На 2 юни 2014 г. Комитетът по санкциите към Съвета за сигурност на Организацията на обединените нации (Съвета за сигурност на ООН) реши да добави три физически лица към списъка на лицата, групите и образуванията, спрямо които следва да се прилага замразяването на средства и икономически ресурси. На същата дата Комитетът по санкциите към Съвета за сигурност на ООН реши да извади две физически лица и да измени три вписвания в списъка на физическите лица, групите и образуванията, спрямо които следва да се прилага замразяването на средства и икономически ресурси.
- (3) Приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 следва да бъде съответно актуализирано,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 се изменя в съответствие с приложението към настоящия регламент.

*Член 2*Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 12 юни 2014 година.

За Комисията,
от името на председателя,
началникът на Службата за инструментите в
областта на външната политика

⁽¹⁾ OBL 139, 29.5.2002 г., стр. 9.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Приложение I към Регламент (ЕО) № 881/2002 се изменя, както следва:

1) В категорията „Юридически лица, групи и образувания“ се добавят следните вписвания:

- „а) Al Mouakaoune Biddam (*известен още като*: а) Les Signataires par le Sang; б) Ceux Qui Signent avec le Sang; в) Those Who Sign in Blood). Адрес: Мали. Дата на определянето, посочена в член 2а, параграф 4, буква б): 2.6.2014 г.
- б) Al Moulathamoun (*известен още като*: а) Les Enturbannés; б) The Veiled. Адрес: а) Алжир; б) Мали; в) Нигер). Други сведения: Дейност в Сахел/Сахара. Дата на определянето, посочена в член 2а, параграф 4, буква б): 2.6.2014 г.
- в) Al Mourabitoun (*известен още като*: а) Les Sentinelles; б) The Sentinels). Адрес: Мали. Други сведения: Дейност в региона на Сахел/Сахара. Дата на определянето, посочена в член 2а, параграф 4, буква б): 2.6.2014 г.“

2) В категорията „Физически лица“ се заличават следните вписвания:

- „а) Jainal Antel **Sali** (jr.) (*известен още като*: а) Abu Solaiman, б) Abu Solayman, в) Arong Solaiman, г) Arung). Дата на раждане: 1.6.1965 г. Място на раждане: Barangay Lanote, Bliss, Isabela, Basilan, Филипините. Националност: филипинска. Допълнителна информация: по получени данни починал през 2007 г. Дата на определянето, посочена в член 2а, параграф 4, буква б): 6.12.2005 г.
- б) Mohammad Ilyas **Kashmiri** (*известен още като*: а) Muhammad Ilyas Kashmiri, б) Elias al-Kashmiri, в) Ilyas Naib Amir). Титла: Mufti. Адрес: Thati Village, Samahni, Bhimber District, управляваната от Пакистан част на Кашмир. Дата на раждане: а) 2.1.1964 г., б) 10.2.1964 г. Място на раждане: Bhimber, Samahani Valley, управляваната от Пакистан част на Кашмир. Друга информация: а) Предишна титла: Maulana, б) по получени данни починал в Пакистан на 11 юни 2011 г. Дата на определянето, посочена в член 2а, параграф 4, буква б): 6.8.2010 г.“

3) Вписването „Abu Mohammed **Al-Jawlani** (*известен още като*: а) Abu Mohamed al-Jawlani, б) Abu Muhammad al-Jawlani, в) Abu Mohammed al-Julani, г) Abu Mohammed al-Golani, д) Abu Muhammad al-Golani, е) Abu Muhammad Aljawlani, ж) Muhammad al-Jawlani, з) Shaykh al-Fatih; и) Al Fatih. Дата на раждане: между 1975 г. и 1979 г. Място на раждане: Сирия. Националност: сирийска. Адрес: в Сирия към юни 2013 г. Дата на определянето, посочена в член 2а, параграф 4, буква б): 24.7.2013 г.“ в категорията „Физически лица“ се заменя със следното:

„Abu Mohammed **Al-Jawlani** (*известен още като*: а) Abu Mohamed al-Jawlani, б) Abu Muhammad al-Jawlani, в) Abu Mohammed al-Julani, г) Abu Mohammed al-Golani, д) Abu Muhammad al-Golani, е) Abu Muhammad Aljawlani, ж) Muhammad al-Jawlani, з) Shaykh al-Fatih; и) Al Fatih. Дата на раждане: между 1975 г. и 1979 г. Място на раждане: Сирия. Гражданство: сирийско. Адрес: в Сирия към юни 2013 г. Други сведения: от януари 2012 г. е лидер на Al-Nusrat Front for the People of the Levant. Дата на определянето, посочена в член 2а, параграф 4, буква б): 24.7.2013 г.“

4) Вписването „Doku Khamatovich **Umarov** (*известен още като* Умаров Доку Хаматович). Дата на раждане: 12.5.1964 г. Място на раждане: село Харсеной (Kharsenoy), Шатойский (Советский) район, Чеченская Республика, Руска федерация, Националност: а) руска, б) СССР (до 1991 г.). Други сведения: а) пребивава в Руската федерация от ноември 2010 г.; б) международна заповед за арест, издадена през 2000 г. Дата на определянето, посочена в член 2а, параграф 4, буква б): 10.3.2011 г.“ в категорията „Физически лица“ се заменя със следното:

„Doku Khamatovich **Umarov** (*известен още като* Умаров Доку Хаматович). Дата на раждане: 12.5.1964 г. Място на раждане: село Харсеной (Kharsenoy), Шатойский (Советский) район, Чеченская Республика, Руска федерация. Гражданство: а) руско, б) СССР (до 1991 г.). Други сведения: а) пребивава в Руската федерация от ноември 2010 г.; б) международна заповед за арест, издадена през 2000 г.; в) има сведения, че е починал през април 2014 г. Дата на определянето, посочена в член 2а, параграф 4, буква б): 10.3.2011 г.“

- 5) Вписването „Ал Кайда в Ирак (известна още като: а) AQI, б) al-Tawhid, в) Групата за монотеизъм и джихад, г) Кайда на джихад в страната на двете реки, д) Ал Кайда на джихад в страната на двете реки, е) Организацията на основата на джихад в страната на двете реки, ж) Организацията на основата на джихад/Страната на двете реки, з) Базата на организацията на джихад/Месопотамия, и) Tanzim Qa'idat Al-Jihad fi Bilad al-Rafidayn, й) Tanzeem Qa'idat al Jihad/Bilad al Raafidaini, к) Jama'at Al-Tawhid Wa'al-Jihad, л) JTJ, м) Ислямска държава Ирак, н) ISI, о) Мрежата „al-Zarqawi“), п) Jabhat al Nusrah, р) Jabhet al-Nusra, с) Фронта Al-Nusra, т) Победния фронт, у) Ислямска държава в Ирак и в Изтока). Дата на определянето, посочена в член 2а, параграф 4, буква б): 18.10.2004 г.“ в категорията „Юридически лица, групи и образувания“ се заменя със следното:

„Ал Кайда в Ирак (известна още като: а) AQI, б) al-Tawhid, в) Групата за монотеизъм и джихад, г) Кайда на джихад в страната на двете реки, д) Ал Кайда на джихад в страната на двете реки, е) Организацията на основата на джихад в страната на двете реки, ж) Организацията на основата на джихад/Страната на двете реки, з) Базата на организацията на джихад/Месопотамия, и) Tanzim Qa'idat Al-Jihad fi Bilad al-Rafidayn, й) Tanzeem Qa'idat al Jihad/Bilad al Raafidaini, к) Jama'at Al-Tawhid Wa'al-Jihad, л) JTJ, м) Ислямска държава Ирак, н) ISI, о) мрежата „al-Zarqawi“, п) Ислямска държава в Ирак и в Изтока). Дата на определянето, посочена в член 2а, параграф 4, буква б): 18.10.2004 г.“

РЕГЛАМЕНТ ЗА ИЗПЪЛНЕНИЕ (ЕС) № 631/2014 НА КОМИСИЯТА**от 12 юни 2014 година****за установяване на стандартни стойности при внос с цел определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета от 22 октомври 2007 г. за установяване на обща организация на селскостопанските пазари и относно специфични разпоредби за някои земеделски продукти (Общ регламент за ООП) ⁽¹⁾,

като взе предвид Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 на Комисията от 7 юни 2011 г. за определяне на подробни правила за прилагането на Регламент (ЕО) № 1234/2007 на Съвета по отношение на секторите на плодовете и зеленчуците и на преработените плодове и зеленчуци ⁽²⁾, и по-специално член 136, параграф 1 от него,

като има предвид, че:

- (1) В изпълнение на резултатите от Уругвайския кръг на многостранните търговски преговори в Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011 са посочени критериите, по които Комисията определя стандартните стойности при внос от трети държави за продуктите и периодите, посочени в приложение XVI, част А от същия регламент.
- (2) Стандартната стойност при внос се изчислява за всеки работен ден съгласно член 136, параграф 1 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, като се вземат под внимание променливите данни за всеки ден. В резултат на това настоящият регламент следва да влезе в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*,

ПРИЕ НАСТОЯЩИЯ РЕГЛАМЕНТ:

Член 1

Стандартните стойности при внос, посочени в член 136 от Регламент за изпълнение (ЕС) № 543/2011, са определени в приложението към настоящия регламент.

Член 2

Настоящият регламент влиза в сила в деня на публикуването му в *Официален вестник на Европейския съюз*.

Настоящият регламент е задължителен в своята цялост и се прилага пряко във всички държави членки.

Съставено в Брюксел на 12 юни 2014 година.

За Комисията,

от името на председателя,

Jerzy PLEWA

Генерален директор на генерална дирекция „Земеделие и развитие на селските райони“

⁽¹⁾ ОВ L 299, 16.11.2007 г., стр. 1.

⁽²⁾ ОВ L 157, 15.6.2011 г., стр. 1.

ПРИЛОЖЕНИЕ

Стандартни стойности при внос за определяне на входната цена на някои плодове и зеленчуци

(EUR/100 kg)			
Код по КН	Код на трета държава ⁽¹⁾	Стандартна стойност при внос	
0702 00 00	MK	62,3	
	TR	71,7	
	ZZ	67,0	
0707 00 05	MK	50,6	
	TR	105,0	
	ZZ	77,8	
0709 93 10	MA	68,1	
	TR	109,3	
	ZA	27,3	
	ZZ	68,2	
0805 50 10	AR	103,3	
	TR	120,8	
	ZA	121,5	
	ZZ	115,2	
0808 10 80	AR	135,5	
	BR	76,6	
	CL	96,5	
	CN	99,1	
	NZ	133,4	
	US	183,9	
	UY	168,2	
	ZA	99,1	
	ZZ	124,0	
	0809 10 00	TR	248,2
		ZZ	248,2
0809 29 00	TR	456,1	
	ZZ	456,1	
0809 30	MA	135,6	
	ZZ	135,6	

⁽¹⁾ Номенклатура на държавите, определена с Регламент (ЕО) № 1833/2006 на Комисията (ОВ L 354, 14.12.2006 г., стр. 19). Код „ZZ“ означава „с друг произход“.

РЕШЕНИЯ

РЕШЕНИЕ НА СЪВЕТА

от 5 юни 2014 година

относно позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

(2014/348/ЕС)

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 46, буква г), член 149, член 153, параграф 2, буква а), член 175, трета алинея и член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 2894/94 на Съвета от 28 ноември 1994 г. относно условията за прилагане на Споразумението за Европейското икономическо пространство ⁽¹⁾, и по-специално член 1, параграф 3 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

- (1) В Протокол 31 към Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“) се съдържат специални разпоредби и условия относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи.
- (2) Подходящо е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни на Споразумението за ЕИП, за да се включи Регламент (ЕС) № 1296/2013 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾.
- (3) Поради това Протокол 31 към Споразумението за ЕИП следва да се измени, за да се даде възможност това разширено сътрудничество да започне от 1 януари 2014 г.
- (4) Поради това позицията на Съюза в рамките на Съвместния комитет на ЕИП следва да бъде основана на приложения проект на решение,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Позицията, която да бъде приета от името на Европейския съюз в рамките на Съвместния комитет на ЕИП във връзка с предложеното изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи, се основава на проекта на решение на Съвместния комитет на ЕИП, приложен към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 5 юни 2014 година.

За Съвета
Председател
N. DENDIAS

⁽¹⁾ ОВ L 305, 30.11.1994 г., стр. 6.

⁽²⁾ Регламент (ЕС) № 1296/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно Програма на Европейския съюз за заетост и социални иновации („EaSI“) и за изменение на Решение № 283/2010/ЕС за създаване на Европейски механизъм за микрофинансиране за трудова заетост и социално приобщаване „Прогрес“ (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 238).

ПРОЕКТ
РЕШЕНИЕ НА СЪВМЕСТНИЯ КОМИТЕТ НА ЕИП № .../2014

от

за изменение на Протокол 31 към Споразумението за ЕИП относно сътрудничеството в специфични области извън четирите свободи

СЪВМЕСТНИЯТ КОМИТЕТ НА ЕИП,

като взе предвид Споразумението за Европейското икономическо пространство („Споразумението за ЕИП“), и по-специално членове 86 и 98 от него,

като има предвид, че:

- (1) Подходящо е да се разшири сътрудничеството между договарящите се страни по Споразумението за ЕИП, за да се включи Регламент (ЕС) № 1296/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно Програма на Европейския съюз за заетост и социални иновации („EaSI“) и за изменение на Решение № 283/2010/ЕС за създаване на Европейски механизъм за микрофинансиране за трудова заетост и социално приобщаване ⁽¹⁾.
- (2) Поради това Протокол 31 към Споразумението за ЕИП следва да се измени, за да се даде възможност това разширено сътрудничество да започне от 1 януари 2014 г.,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Член 15 от Протокол 31 към Споразумението за ЕИП се изменя, както следва:

1. В параграф 2, думите „които се извършват преди 1 януари 2014 г.“ се добавят след думите „параграф 1“.
2. Към параграф 8 се добавя следното:
„— **32013 R 1296**: Регламент (ЕС) № 1296/2013 на Европейския парламент и на Съвета от 11 декември 2013 г. относно Програма на Европейския съюз за заетост и социални иновации („EaSI“) и за изменение на Решение № 283/2010/ЕС за създаване на Европейски механизъм за микрофинансиране за трудова заетост и социално приобщаване „Прогрес“ (ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 238).
Лихтенщайн се освобождава от участие в програмата и от финансов принос към нея. Норвегия ще участва и ще допринесе финансово само за оста EURES на програмата.“
3. Текстът на параграф 5 се заменя със следния текст:
„Държавите от ЕАСТ участват в дейностите на Общността, посочени в първото тире от параграф 8, считано от 1 януари 1999 г., в дейностите, посочени във второто тире, считано от 1 януари 2003 г., и в дейностите, посочени в третото тире, считано от 1 януари 2014 г.“

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня след внасянето на последната нотификация, предвидена в член 103, параграф 1 от Споразумението за ЕИП (*).

То се прилага от 1 януари 2014 г.

Член 3

Настоящото решение се публикува в раздела за ЕИП и в притурката за ЕИП на Официален вестник на Европейския съюз.

Съставено в Брюксел на

За Съвместния комитет на ЕИП
Председател

Секретари
на Съвместния комитет на ЕИП

⁽¹⁾ ОВ L 347, 20.12.2013 г., стр. 238.

(*) [Без отбелязани конституционни изисквания.] [С отбелязани конституционни изисквания.]

РЕШЕНИЕ 2014/349/ОВППС НА СЪВЕТА**от 12 юни 2014 година****за изменение на Съвместно действие 2008/124/ОВППС относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово ⁽¹⁾, EULEX KOSOVO**

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за Европейския съюз, и по-специално член 28, член 42, параграф 4 и член 43, параграф 2 от него,

като взе предвид предложението на върховния представител на Съюза по въпросите на външните работи и политиката на сигурност,

като има предвид, че:

- (1) На 4 февруари 2008 г. Съветът прие Съвместно действие 2008/124/ОВППС ⁽²⁾.
- (2) На 8 юни 2010 г. Съветът прие Решение 2010/322/ОВППС ⁽³⁾, с което Съвместно действие 2008/124/ОВППС бе изменено и продължителността на мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово (EULEX KOSOVO) бе продължена с две години до 14 юни 2012 г.
- (3) На 6 юни 2012 г. Съветът прие Решение 2012/291/ОВППС ⁽⁴⁾, с което Съвместно действие 2008/124/ОВППС бе изменено и продължителността на EULEX KOSOVO бе продължена с две години до 14 юни 2014 г.
- (4) Съгласно препоръките в Стратегическия преглед, приет през 2014 г., е необходимо да се удължи продължителността на EULEX KOSOVO с още две години.
- (5) На 27 май 2013 г. Съветът прие Решение 2013/241/ОВППС ⁽⁵⁾, с което измени Съвместно действие 2008/124/ОВППС, за да бъде предвидена нова референтна сума, предназначена за периода от 15 юни 2013 г. до 14 юни 2014 г. Съвместно действие 2008/124/ОВППС следва да бъде изменено, за да бъде предвидена нова референтна сума, предназначена за преходния период от 15 юни 2014 г. до 14 октомври 2014 г.
- (6) EULEX KOSOVO ще се провежда в обстановка, която може да се влоши и да възпрепятства постигането на целите на външната дейност на Съюза, установени в член 21 от Договора.
- (7) Поради това Съвместно действие 2008/124/ОВППС следва да бъде съответно изменено,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

Съвместно действие 2008/124/ОВППС се изменя, както следва:

1) Член 8 се изменя, както следва:

а) вмъква се следният параграф:

„1а. Ръководителят на мисията представлява мисията. Ръководителят на мисията може да делегира на членове на персонала на мисията управленски задачи, свързани с персонала и с финансови въпроси, като той запазва общата отговорност за изпълнението им.“;

б) параграф 5 се заличава;

⁽¹⁾ Това название не засяга позициите относно статута и е съобразено с Резолюция 1244(1999) на Съвета за сигурност на ООН и становището на Международния съд относно обявяването на независимост от страна на Косово.

⁽²⁾ Съвместно действие 2008/124/ОВППС на Съвета от 4 февруари 2008 г. относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO (ОВ L 42, 16.2.2008 г., стр. 92).

⁽³⁾ Решение 2010/322/ОВППС на Съвета от 8 юни 2010 г. за изменение и удължаване на срока на действие на Съвместно действие 2008/124/ОВППС относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO (ОВ L 145, 11.6.2010 г., стр. 13).

⁽⁴⁾ Решение 2012/291/ОВППС на Съвета от 5 юни 2012 г. за изменение и удължаване на срока на действие на Съвместно действие 2008/124/ОВППС относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO (ОВ L 146, 6.6.2012 г., стр. 46).

⁽⁵⁾ Решение 2013/241/ОВППС на Съвета от 27 май 2013 г. за изменение на Съвместно действие 2008/124/ОВППС относно мисията на Европейския съюз в областта на върховенството на закона в Косово, EULEX KOSOVO (ОВ L 141, 28.5.2013 г., стр. 47).

в) параграф 9 се заменя със следното:

„9. Ръководителят на мисията гарантира, че EULEX KOSOVO работи в тясно сътрудничество и се координира с компетентните органи на Косово и със съответните международни участници, включително НАТО/КФОР, UNMIK, ОССЕ и трети държави, ангажирани в областта на върховенството на закона в Косово.“

2) В член 9 параграф 4 се заменя със следното:

„4. Всички членове на персонала изпълняват задълженията си и действат в интерес на мисията. Всички членове на персонала спазват принципите на сигурност и минималните стандарти, установени с Решение 2013/488/ЕС на Съвета (*).

(* Решение 2013/488/ЕС на Съвета от 23 септември 2013 г. относно правилата за сигурност за защита на класифицирана информация на ЕС (ОВ L 274, 15.10.2013 г., стр. 1).“

3) В член 10 параграф 3 се заменя със следното:

„3. Условието на работа, както и правата и задълженията на членовете на международния и местния персонал се определят в договорите, сключени между EULEX KOSOVO и съответния член на персонала.“

4) В член 14 параграф 7 се заменя със следното:

„7. Ръководителят на мисията осигурява защитата на класифицираната информация на ЕС в съответствие с Решение 2013/488/ЕС.“

5) Въмъква се следният член:

„Член 15а

Правоспособност

EULEX KOSOVO има правото да възлага поръчки за услуги и доставки, да сключва договори и административни договорености, да наема персонал, да има банкови сметки, да придобива активи, да се разпорежда с тях и да изпълнява задълженията си, както и да бъде страна в съдебно производство, доколкото е необходимо за изпълнението на настоящото съвместно действие.“

б) Член 16 се изменя, както следва:

а) параграф 1 се заменя със следното:

„1. Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO до 14 октомври 2010 г., е в размер на 265 000 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 октомври 2010 г. до 14 декември 2011 г., е в размер на 165 000 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 декември 2011 г. до 14 юни 2012 г., е в размер на 72 800 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 юни 2012 г. до 14 юни 2013 г., е в размер на 111 000 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 юни 2013 г. до 14 юни 2014 г., е в размер на 110 000 000 EUR.

Референтната сума, предназначена за покриване на разходите на EULEX KOSOVO от 15 юни 2014 г. до 14 октомври 2014 г., е в размер на 34 000 000 EUR.

Референтната сума за EULEX KOSOVO за следващия период се определя от Съвета.“;

б) параграфи 4 — 6 се заменят със следното:

„4. EULEX KOSOVO отговаря за изпълнението на бюджета на мисията. За тази цел EULEX KOSOVO подписва споразумение с Комисията.

5. EULEX KOSOVO отговаря за претенциите и задълженията, произтичащи от изпълнението на мандата, считано от 15 юни 2014 г., с изключение на всякакви претенции, свързани с тежки нарушения от страна на ръководителя на мисията, за които отговорност носи той.

6. Изпълнението на финансовите договорености не засяга командната верига, предвидена в членове 7, 8 и 11, нито оперативните нужди на мисията EULEX KOSOVO, включително съвместимостта на оборудването и оперативната съвместимост на екипите ѝ.

7. Разходите са допустими от датата на влизане в сила на настоящото съвместно действие.“

7) Вмъква се следният член:

„Член 16а

Проектна група

1. EULEX KOSOVO разполага с проектна група за набелязване и изпълнение на проекти. При необходимост EULEX KOSOVO координира проектите, осъществявани от държави членки и трети държави на тяхна отговорност в области, свързани с мандата на мисията, и в подкрепа на нейните цели, улеснява изпълнението на тези проекти и предоставя съвети по тях.

2. EULEX KOSOVO има право да използва финансовото участие на държавите членки или на трети държави за осъществяване на набелязани проекти, които допълват по последователен начин останалите действия на EULEX KOSOVO, ако проектът е:

а) предвиден във финансовия разчет, свързан с настоящото съвместно действие; или

б) интегриран в хода на мандата посредством изменение на финансовия разчет по искане на ръководителя на мисията. EULEX KOSOVO сключва договореност с тези държави, с която се уреждат по-конкретно специалните процедури за разглеждане на жалби от трети лица относно вреди, причинени в резултат на действие или бездействие от страна на EULEX KOSOVO при използване на финансовите средства, предоставени от тези държави. В никакъв случай участващите държави членки не могат да търсят отговорност от Съюза или от ВП за действие или бездействие на EULEX KOSOVO при използването на финансовите средства на тези държави.

3. За приемане на финансовото участие на трети държави в проектната група се дава съгласие от КПС.“

8) В член 18 параграфи 1 и 2 се заменят със следното:

„1. ВП разполага с правомощието да предоставя на Организацията на обединените нации, НАТО/КФОР и други трети лица, асоциирани към настоящото съвместно действие, класифицирана информация и класифицирани документи на ЕС, съставени за целите на EULEX KOSOVO, до съответното ниво на класификация за всяка от тях в съответствие с Решение 2013/488/ЕС. За улесняване на този процес се установяват технически правила на местно равнище.

2. В случай на конкретна и непосредствена оперативна нужда ВП разполага също така с правомощието да предоставя на компетентните местни органи класифицирана информация и класифицирани документи на ЕС с ниво на класификация до „RESTREINT UE/EU RESTRICTED“, съставени за целите на EULEX KOSOVO, в съответствие с Решение 2013/488/ЕС. Във всички останали случаи тази информация и тези документи се предоставят на компетентните местни органи съгласно процедурите, съответстващи на степента на сътрудничество на тези органи с ЕС.“

9) В член 20 втората алинея се заменя със следното:

„Срокът на действието му изтича на 14 юни 2016 г.“.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Люксембург на 12 юни 2014 година.

За Съвета
Председател
Y. MANIATIS

РЕШЕНИЕ НА КОМИСИЯТА**от 5 юни 2014 година****за установяване на екологични критерии за присъждане на знака за екомаркировка на ЕС за текстилни продукти***(нотифицирано под номер C(2014) 3677)***(текст от значение за ЕИП)****(2014/350/ЕС)**

ЕВРОПЕЙСКАТА КОМИСИЯ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз,

като взе предвид Регламент (ЕО) № 66/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 25 ноември 2009 г. относно екомаркировката на ЕС ⁽¹⁾, и по-специално член 8, параграф 2 от него,

след консултация със Съвета по екомаркировка на Европейския съюз,

като има предвид, че:

- (1) Съгласно Регламент (ЕО) № 66/2010 екомаркировката на ЕС може да бъде присъждана на продукти с намалено въздействие върху околната среда през цялостния им жизнен цикъл.
- (2) В Регламент (ЕО) № 66/2010 се предвижда установяване на специфични критерии за екомаркировката на ЕС по групи продукти.
- (3) В Решение 2009/567/ЕО на Комисията ⁽²⁾ са определени екологичните критерии и съответните изисквания за оценка и проверка на текстилните продукти, които са валидни до 30 юни 2014 г.
- (4) С цел по-добре да се отрази съвременното техническо равнище на пазара за тази група продукти и да се вземат предвид иновациите през последните години, се счита за целесъобразно да се измени обхватът на групата продукти и да се въведе преработен набор от екологични критерии.
- (5) Критериите са насочени по-специално към идентифициране на продукти, които имат по-малко въздействие върху околната среда през цялостния си жизнен цикъл и са свързани с конкретни подобрения, така че: съответните суровини за тяхното производство произхождат от по-устойчиво развити форми на селско и горско стопанство, продуктите се произвеждат с по-ефективно използване на ресурсите и енергията, чрез по-чисти и по-малко замърсяващи технологии и с употреба на по-малко опасни вещества, и също са проектирани и специфицирани така, че да имат по-високо качество и по-голяма дълготрайност. Критериите за присъждане на екомаркировката на ЕС на текстилни продукти са определени съобразно горепосочените аспекти и продуктите, имащи подобрени показатели по тези аспекти, следва да бъдат насърчавани. Следователно е целесъобразно да се установят критерии за екомаркировката на ЕС за продуктовата група „текстилни продукти“.
- (6) Преразгледаните критерии, както и съответните изисквания за оценка и проверка, следва да бъдат валидни за период от четири години, считано от датата на приемане на настоящото решение, като се има предвид цикълът на иновации за тази продуктова група.
- (7) Поради това Решение 2009/567/ЕО следва да бъде заменено от настоящото решение.
- (8) Ще бъде разрешен преходен период за производителите, на чиито продукти е бил присъден знакът за екомаркировка за текстилни продукти въз основа на критериите от Решение 2009/567/ЕО, така че те да имат достатъчно време да адаптират своите продукти в съответствие с преразгледаните критерии и изисквания.
- (9) Мерките, предвидени в настоящото решение, са в съответствие със становището на комитета, създаден съгласно член 16 от Регламент (ЕО) № 66/2010,

⁽¹⁾ ОВ L 27, 30.1.2010 г., стр. 1.⁽²⁾ Решение 2009/567/ЕО на Комисията от 9 юли 2009 г. за установяване на екологичните критерии за присъждане на знака за екомаркировка на Общността на текстилни изделия (ОВ L 197, 29.7.2009 г., стр. 70).

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Продуктовата група „текстилни продукти“ включва:

- а) текстилни облекла и аксесоари: т.е. облекла и аксесоари, състоящи се от поне 80 тегл. % текстилни влакна в тъкано, нетъкано или плетено състояние;
- б) текстилни изделия за вътрешно обзавеждане: текстилни продукти, състоящи се от поне 80 тегл. % текстилни влакна в тъкано, нетъкано или плетено състояние;
- в) влакна, прежда, платове и плетива: предназначени за използване в текстилни облекла и аксесоари, както и в текстилни изделия за вътрешно обзавеждане, включително интериорни платове и платове за матраци, преди изпълнението на пълнежи и обработки, свързани с крайния продукт;
- г) елементи, различни от влакната: щипове, копчета и други аксесоари, които присъстват в продукта. Мембрани, покрития и ламинати;
- д) продукти, използвани за почистване: изделия от тъкан и нетъкан текстил, предназначени за мокро и сухо чистене на повърхности и за подсушаване на кухненски съдове.

2. Следните продукти не са включени в продуктовата група „текстилни продукти“:

- а) продукти, предназначени за изхвърляне след еднократна употреба;
- б) текстилни подови постилки, попадащи в обхвата на Решение 2009/967/ЕО на Комисията ⁽¹⁾;
- в) платове, представляващи част от структури, предназначени за използване на открито.

3. В продуктовата група не са включени облеклата, платовете и влакната, съдържащи следните елементи:

- а) електрически уреди или изделия, представляващи неделима част от електрически вериги;
- б) устройства или импрегнирани вещества, предназначени да възприемат или реагират на промени в околните условия.

Член 2

За целите на настоящото решение се прилагат следните определения:

- а) „текстилни влакна“ означава естествени влакна, синтетични влакна и изкуствени целулозни влакна;
- б) „естествени влакна“ означава памучни и други естествени целулозни семенни влакна, ленени и други ликови влакна, вълнени и други кератинови влакна;
- в) „синтетични влакна“ означава акрилни, еластани, полиамидни, полиестерни и полипропиленови влакна;
- г) „изкуствени целулозни влакна“ означава влакна от лиосел, модал и вискоза.

Член 3

По отношение на „текстилните облекла и аксесоари“ и на „текстилните продукти за вътрешно обзавеждане“, при изчисляване на процента на текстилните влакна не се вземат предвид пълнежите, подплатите, фуларите, мембраните и покритията, изработени от влакна, попадащи в обхвата на настоящото решение.

Член 4

Пълнежите, които не са изработени от текстилни влакна трябва да съответстват на ограниченията, посочени в критерий 10 в приложението, които се отнасят за използването на спомагателни вещества, повърхностноактивни вещества, биоциди и формалдехид.

Член 5

Критериите за присъждане на екомаркировката на ЕС съгласно Регламент (ЕО) № 66/2010 на продукт, който попада в продуктовата група „текстилни продукти“, определена в член 1 от настоящото решение, както и съответните изисквания за оценка и проверка, са формулирани в приложението.

⁽¹⁾ Решение 2009/967/ЕО на Комисията от 30 ноември 2009 г. за установяване на екологични критерии за присъждане на знака за екомаркировка на Общността на текстилни подови настилки (ОВ L 332, 17.12.2009 г., стр. 1).

Член 6

Посочените в приложението критерии и съответните изисквания за оценяване са валидни за период от четири години, считано от датата на приемане на настоящото решение.

Член 7

Кодът на продуктова група „текстилни продукти“, определен за административни цели, е 016.

Член 8

Решение 2009/567/ЕО се отменя.

Член 9

1. Заявленията за присъждане на екомаркировката на ЕС за продукти, попадащи в продуктова група „текстилни продукти“, представени в срок от два месеца от датата на приемане на настоящото решение, могат да се базират или на критериите, посочени в Решение 2009/567/ЕО, или на критериите, посочени в настоящото решение. Заявленията се оценяват в съответствие с критериите, на които са базирани.
2. Лицензите за екомаркировка на ЕС, присъдени в съответствие с критериите, посочени в Решение 2009/567/ЕО, могат да бъдат използвани в продължение на 12 месеца след датата на приемане на настоящото решение.

Член 10

Адресати на настоящото решение са държавите членки.

Съставено в Брюксел на 5 юни 2014 година.

За Комисията
Janez POTOČNIK
Член на Комисията

ПРИЛОЖЕНИЕ

Критериите за присъждане на екомаркировка на ЕС на текстилни продукти, както и подкатегиите, в които са групирани, са, както следва:

Текстилни влакна

1. Памучни и други естествени целулозни семенни влакна
2. Ленени и други ликови влакна
3. Вълнени и други кератинови влакна
4. Акрилни влакна
5. Еластанови влакна
6. Полиамидни влакна
7. Полиестерни влакна
8. Полипропиленови влакна
9. Изкуствени целулозни влакна (от лиосел, модал и вискоза)

Компоненти и аксесоари

10. Пълнежи
11. Покрития, ламинати и мембрани
12. Аксесоари

Химикали и процеси

13. Списък на ограничените вещества (RSL)
14. Заместване на опасни вещества при багрене, печатане и апретиране
15. Енергийна ефективност при пране, сушене и фиксиране
16. Третиране на емисиите във въздуха и водите

Годност за употреба

17. Промени в размерите след пране и сушене
18. Устойчивост на цветовете при пране
19. Устойчивост на цветовете на пот (кисела и алкална)
20. Устойчивост на цветовете на мокро триене
21. Устойчивост на цветовете на сухо триене
22. Устойчивост на цветовете на въздействието на светлина
23. Устойчивост на пране на продукти, предназначени за чистене
24. Устойчивост на плата срещу пилинг (образуване на пълки) и претриване
25. Функционална трайност

Корпоративна социална отговорност

26. Основни принципи и права при работа
27. Ограничение за пясъкоструйната обработка на деним

Придружаваща информация

28. Информация, показвана върху знака за екомаркировка

В допълнение 1 е включен също и Списъкът на ограничените вещества, свързан с критерий 13. В този списък са посочени ограниченията, отнасящи се за употребата на опасни вещества, които могат да бъдат използвани при производството на текстилни продукти, а също и които могат да се съдържат в крайния продукт.

Критериите за екомаркировка отразяват най-добрите екологични показатели на продуктите, налични на пазара за текстилни изделия. При все че използването на химични продукти и отделянето на замърсители е част от производствения процес, наличието на екомаркировка на ЕС върху даден продукт гарантира на потребителя, че при този продукт употребата на такива вещества е била ограничена до технически възможния минимум, без това да засяга неговата годност за употреба.

Критериите изключват винаги, когато това е възможно, или ограничават до минимум концентрацията (необходима за осигуряване на специфични функции и свойства) на редица вещества, за които е установено, че са опасни или потенциално опасни за човешкото здраве и околната среда, които могат да се използват при производството на текстилни изделия. Само когато дадено вещество е необходимо за да се отговори на очакванията на потребителите за характеристиките на продукта или на задължителни изисквания към него (например забавяне на горенето), и когато липсват приложения и изпитани алтернативи, се предоставя дерогация за използването на такова вещество в продукт с екомаркировката на ЕС.

Дерогациите се оценяват въз основа на принципа на предпазливостта и научните и технически данни, особено ако на пазара са налични по-безопасни продукти.

С оглед гарантиране на висока степен на осигуреност на потребителите се изисква изпитване на продуктите за съдържание на опасни вещества, чиято употреба е ограничена. Също така, предвидени са строги условия по отношение на производствените процеси на текстилните изделия, за да се контролира замърсяването на водите и въздуха, както и да се сведе до минимум експонирането на работниците. Проверката на съответствието с критериите е формулирана по начин, който осигурява на потребителите високо равнище на осигуреност, отразява практическите възможности за заявителите да получават информация от веригата на доставки и изключва възможността за „получаване на готово“ от страна на заявителите.

Оценка и проверка

За доказване на спазването на критериите, от заявителя се изисква да декларира следната информация относно продукта/продуктите и неговата/тяхната верига на доставка:

Таблица 1

Обобщение на изискванията за оценка и проверка

Критерии	Източник на данни за проверката
а) Критерии за текстилните влакна: пълни данни за материалния състав на продукта (продуктите), изясняващи и показващи спазване на изискванията по отношение на текстилните влакна, компонентите и аксесоарите.	Производителите на влакната и компонентите, доставчиците на съответните суровини и химикали, както и изпитвателни лаборатории, работещи в съответствие със специфицираните изпитвателни методи.
б) Химикали и процеси: веществата, производствените рецептури и технологиите, използвани за производството и за придаване на специфични качества на продукта при етапите на предене, предварителна обработка, багрене, печатане и апретиране, както и за третиране на емисиите във въздуха и отпадъчните води.	Производствените обекти, съответните доставчици на химикали и изпитвателни лаборатории, работещи в съответствие със специфицираните изпитвателни методи. В случаите, когато това се изисква, аналитичните изпитвания трябва да се провеждат ежегодно през лицензионния период и да се представят пред съответния компетентен орган за проверка.
в) Годност за употреба: показателите на продукта (продуктите), определени чрез специфични изпитвателни процедури, отнасящи се за устойчивостта на цветовете при определени условия, устойчивостта срещу пилинг (образуване на пълки) и претриване, както и трайността на функциите на репелентност, немачкаемост и забавяне на горенето.	Изпитвателни лаборатории, работещи в съответствие със специфицираните изпитвателни методи.
г) Корпоративна социална отговорност: спазване от страна на избраните от заявителя доставчици на шивашки услуги на ишлеме (cut/make/trim suppliers) на стандартите на Международната организация на труда.	Независими проверители или документирани доказателства, базирани се на одити на обектите, предоставящи шивашки услуги на ишлеме.

За всеки критерий са посочени подробни изисквания за проверките, включително изисквания заявителят да комплектува декларация, документация, анализи, протоколи от изпитания и други документирани данни относно продукта (продуктите) и тяхната верига на доставка.

Валидността на лиценза се базира на проверка на заявлението и, в случаите когато това е посочено във връзка с критерий 13 — резултати от изпитване на продукта, които трябва да бъдат представени на компетентни органи за проверка. Компетентните органи трябва да бъдат уведомявани за промени на доставчиците и на производствените обекти, както и да им се предоставя съответна потвърдителна информация, даваща възможност да се удостовери, че лицензионните условия продължават да бъдат спазвани.

Компетентните органи признават с предимство изпитванията, проведени от лаборатории, акредитирани в съответствие със стандарта ISO 17025 и проверките, извършвани от органи, акредитирани в съответствие със стандарта EN 45011 или равностоен международен стандарт.

Функционалната единица, използвана при изразяване на входящите и изходящите количества, е 1 kg от текстилния продукт при нормални условия (относителна влажност 65 ± 4 % и температура 20 ± 2 °C; тези нормални условия са дефинирани в стандарта ISO 139 „Текстил — Стандартни атмосферни условия за кондициониране и изпитване“).

Ако за осигуряването на независими проверки заявителят използва сертификационна система, избраната система и съответните системи за акредитиране на проверители трябва да отговарят на изискванията на стандартите EN 45011 и ISO 17065. В случаите, когато е целесъобразно, компетентните органи могат да изискват потвърдителна документация и да извършват независими проверки и посещения на обекти.

На компетентните органи се препоръчва при оценката на заявленията и при мониторинга на спазване на критериите да отчетат прилагането на признати схеми за управление по околната среда, например Схемата за управление на околната среда и одитиране (EMAS), стандарта ISO 14001 или стандарта ISO 50001 (забележка: прилагането на подобни схеми за управление не е задължително).

КРИТЕРИИ ЗА ЕКОМАРКИРОВКА НА ЕС

Заявителите трябва да докажат съответствие с критериите по отношение на материалния състав, химичната рецептура, производствените обекти и годността за употреба на продуктите, за които се кандидатства за екомаркировка.

1. КРИТЕРИИ ЗА ТЕКСТИЛНИТЕ ВЛАКНА

В настоящия раздел са зададени критерии, отнасящи се за следните видове текстилни влакна:

- а) естествени влакна: памучни и други естествени целулозни семенни влакна, ленени и други ликови влакна, вълнени и други кератинови влакна;
- б) синтетични влакна: акрилни, есталанови, полиамидни, полиестерни и полипропиленови;
- в) изкуствени целулозни влакна: от лиосел, модал и вискоза.

Спазването на критериите за даден вид влакна не е необходимо, в случай че този вид влакна участват с по-малко от 5 % в общото тегло на продукта или ако те са използвани за фулар или подплата. С изключение на полиамидните и полиестерните влакна, зададените критерии не е необходимо да бъдат спазени в слените случаи:

- а) за целия продукт, ако той съдържа влакна, съдържащи рециклирани материали, които представляват поне 70 % от теглото на всички влакна в продукта,
- б) за отделни влакна, представляващи част от продукт с екомаркировка, в чийто състав поне 70 % от теглото им се състои от рециклирани материали.

В този контекст влакната, които съдържат рециклирани материали, се дефинират като влакна, произхождащи от отпадъци, образувани преди потреблението (включително отпадъци от производството на полимери и влакна, изрезки от производството на текстил и облекла) и от отпадъци, образувани след потреблението (текстил и всякакви видове текстилни продукти и продукти от влакна, както и нетекстилни отпадъци, включително полиетилентерефталатови бутилки за напитки и рибарски мрежи).

Необходимо е рециклираното съдържание, с изключение на полиетилентерефталатовите бутилки, използвани за производство на полиестерни влакна, да съответстват на критерий 13, свързан със Списъка на ограничените вещества. Това следва да включва ежегодно изследване със случаен подбор с анализ за съдържанието на определените групи вещества.

Оценка и проверка за наличието на рециклирано съдържание: рециклираното съдържание следва да бъде проследимо до регенерирането на съответните суровини. Това следва да се проверява чрез удостоверяване на веригата на доставка от трета независима страна или чрез документация, предоставена от доставчиците на суровината или от изпълнителите на регенерирането. В случаите, в които това се изисква съгласно критерий 13, трябва да бъдат представени декларации и резултати от лабораторни изследвания от производителите и доставчиците на суровините.

Критерий 1. Памучни и други естествени целулозни семенни влакна (включително капок)

Памучните и другите естествени целулозни семенни влакна (наричани по-долу памук) трябва да имат поне минимално допустимото съдържание на биологичен памук (вж. критерий 1а) или памук, отгледан с прилагане на интегрирана система за борба с вредителите — IPM (вж. критерий 1б). В допълнение към това изискване:

- целият използван конвенционален памук и памукът, отгледан с прилагане на интегрирана система за борба с вредителите, трябва да съответства на ограниченията за пестициди, посочени в критерий 1в;
- при производствения стандарт „1а) Биологичен продукт“ целият използван конвенционален памук и памукът, отгледан с прилагане на интегрирана система за борба с вредителите, трябва да е от сортове, създадени без генетично модифициране;
- произходът на биологичния памук и на памука, отгледан с прилагане на интегрирана система за борба с вредителите, трябва да бъде изцяло проследим в съответствие с критерий 1г;
- облеклата за бебета и деца на възраст до 3 години трябва да съдържат минимум 95 % биологичен памук.

За продуктите, съответстващи на специфични прагови стойности за съдържанието на биологичен памук или на памук, отгледан с прилагане на интегрирана система за борба с вредителите, се разрешава поставянето на допълнителен текст до екомаркировката, в който да се обявява съответното твърдение за съдържанието на продукта. Указания по този въпрос са дадени в критерий 28.

1а) Стандарт за биологичен продукт

С изключение на продуктите, включени в списъка по-долу, е необходимо най-малко 10 % от памука да бъде отгледан съгласно изискванията, формулирани в Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета ⁽¹⁾, в Националната програма за биологично селско стопанство (NOP) на САЩ или в еквивалентни нормативни изисквания, определени от търговските партньори на ЕС. Биологичният памук може да включва биологично отгледан памук и преходен биологичен памук.

В памучното съдържание на следните продукти трябва да има най-малко 95 % биологичен памук: тенис фланелки (T-shirts), дамски блузи (woman's tops), всекидневни ризи (casual shirts), джинси, пижами и ношници, бельо и чорапи.

Оценка и проверка: необходимо е да бъде удостоверено от независима контролираща организация, че биологичното съдържание е отгледано и произведено в съответствие с изискванията за отглеждане и инспектиране, определени в Регламент (ЕО) № 834/2007, в Националната програма за биологично селско стопанство (NOP) на САЩ или съгласно изискванията, определени от други търговски партньори. Проверката трябва да се извършва ежегодно за всяка държава на произход.

Сортовете памук, които не са генетично модифицирани, трябва да бъдат проверявани за този признак в съответствие с Регламент (ЕО) № 1830/2003 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾.

1б) Отглеждане на памук съгласно принципите за интегрирана система за борба с вредителите (IPM)

Най-малко 20 % от памука трябва да бъде отгледан съгласно принципите за IPM, както са определени от Програмата за IPM на Организацията по прехрана и земеделие към ООН, или от системи за интегрирано управление на селскостопанските култури (ICM), които включват принципите за IPM, и също така трябва да съответства на ограниченията за използване на пестициди, посочени в критерий 1в).

За следните видове продукти е необходимо минималното процентно съдържание на памук, отгледан съгласно определените по-горе принципи за IPM, да е 60 %: тенис фланелки (T-shirts), дамски блузи (woman's tops), всекидневни ризи (casual shirts), джинси, пижами и ношници, бельо и чорапи.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи доказателство, че памукът е отгледан от селскостопански производители, които са участвали в официални програми за обучение по програмите на Организацията по прехрана и земеделие към ООН, или по правителствени програми за IPM или за ICM и/или са били одитирани в рамките на сертифицирани схеми за IPM, действащи като трета страна. Проверките следва да се провеждат или ежегодно за всяка държава на произход, или въз основа на удостоверения за закупени от производителя на продукта бали, състоящи се изцяло от памук, отгледан съгласно принципите за IPM.

Спазването на ограничението за пестициди не се изисква за схемите, които забраняват използването на веществата, изброени във връзка с критерия 1в), и чиято практика е или да провеждат изследвания, или да изискват декларации за неизползване на тези вещества от селскостопанските производители или от групи селскостопански производители, които декларации се проверяват чрез посещения на съответните обекти, извършвани от контролиращи организации, акредитирани или от националните правителства, или от признати схеми за сертифициране на биологични продукти или продукти, отгледани съгласно принципите за IPM.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 834/2007 на Съвета от 28 юни 2007 г. относно биологичното производство и етикетването на биологични продукти и за отмяна на Регламент (ЕО) № 2092/91 (ОВ L 189, 20.7.2007 г., стр. 1).

⁽²⁾ Регламент (ЕО) № 1830/2003 на Европейския парламент и на Съвета от 22 септември 2003 г. относно проследяването и етикетването на генетично модифицирани организми и проследяването на храни и фуражи от генетично модифицирани продукти и за изменение на Директива 2001/18/ЕО (ОВ L 268, 18.10.2003 г., стр. 24).

Сортовете IPM памук, които се използват в комбинация с биологичен памук и не са генетично модифицирани, трябва да бъдат проверявани за този признак в съответствие с Регламент (ЕО) № 1830/2003. Участието в схеми за IPM продукти, които схеми изключват отглеждането на генетично модифициран памук, ще се приема като доказателство във връзка с изискването за съдържанието на памук, отгледан съгласно принципите за IPM.

- 1в) Ограничения за използването на пестициди, отнасящи се за конвенционално отглеждания памук и памука от схеми за IPM.

Целият памук, който се използва в текстилни продукти с екомаркировка, с изключение на биологичния памук и памука от схеми за IPM, освободен съгласно посоченото в точка 1б), трябва да бъде отгледан без използване на което и да е от следните вещества:

алахлор, алдикарб, алдрин, камфехлор (токсафен), каптафол, хлордан, 2,4,5-Т, хлордимерформ, хлоробензилат, циперметрин, ДДТ, диелдрин, диносеб и неговите соли, ендосулфан, ендрин, глифосулфат, хептахлор, хексахлоробензен, хексахлороциклохексан (всички изомери), метамидофос, метил-о-демотон, паратион-метил, монокротофос, неоникотиноиди (клотиаинидин, имидаклоприд, тиаметоксам), паратион, фосфамидон, пентахлорофенол, тиофанокс, триафанекс, триазофос.

Памукът не трябва да съдържа повече от 0,5 ppm (милионни части) общо от всички изброени по-горе вещества.

Оценка и проверка: памукът се изследва за наличие на изброените по-горе вещества. Представя се протокол от изследването, въз основа на следните методи за анализ, както е уместно:

- US EPA 8081 B (за хлорорганични пестициди, с ултразвукова екстракция или екстракция на Soxhlet и неполярни разтворители (изооктан или хексан),
- US EPA 8151 A (за хлорирани хербициди, с използване на метанол),
- US EPA 8141 B (за органични фосфорни съединения),
- US EPA 8270 D (за полуетливи органични съединения).

Изследванията следва да се правят на проби памук от всяка съответна държава на произход, преди памукът да е преминал през каквато и да е мокра обработка. За всяка държава на произход изследванията е необходимо да се извършват въз основа на следните принципи:

- i) в случай на използване само на една партида памук годишно, пробата се взема от случайно избрана бала,
- ii) в случай на използване на две или повече партии памук годишно се вземат съставни проби от 5 % от балите.

Не се изисква изследване на памука, в случай че той е сертифициран от схема за IPM, която забранява използването на изброените вещества.

- 1г) Изисквания за проследимост, отнасящи се за биологичния памук и за памука, отгледан съгласно принципите за IPM

Памукът, произведен в съответствие със стандартите за биологично отглеждане или с прилагане на IPM и използван за производство на текстил с екомаркировка, трябва да бъде проследим от точката на проверяване на стандарта на производство на памука поне до производството от него на необработен плат (greige fabric).

Оценка и проверка: заявителят трябва да докаже спазване на минималното изискване за съдържанието на памука или по отношение на годишното количество закупен памук, или по отношение на памучната смес, използвана за производството на крайния продукт (крайните продукти) от всяка производствена линия, както следва:

- i) На годишна база: необходимо е да се представят отчети за транзакциите и/или фактури, които да документират количеството закупен памук на годишна база от селскостопански производители или техни групи, и/или общото тегло на сертифицираните бали, до производството на необработен плат (greige fabric).
- ii) На база краен продукт: необходимо е да се представи документация за етапите на преработката и/или производството на плата. В цялата документация трябва да има позоваване на контролиращата организация или сертифициатора за различните видове памук.

Критерий 2. Ленени и други ликови влакна (включително от коноп, юта и рами)

- 2а) Ленените и другите ликови влакна трябва да са отопени при условията на заобикалящата среда и без подаване на топлинна енергия.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация за използвания метод на отопяване от селскостопанските производители и швинговащите фабрики, доставящи влакната.

- 2б) В случаите на използване на водно отопяване, отпадъчните води от басейните за отопяване трябва да бъдат третирани, така че да се постигне намаление на химичната потребност от кислород (ХПК) или на общия органичен въглерод (COD) с поне 75 % за отпадъчните води от отопяването на конопени влакна и с поне 95 % за отпадъчните води от отпяването на ленени и други ликови влакна.

Оценка и проверка: ако се използва технологията за отопяване във вода, заявителят трябва да представи протокол от изследване, при което да е използван следният метод за изследване: ISO 6060 (COD).

Критерий 3. Вълнени и други кератинови влакна (включително вълна от овце и агнета, както и козина от камили, алпака и кози)

- 3а) Необходимо е да не бъдат надхвърляни сумарните стойности, посочени в таблица 2, за съдържанието на ектопаразитициди в суровата вълна преди нейното пране.

Тези изисквания не се прилагат, ако заявителят може да представи документални данни, показващи кои са селскостопанските производители, произвели най-малко 75 % от въпросните вълнени или кератинови влакна, заедно с данни от независима проверка на база посещения на място, удостоверяваща че изброените по-горе вещества не са прилагани върху съответните селскостопански площи или върху съответните животни..

Таблица 2

Ограничения за сумарните стойности на съдържанието на ектопаразитициди във вълната

Групи ектопаразитициди	Пределна сумарна стойност
γ-хексахлороциклохексан (линдан), α-хексахлороциклохексан, β-хексахлороциклохексан, δ-хексахлороциклохексан, алдрин, диелдрин, ендрин, p,p'-ДДТ, p,p'-дихлородицифенилдиолохлоретан	0,5 ppm
Циперметрин, делтаметрин, фенвалерат, сихалотрин, флуметрин	0,5 ppm
Диазинон, пропетафос, хлорфенвинфос, дихлорфентион, хлорпирифос, фенхлорфос	2 ppm
Дифлубензурон, трифлумурон, дицикланил	2 ppm

Операторите за пране на вълна, които използват системи със затворен воден цикъл, без изпускане на отпадъчни води, и които унищожават чрез изгаряне горепосочените ектопаразитициди, каквито биха могли да присъстват в остатъците от прането на вълната и в утайките от пречистването на водата, се освобождават от изискването за изследване на вълната, но трябва да изпълняват поне две от мерките, описани в 3в).

Оценка и проверка: заявителят трябва или да представи посочената по-горе документация, или да комплектува протоколи от изследвания, проведени при използване на следния метод за изследване: IWTO Draft Test Method 59. Изследването трябва да бъде направено за търговските партии сурова вълна, поотделно за всяка държава на произход (ако вълната се смесва) и преди каквато и да е мокра обработка. За всяка обработвана партида е необходимо да се изследва поне една съставна проба от няколко партии вълна от всяка държава на произход. Съставната проба следва да се състои от:

- вълнени влакна от поне 10 случайно избрани партии на селскостопански производители в рамките на търговската партида, или
- по една съставна проба за всеки доставящ вълна селскостопански производител, в случай че обработваната партида се състои от по-малко от 10 търговски партии.

Като алтернативна възможност могат да бъдат представени сертификати за изследване на всички търговски партии, влизащи в дадена обработвана партида.

В случай на използване на освобождаване от задължението за изследване на партидите, заявителят трябва да представи доказателства, потвърждаващи конфигурацията на предприятието за пране на вълна и резултати от лабораторни изследвания с данни поотделно за всеки от ектопаразитицидите, които е възможно да присъстват в остатъците от прането и в утайките от пречистването на водата.

- 3б) При дейностите по пране на вълната трябва да бъде сведена до минимум ХПК в изходящите води чрез максимално отстраняване на замърсяванията и улавяне на масленото съдържание, последвано от пречистване до стойността, посочена в таблица 3, било в рамките на съответния обект или извън него. Следните пределно допустими стойности на ХПК са валидни при прането на груба и фина неправа вълна. Фината вълна се определя като мериносова вълна с диаметър $\leq 23,5$ микрона.

Таблица 3

Стойности на ХПК при окончателното заустване на отпадъчни води от пране на вълна

Вид вълна	Окончателно заустване на отпадъчни води в околната среда (g ХПК/kg неправа вълна)
Груба вълна	25 g/kg
Фина вълна	45 g/kg

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи съответните данни и протоколи от изследвания, съгласно следния метод за изследване: ISO 6060 Данните трябва да доказват съответствие от страна на производствения обект или, ако отпадъчните води се пречистват извън него, от страна на оператора, извършващ пречистването на отпадъчните води. Съответствието с критерия трябва да бъде доказано въз основа на средномесечни стойности за шестте месеца, предхождащи подаването на заявлението.

- 3в) Необходимо е операторите на пране на вълна да прилагат поне една от следните мерки за оползотворяване било на окислени масла, влакна, серий или утайки, получаващи се в обекта за пране на вълна, използвана за продукти с екомаркировка:
- i) за оползотворяване като химични суровини;
 - ii) за производство на компост и течен тор;
 - iii) за производство на продукти, като например строителни материали;
 - iv) за третиране и енергийно оползотворяване чрез анаеробно разлагане или изгаряне.

Оценка и проверка:: заявителят трябва да представи доклад и документация за предаване на отпадъци, потвърждаващи вида и пропорцията на оползотворяваните отпадъци и използвания метод.

Критерий 4. Акрилни влакна

- 4а) Емисиите на акрилонитрил в атмосферата (по време на полимеризацията и до подготвянето на разтвора, предназначен за предене), изразени като средногодишна стойност, трябва да са под 1,0 g/kg произведено влакно.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи подробна документация и/или протоколи от изследвания, показващи съответствието с този критерий, както и декларация за съответствие от страна на производителя/производителите на влакна.

- 4б) Емисиите във въздуха на работното място на N,N-диметилацетамид (127-19-5) по време на полимеризацията и преденето не трябва да надхвърлят индикативна пределно допустима стойност за професионална експозиция (IOELV) в размер на 10,0 ppm.

Оценка и проверка: стойностите на емисиите се измерват по време на технологичните етапи, в които се използват съответните вещества, и се изразяват като 8-часова средна стойност (средна стойност за смяна). Заявителят трябва да представи протоколи от изследвания и мониторингови данни от производителя (производителите) на влакната, показващи спазване на настоящия критерий.

Критерий 5. Еластанови влакна

- 5а) При производството на влакната не трябва да се използват органикалаени съединения.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация от страна на производителя (производителите) на влакната, че не се използват такива съединения.

- 5б) Емисиите във въздуха на работното място на посочените по-долу вещества по време на полимеризацията и пределното не трябва да надхвърлят следните индикативни пределно допустими стойности за професионална експозиция (IOELV):
- i) дифенилметан-4,4'-диизоцианат (101-68-8): 0,005 ppm
 - ii) толуен-2,4-диизоцианат (584-84-9): 0,005 ppm
 - iii) N,N-диметилацетамид (127-19-5): 10,0 ppm

Оценка и проверка: стойностите на емисиите се измерват по време на технологичните етапи, в които се използват съответните вещества, и се изразяват като 8-часова средна стойност (средна стойност за смяна). Заявителят трябва да представи протоколи от изследвания и мониторингови данни от производителя (производителите) на влакната, показващи спазване на настоящия критерий.

Критерий 6. Полиамидни (или найлонови) влакна

Полиамидните продукти трябва да съответстват на поне един от производствените стандарти, посочени в подкритерии 6а) и 6б).

За всеки продукт, който е в съответствие с праговата стойност за минимално рециклирано съдържание се разрешава поставянето на допълнителен текст до екомаркировката, съдържащ твърдението за съответното съдържание. Указания по този въпрос са дадени в текста за критерий 28.

- 6а) Производствен стандарт 1: минимално рециклирано съдържание.

Влакната трябва да бъдат произведени с използване на съдържание от минимум 20 % на рециклиран найлон от отпадъци, образувани преди и/или след потреблението.

Оценка и проверка: рециклираното съдържание трябва да бъде проследимо до регенерирането на съответните суровини. Това се проверява чрез удостоверяване на веригата на доставка от трета независима страна или чрез документация, предоставена от доставчиците на суровината или от изпълнителите на регенерирането.

- 6б) Производствен стандарт 2: емисии на N₂O от производството на мономери.

Емисиите на N₂O във въздуха при производството на найлонови мономери, изразени като средногодишна стойност, не трябва да надхвърлят 9,0 g N₂O/kg капролактама (за найлон 6) или адипинова киселина (за найлон 6,6).

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи документация или протоколи от изследвания, показващи съответствието с този критерий въз основа на данни от мониторинг, както и декларация за съответствие от страна на производителя (производителите) на влакна и техните доставчици на суровини.

Критерий 7. Полиестерни влакна

Текстилните продукти, чието основно предназначение е да бъдат продавани на потребители, трябва да съответстват на подкритерии а) и б). Текстилните продукти, чието основно предназначение е да бъдат продавани на клиенти от търговския или публичния сектор, трябва да съответстват на подкритерий а) и също на *един от двата* подкритерия б) или в).

За всеки продукт, който е в съответствие с праговата стойност за минимално рециклирано съдържание се разрешава поставянето на допълнителен текст до екомаркировката, съдържащ твърдението за съответното съдържание. Указания по този въпрос са дадени в текста за критерий 28.

- 7а) Съдържанието на антимон в полиестерните влакна не трябва да надхвърля 260 ppm. От това изискване се освобождават полиестерните влакна, произведени от рециклирани полиетилентерефталатови бутилки.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи или декларация за неупотреба на антимон, или протокол от изследване, при което да е използван някой от следните методи: директно определяне чрез атомна абсорбционна спектроскопия или масова спектрометрия с индуктивно свързана плазма (ICP). Изследването се извършва върху съставна проба от сурови влакна, преди каквато и да е мокра обработка. За влакната, произведени от рециклирани полиетилентерефталатови бутилки се представя декларация.

- 7б) Влакната трябва да бъдат произведени с използване на минимално изисквано съдържание на рециклиран полиетилентерефталат от отпадъци, образувани преди и/или след потреблението. Минимално изискваното съдържание е 50 % за шапелните влакна и 20 % за нишковидните влакна. Микровлакната се освобождават от това изискване, като вместо него трябва да съответстват на подкритерий в).

Оценка и проверка: рециклираното съдържание трябва да бъде проследимо до регенерирането на съответните суровини. Това се проверява чрез удостоверяване на веригата на доставка от трета независима страна или чрез документация, предоставена от доставчиците на суровината или от изпълнителите на регенерирането.

- 7в) Емисиите на летливи органични съединения при производството на полиестер, изразени като средногодишна стойност и включващи както емисиите от точкови източници, така и дифузните емисии, трябва да не надхвърлят 1,2 g/kg за полиетилентерефталатови гранули и 10,3 g/kg за нишковидни влакна.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи показващи съответствие с изискването данни от мониторинг и/или резултати от изследвания, проведени в съответствие със стандарта EN 12619 или със стандарти за еквивалентен метод за изследване. Необходимо е да бъдат представени средномесечните стойности за общите емисии на органични съединения от производствените обекти, използвани за продуктите, кандидатстващи за екомаркировка, за период от минимум шест месеца преди подаването на заявлението.

Критерий 8. Полипропиленови влакна

Не трябва да се използват пигменти на оловна основа.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация, че не се използват такива продукти.

Критерий 9. Изкуствени целулозни влакна (включително от вискоза, модал и лиосел)

Подкритерии за производството на целулоза

- 9а) Минимум 25 % от целулозните влакна трябва да бъдат произведени от дървесина, която е отгледана в съответствие с принципите за устойчиво развитие управление на горите, определени от Организацията по прехрана и земеделие към ООН. Останалата част от целулозните влакна трябва да са от целулоза, произхождаща от законосъобразна горскостопанска дейност и насаждения.

Оценка и проверка: заявителят трябва да получи от производителя (производителите) на влакната валидни и независимо сертифицирани удостоверения за веригата на доставка, показващи че използваната за влакната дървесина е отгледана в съответствие с принципите за устойчиво развитие управление на горите и/или произхождат от законосъобразни източници. За целите на независимото сертифициране се приема участие в FSC, PEFC, или еквивалентни на тях схеми.

Производителят на влакната трябва да докаже, че са изпълнени процедури за надлежна проверка съгласно Регламент (ЕС) № 995/2010 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾, гарантиращи, че дървесината е добита по законосъобразен начин. Като доказателства за законосъобразен произход на дървесината се приемат валидни лицензи по Схемата FLEGT към ЕС (Схема за правоприлагане, управление и търговия в горското стопанство) или по Конвенцията CITES към ООН (Конвенция за международна търговия със застрашени видове от дивата флора и фауна), и/или сертифициране от трета страна.

- 9б) Целулозата, произведена от памучни линтери, трябва като минимум да съответства на един от подкритериите за памука 1а) или 1б).

Оценка и проверка: съгласно посоченото в съответните критерии.

- 9в) Целулозата, използвана за производство на влакната, трябва да бъде избелена без използването на елементарен хлор. Полученото в резултат общо количество хлор и органично свързан хлор в готовите влакна (OX) не трябва да надхвърля 150 ppm, а в отпадъчните води от целулозното производство (AOX) съответно не трябва да надхвърля 0,170 kg/тон въздушно суха целулоза.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол от изследване, показващ съответствие с изискването или за OX, или за AOX, което изследване да е проведено с подходящ метод, както следва: за OX — ISO 11480 (контролирано изгаряне и микрокулометрия)

за AOX — ISO 9562.

- 9г) Минимум 50 % от целулозата, използвана за производство на влакната трябва да произхожда от инсталации за варене на целулоза, които оползотворяват своята изразходвана луга по един от следните начини:

- i) генериране в рамките на обекта на електроенергия и пара;
- ii) производство на странични химични продукти.

⁽¹⁾ Регламент (ЕС) № 995/2010 на Европейския парламент и на Съвета от 20 октомври 2010 г. за определяне на задълженията на операторите, които пускат на пазара дървен материал и изделия от дървен материал (ОВ L 295, 12.11.2010 г., стр. 23).

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи списък на доставчиците на целулозата, доставящи използваната за производството на влакната суровина, както и данни за съответните дялове на доставяната от тях целулоза. Необходимо е да се представят документация и данни, че изискваният процент от доставчиците имат съответни енергогенериращи съоръжения и/или системи за оползотворяване и производство на странични продукти, които са инсталирани в съответните производствени обекти.

Подкритерии за производството на целулозни влакна

- 9д) По отношение на влакната от вискоза и модал, съдържанието на сяра в емисиите на серни съединения в атмосферата при производствените процеси на влакната, изразено като средногодишни данни, не трябва да надхвърля работни показатели, посочени в таблица 4.

Таблица 4

Съдържание на сяра в емисиите при производството на влакна от вискоза и модал

Вид влакна	Работни показатели (g S/kg)
Щапелни влакна	30 g/kg
Нишковидни влакна	
— Партидно изпиране	40 g/kg
— Обединено изпиране	170 g/kg

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи подробна документация и/или протоколи от изследвания, показващи съответствието с този критерий, както и декларация за съответствие.

2. КРИТЕРИИ ЗА КОМПОНЕНТИТЕ И АКЕСОАРИТЕ

Критериите в настоящия раздел се отнасят за компонентите и аксесоарите, представляващи част от крайния продукт.

Критерий 10. Пълнежи

- 10а) Пълнежните материали, състоящи се от текстилни влакна, трябва да бъдат в съответствие с критериите за текстилни влакна (1–9) според съответния случай.
- 10б) Пълнежните материали трябва да съответстват на изискванията по отношение на биоцидите и формалдехида съгласно Списъка на ограничените вещества при текстилните продукти (вж. допълнение 1).
- 10в) Детергентите и другите химикали, използвани за пране на пълнежи (пух, перушина, естествени и синтетични влакна) трябва да са в съответствие с изискванията по отношение на спомагателните материали и детергентите, омекотителите и комплексобразувателите в Списъка на ограничените вещества (вж. допълнение 1).

Оценка и проверка: съгласно посоченото в съответните критерии.

Критерий 11. Покрития, ламинати и мембрани

- 11а) Компонентите, изработени от полиуретан, трябва да съответстват на следните критерии за текстилни влакна: 5а) във връзка с органичните калаени съединения и 5б) по отношение на професионалната експозиция на въздействието на ароматни диизоцианати и на диметилацетамид.
- 11б) Компонентите, изработени от полиестер, трябва да съответстват на следните критерии за текстилни влакна: 7а) и 7в) по отношение на съдържанието на антимоно и емисиите на летливи органични вещества по време на полимеризацията.
- 11в) Полимерите трябва да съответстват на ограничение ж(ν) от Списъка на ограничените вещества в допълнение 1 към настоящото решение.

Оценка и проверка: съгласно посоченото в съответните критерии и/или в допълнение 1 към настоящото решение.

Критерий 12. Аксесоари

Металните и пластмасовите компоненти, като например ципове, копчета и закопчалки, трябва да съответстват на изискванията в Списъка на ограничените вещества (вж. допълнение 1).

Оценка и проверка: съгласно посоченото в съответните критерии.

3. КРИТЕРИИ ЗА ХИМИКАЛИТЕ И ПРОЦЕСИТЕ

Критериите в настоящия раздел се отнасят, където това е посочено, за следните етапи на производството:

- i) преене
- ii) изработване на плат (тъкан)
- iii) предварителна обработка
- iv) багрене
- v) печатане
- vi) апретиране
- vii) изработка на ишлеме

Освен ако не е посочено нещо друго, тези критерии, включително критериите за изпитване със случаен подбор, се отнасят също и за влакната с рециклирано съдържание.

Критерий 13. Списък на ограничените вещества (RSL)

13а) Общи изисквания

Окончателният продукт и производствените рецептури, използвани за изработване на крайния продукт, трябва да не съдържат опасни вещества, включени в Списъка на ограничените вещества с концентрация равна или по-голяма от посочените пределно допустими стойности на концентрацията, или в противоречие с определените ограничения. Списъкът на ограничените вещества е даден в допълнение 1. Ограниченията, посочени в Списъка на ограничените вещества, имат преимущество спрямо дерогациите, посочени в критерий 14, таблица 6.

Списъкът на ограничените вещества трябва да бъде съобщен на доставчиците и операторите, отговарящи за производствените етапи на преене, багрене, печатане и апретиране. Изискванията за проверка и изследване са посочени в Списъка на ограничените вещества по отношение на всеки производствен стадий, както и на крайния продукт.

Когато се изисква лабораторно изследване, то трябва да се извършва по отношение на всяка производствена линия, въз основа на случайно пробовземане. Изследванията следва да се извършват ежегодно по време на лицензионния период, с оглед да се демонстрира продължавашо спазване на изискванията в Списъка на ограничените вещества.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи декларация за спазване на изискванията в Списъка на ограничените вещества, подкрепена с данни според съответния случай относно веществата и производствените рецептури, използвани за изработване на крайния продукт. Изискванията са посочени в Списъка на ограничените вещества и включват декларации от лицата, отговарящи за съответните етапи на производство, декларации от доставчиците на химикали и резултати от лабораторен анализ на проби от окончателния продукт. Получените декларации, отнасящи се за етапите на производство, трябва да бъдат придружени от информационни листове за безопасност (SDS) във връзка с производствените рецептури и, където е необходимо, с декларации от доставчиците на химикали. Информационните листове за безопасност трябва да бъдат попълнени в съответствие с указанията в раздели 2, 3, 9, 10, 11 и 12 от приложение II към Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета⁽¹⁾ (Изисквания за съставянето на информационни листове за безопасност). При непълни информационни листове за безопасност се изисква те да бъдат допълнени с декларации от доставчиците на химикали.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1907/2006 на Европейския парламент и на Съвета от 18 декември 2006 г. относно регистрацията, оценката, разрешаването и ограничаването на химикали (REACH), за създаване на Европейска агенция по химикали, за изменение на Директива 1999/45/ЕО и за отмяна на Регламент (ЕИО) № 793/93 на Съвета и Регламент (ЕО) № 1488/94 на Комисията, както и на Директива 76/769/ЕИО на Съвета и Директиви 91/155/ЕИО, 93/67/ЕИО, 93/105/ЕО и 2000/21/ЕО на Комисията (ОВ L 396, 30.12.2006 г., стр. 1).

В случаите, в които в Списъка на ограничените вещества има изискване за лабораторни анализи на крайния продукт, те трябва да се извършват по представителен начин за лицензираните производствени линии и в съответствие с посочените методи за изследване. Изследването, когато се изисква такова, трябва да се извършва при подаването на заявлението и веднъж годишно след това, за всяка производствена линия и въз основа на случайно пробовземане, като резултатите трябва да бъдат съобщавани на съответния компетентен орган. Данните от изследванията, получени във връзка с изискванията на Списъка на ограничените вещества за съответния отрасъл, както и с изискванията на други схеми, се приемат ако методите на изследване са еквивалентни на изискваните и ако изследванията са проведени върху представителна проба от крайния продукт.

Ако резултатът от дадено изследване показва неизпълнение на изискванията е необходимо да се проведе повторно изследване за съответната производствена линия. Ако резултатът от повторното изискване също покаже неизпълнение на изискванията, действието на лиценза за съответната производствена линия временно се прекратява. В такъв случай за подновяване на действието на лиценза се изисква да бъде предприето коригиращо действие.

136) Вещества, пораждащи сериозно безпокойство

Освен при наличие на специална дерогация, в крайния продукт, включително във всеки негов компонент или аксесоар, не трябва да се съдържат вещества, които:

- i) съответстват на критериите в член 57 от Регламент (ЕО) № 1907/2006;
- ii) идентифицирани са в съответствие с процедурата, описана в член 59, параграф 1 от Регламент (ЕО) № 1907/2006, по която се установява списъкът на кандидатите за вещества, пораждащи сериозно безпокойство.

Това се отнася за веществата, използвани за придаване на определена функция на крайния продукт, както и за веществата, които нарочно са използвани в производствените формули.

Не може да се дава дерогация за веществата, съответстващи на някое от тези две условия, и които присъстват в дадено текстилно изделие или в която и да е хомогенна част от комплексно текстилно изделие в концентрации надхвърлящи 0,10 тегл. %.

Оценка и проверка: необходимо е да се прави съпоставка (скрининг) на веществата и рецептурите на всеки производствен стадий спрямо съответната последна версия на списъка на кандидатите за вещества, пораждащи сериозно безпокойство, публикуван от Европейската агенция по химикалите. Заявителят трябва да комплектува декларации за съответствие по отношение на всеки стадий на производство, придружени от скринингова документация.

В случай на предоставена дерогация заявителят трябва да покаже, че употребата на съответното вещество е в съответствие с пределно допустимите стойности за концентрацията и с дерогационните условия, определени в Списъка на ограничените вещества.

Критерий 14. Заместване на опасни вещества, използвани при багрене, печатане и апретиране

Веществата, прилагани върху платове (тъкани) и плетени материи при процесите на багрене, печатане и апретура, които остават в крайния продукт, и съгласно Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ или съгласно Директива 67/548/ЕО на Съвета ⁽²⁾ съответстват на критериите за класификация в класовете за опасност или с фразите за риск, посочени в таблица 5, не трябва да бъдат използвани, освен в случай че са предмет на специална дерогация. Тези ограничения са валидни също и по отношение на функционалните вещества, въведени в изкуствените влакна при тяхното производство.

14a) Ограничения във връзка с класификациите на опасности

Ограниченията във връзка с класификациите на опасности са изброени в таблица 5. Най-новите разпоредби за класифициране, приемани от Европейския съюз, имат предимство пред изброените класификации на опасности и фрази за риск. Следователно заявителите трябва да осигуряват съответствие на всички класификации с най-новите разпоредби за класифициране.

Горните изисквания не се отнасят за използването на вещества или смеси, променящи свойствата си при обработка (например губещи биологичната си достъпност, претърпяващи химична промяна) по такъв начин, че установената опасност престава да съществува. Това включва полимерите, които са модифицирани за придобиване на съответна функция и мономерите или добавките, които са ковалентно свързани с полимери.

⁽¹⁾ Регламент (ЕО) № 1272/2008 на Европейския парламент и на Съвета от 16 декември 2008 г. относно класифицирането, етикетирването и опаковането на вещества и смеси, за изменение и за отмяна на Директиви 67/548/ЕО и 1999/45/ЕО и за изменение на Регламент (ЕО) № 1907/2006 (ОВ L 353, 31.12.2008 г., стр. 1).

⁽²⁾ Директива 67/548/ЕО на Съвета от 27 юни 1967 г. за сближаването на законовите, подзаконовите и административните разпоредби относно класификацията, опаковането и етикетирването на опасни вещества (ОВ L 196, 16.8.1967 г., стр. 1).

Таблица 5

Ограничения във връзка с класификациите за опасност и фразите за риск и тяхната категоризация по отношение на класифицирането, етикетирването и опаковането (CLP)

Остра токсичност	
Категории 1 и 2	Категория 3
H300 Смъртоносен при поглъщане (R28)	H301 Токсичен при поглъщане (R25)
H310 Смъртоносен при контакт с кожата (R27)	H311 Токсичен при контакт с кожата (R24)
H330 Смъртоносен при вдишване (R23/26)	H331 Токсичен при вдишване (R23)
H304 Може да бъде смъртоносен при поглъщане и навлизане в дихателните пътища (R65)	EUH070 Токсичен при контакт с очите (R39/41)
Специфична токсичност за определени органи	
Категория 1	Категория 2
H370 Причинява увреждане на органи (R39/23, R39/24, R39/25, R39/26, R39/27, R39/28)	H371 Може да причини увреждане на органи (R68/20, R68/21, R68/22)
H372 Причинява увреждане на органи при продължителна или повтаряща се експозиция (R48/25, R48/24, R48/23)	H373 Може да причини увреждане на органи при продължителна или повтаряща се експозиция (R48/20, R48/21, R48/22)
Респираторна или кожна сенсибилизация	
Категория 1 А	Категория 1 В
H317: Може да причини алергична кожна реакция (R43)	H317: Може да причини алергична кожна реакция (R43)
H334: Може да причини алергични или астматични симптоми или затруднения в дишането ако бъде вдишано (R42)	H334: Може да причини алергични или астматични симптоми или затруднения в дишането ако бъде вдишано (R42)
Канцерогенни, мутагенни или токсични за репродукцията вещества	
Категории 1А и 1В	Категория 2
H340 Може да причини генетични дефекти (R46)	H341 Предполага се, че причинява генетични дефекти (R68)
H350 Може да причини рак (R45)	H351 Предполага се, че причинява рак (R40)
H350i Може да причини рак ако бъде вдишано вдишване (R49)	
H360F Може да увреди оплодителната способност (R60)	H361f Предполага се, че уврежда оплодителната способност (R62)
H360D Може да увреди човешкия плод (R61)	H361d Предполага се, че уврежда човешкия плод (R63)
H360FD Може да увреди оплодителната способност. Може да увреди човешкия плод (R60, R60/61)	H361fd Предполага се, че уврежда оплодителната способност. Предполага се, че уврежда човешкия плод (R62/63)

Остра токсичност	
Категории 1 и 2	Категория 3
H360Fd Може да увреди оплодителната способност. Предполага се, че уврежда човешкия плод (R60/63)	H362 Може да бъде вреден за кърмачета (R64)
H360Df Може да увреди човешкия плод. Предполага се, че уврежда оплодителната способност (R61/62)	
Опасно за водната среда	
Категории 1 и 2	Категории 3 и 4
H400 Силно токсичен за водните организми (R50)	H412 Вреден за водните организми, с дълготраен ефект (R52/53)
H410 Силно токсичен за водните организми, с дълготраен ефект (R50/53)	H413 Може да причини дълготраен вреден ефект за водните организми (R53)
H411 Токсичен за водните организми, с дълготраен ефект (R51/53)	
Опасен за озоновия слой	
EUN059 Опасен за озоновия слой (R59)	

146) Дерогации, отнасящи се за групи вещества в текстилното производство.

В съответствие с член 6, параграф 7 от Регламент (ЕО) № 66/2010 и в съответствие с условията за дерогация, посочени в таблица 6, за следните вещества съществува специална дерогация от изискванията по критерий 14а). За всяка група вещества са изпълнени всички условия за дерогация за определените класификации за опасност. Тези дерогации са валидни също и за вещества, които се добавят към изкуствени синтетични и целулозни влакна при производството им.

Таблица 6

Дерогирани класификации за опасност по групи вещества

Вещества, които придават определена функция на крайния продукт		
Група вещества	Дерогирани класификации за опасност	Условия за дерогация
i) Багрила за багрене и не пигментно печатане	H301, H311, H331, H317, H334	Цеховете за багрене и печатане трябва да използват рецептури за багрила, които не водят до образуване на прах, или автоматично дозиране и подаване на багрила, за да се сведе до минимум експозицията на работниците
	H411, H412, H413	Багрилните процеси с използване на реактивни, директни, кюпни и серни багрила с тези класификации трябва да отговарят поне на едно от следните условия: — използване на багрила с висок афинитет; — постигане на процент на отхвърляне под 3,0 %; — използване на инструментариум за багрене по мостра; — въвеждане на стандартни работни процедури за багрилния процес; — прилагане на отстраняване на оцветяването при третиране на отпадъчните води съгласно критерий 16а). Прилагането на багрене чрез предачния разтвор и/или цифров печат се освобождават от тези условия.

Вещества, които придават определена функция на крайния продукт		
Група вещества	Дерогирани класификации за опасност	Условия за дерогация
ii) Забавители на горенето	H317 (1B), H373, H411, H412, H413	<ul style="list-style-type: none"> — Продуктът трябва да е предназначен за приложения, при които е необходимо да съответства на противопожарни изисквания, формулирани в стандарти на ISO, EN, държавите членки, както и стандартите и регламентите за обществени поръчки. — Продуктът трябва да отговаря на изискванията за трайност на функцията (вж. критерий 25).
	По отношение на H351 се дава дерогация за прилагането на антимониев триоксид като задно покритие на текстилни продукти за вътрешно обзавеждане.	<ul style="list-style-type: none"> — Продуктът трябва да е предназначен за приложения, при които е необходимо да съответства на противопожарни изисквания, формулирани в стандарти на ISO, EN, държавите членки, както и в стандартите и регламентите за обществени поръчки. — Емисиите във въздуха на работното място, където към текстилния продукт се добавя забавител на горенето, трябва да отговарят на пределно допустима стойност за осемчасова професионална експозиция от 0,50 mg/m³.
iii) Изсветляващи агенти за зрителен ефект	H411, H412, H413	Изсветляващите агенти за зрителен ефект могат да се добавят в следните случаи: <ul style="list-style-type: none"> — при печатане в бял цвят; — за постигане на засилена яркост на униформи и работни облекла; — като добавки при производството на полиамидни и полиестерни влакна с рециклирано съдържание.
iv) Репеленти на вода, замърсявания и петна	H413	<ul style="list-style-type: none"> — Репелентът и продуктите от разграждането му трябва да са напълно биоразградими и да не са биоакмулиращи във водна среда, включително в седименти във водна среда. — Продуктът трябва да отговаря на изискванията за трайност на функцията (вж. критерий 25)
Други остатъчни вещества, които е възможно да присъстват в крайния продукт		
v) Спомагателни вещества, включващи: преносители, егализатори, диспергатори, повърхностноактивни вещества, състители, свързватели	H301, H311, H331, H371, H373, H317 (1B), H334, H411, H412, H413, EUH070	При съставянето на рецептурите трябва да се предвиди използването на автоматични дозиращи системи и процесите трябва да следват стандартните работни процедури. Веществата, класифицирани под кодовете H311, H331, H317 (1B), не трябва да присъстват в крайния продукт в концентрации, надхвърлящи 1,0 тегловен процент.

Оценка и проверка: заявителят трябва да получи декларации за съответствие с изискванията от всички съответни производствени обекти за багрене, печатане и апретирание и в случаите, в които това е необходимо — от техните доставчици на химикали. В тези документи трябва да се декларира, че изброените по-долу видове вещества, ако са използвани в производствените рецептури, както и използваните функционални добавъчни вещества, които могат да останат в крайния продукт, не съответстват на критериите за класифициране в една или повече от класификациите за опасност и рисковите фрази, изброени в таблица 5:

- биоциди
- багрила и пигменти

- спомагателни преносители, егализатори и диспергатори
- изсветляващи агенти за зрителен ефект
- стъстителни при печатане, свързватели и пластификатори
- омрежители (във връзка с лесно за обслужване апретирани и печатане)
- забавители на горенето и синергисти
- репеленти на вода, замърсявания и петна
- текстилни омекотители

Когато за използваните вещества съществува дерогация по таблица 6, в декларацията трябва специално да са посочени тези вещества, за които има дерогация, и да се представят потвърдителни данни, показващи по какъв начин ще бъдат спазени условията на дерогацията.

За дерогацията на спомагателните вещества, посочени в подточка v), е необходима проверка въз основа на лабораторно изследване на крайния продукт, ако производствените рецептури включват вещества, носители на посочените класификации за опасност.

В потвърждение на декларацията за класифициране или неклассифициране за всяко вещество трябва да бъде добавена следната техническа информация:

- i) за вещества, които не са били регистрирани в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006, или за които още не съществува хармонизирана класификация по CLP: информация, отговаряща на изискванията, посочени в приложение VII към посочения регламент;
- ii) за вещества, които са били регистрирани в съответствие с Регламент (ЕО) № 1907/2006 и които не отговарят на изискванията за класификация по CLP: информация въз основа на регистрационното досие по Регламента REACH, потвърждаваща статута на веществото като неклассифицирано;
- iii) за вещества, които имат хармонизирано класифициране или са самостоятелно класифицирани: информационни листове за безопасност (SDS), когато са налични. Ако те не са налични или веществото е самостоятелно класифицирано, е необходимо да бъде предоставена информация, имаща значение за класифицирането на веществата по отношение на опасностите, съгласно приложение II към Регламент (ЕО) № 1907/2006;
- iv) в случай на смеси — информационни листове за безопасност (SDS), когато са налични. Ако те не са налични, тогава се предоставя изчисление за класифицирането на сместа съгласно разпоредбите на Регламент (ЕО) № 1272/2008, заедно с информация, която е относима към класифицирането на опасностите, свързани със смесите, съгласно приложение II към Регламент (ЕО) № 1907/2006.

Информационните листове за безопасност (SDS) се попълват в съответствие с указанията в раздели 2, 3, 9, 10, 11 и 12 от приложение II към Регламент (ЕО) № 1907/2006 (изисквания за съставянето на информационни листове за безопасност). При непълни информационни листове за безопасност се изисква те да бъдат допълнени с декларации от доставчиците на химикали.

Критерий 15. Енергийна ефективност при пране, сушене и фиксиране

Заявителят трябва да покаже, че енергията, използвана при стъпките на пране, сушене и фиксиране в рамките на багретното, печатането и апретирането на продуктите, кандидатстващи за екомаркировка, се измерва и сравнява с целиви показатели в рамките на система за енергийно управление или за управление на емисиите на въглероден диоксид.

Също така, заявителят трябва да покаже, че производствените обекти са въвели поне минимален брой най-добри налични техники (BAT) за енергийна ефективност, определени в таблица 7 и изброени в допълнение 3 към настоящото решение.

Таблица 7

Техники за енергийна ефективност при пране, изплакване и сушене

Тематики в областта на най-добрите налични техники	Обем на производството	
	< 10 тона/ден	> 10 тона/ден
1. Общи въпроси на енергийното управление	Две техники	Три техники
2. Процеси на пране и изплакване	Една техника	Две техники
3. Сушене и фиксиране с използване на сушилно-ширилни машини	Една техника	Две техники

Оценка и проверка: заявителят трябва да комплектува отчети от системите за енергийно управление по отношение на всеки производствен обект за багрене, печатане и апретиране. Като показателство по отношение на системата за енергийно управление ще се приема съответствие с изискванията по стандарта ISO 50001 или еквивалентни системи за енергийно управление или управление на емисиите на въглероден диоксид.

Изискваните данни за прилагането на най-добри налични техники включват като минимум снимки на съответния обект, технически описания на всяка техника и оценка на постиганите икономии на енергия.

Критерий 16. Третиране на емисиите във въздуха и водите

16a) Отпадъчни води от мократа обработка

Изпускането на отпадъчни води в околната среда не трябва да надхвърлят 20 g ХПК/kg обработен текстил. Това изискване се отнася за процесите на тъкане, багрене, печатане и апретиране, използвани за производството на съответния продукт или продукти. Измерването във връзка с изискването се извършва след пречиствателната станция за отпадъчни води, намираща се в рамките на обекта, и/или след пречиствателната станция за отпадъчни води, намираща се извън рамките на обекта и приемаща отпадъчни води от посочените производствени обекти.

Ако отпадъчните води се третират на територията на обекта и се заустват директно в повърхностен воден обект, те трябва да отговарят също и на следните изисквания:

- i) рН между 6,0 и 9,0 (освен ако рН на водоприемника е извън този диапазон)
- ii) температура под 35 °C (освен ако температурата на водоприемника е над тази стойност)

Ако отстраняването на оцветяването се изисква по съответно условие за дерогация по критерий 14, буква а), трябва да бъдат спазени следните коефициенти на спектрално поглъщане:

- i) 436 nm (жълт сектор): 7 m⁻¹
- ii) 525 nm (червен сектор): 5 m⁻¹
- iii) 620 nm (червен сектор): 3 m⁻¹

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи подробна документация и протоколи от изследвания при използване на методите по ISO 6060 и по ISO 7887, както е целесъобразно, показващи спазване на този критерий въз основа на средномесечните стойности за шестте месеца, предхождащи подаването на заявлението, както и декларация за съответствие. Данните трябва да показват съответствие с изискванията от страна на производствения обект или ако отпадъчните води се пречистват извън него, от оператора, извършващ пречистването на отпадъчните води.

16b) Емисии във въздуха при процесите на печатане и апретиране

Общите емисии на органични съединения, съгласно определението в Директива 1999/13/ЕО на Съвета ⁽¹⁾, от обектите за печатане и апретиране на текстила, използван за изработване на кандидатстващия за екомаркировка продукт не трябва да надхвърлят 100,0 mg въглерод/Nm³.

⁽¹⁾ Директива 1999/13/ЕО на Съвета от 11 март 1999 г. за ограничаване на емисиите на летливи органични съединения, дължащи се на употребата на органични разтворители в определени дейности и инсталации (ОВ L 85, 29.3.1999 г., стр. 1).

За случаите, в които процесите на нанасяне на покритие и сушене дават възможност за улавяне и повторно използване на разтворителите, пределно допустимата стойност за емисиите е 150,0 mg въглерод/Nm³.

Процесите на апретиране включват термофиксиране, нагряване до висока температура (thermosoling), нанасяне на покрития и импрегниране на текстилни изделия, включително и съоръженията за тяхното съответно изсушаване (сушилно-ширилни машини).

Оценка и проверка: заявителят трябва да покаже спазване на изискванията в съответствие със стандарта EN 12619 или други еквивалентни стандарти. Необходимо е да бъдат представени средномесечните стойности за общите емисии на органични съединения от производствените обекти през шестте месеца преди подаването на заявлението. В случаите, в които се извършва улавяне и повторно използване на разтворители, е необходимо да бъдат представени мониторингови данни, за да се покаже действието на тези системи.

4. КРИТЕРИИ ЗА ГОДНОСТ ЗА УПОТРЕБА

Критериите в настоящия раздел се отнасят за междинните тъкани и плетени продукти, както и за крайния продукт.

Критерий 17. Промени в размерите след пране и сушене

Необходимо е промените в размерите след пране и сушене било при температури и условия на пране в домашни или обществени перални да не надхвърлят посочените в таблица 8.

Таблица 8

Промени в размерите след пране и сушене

Текстилни продукти или видове материали	Промени в размерите след пране и сушене
Трико	± 4,0 %
Едро плетиво (chunky knit)	± 6,0 %
Интерлоково (двойнолицево) плетиво	± 5,0 %
Тъкани:	
— памучни и от памучни смеси	± 3,0 %
— от вълнени смеси	± 2,0 %
— от синтетични влакна	± 2,0 %
Чорапи и чорапогащи	± 8,0 %
Ленени тъкани за баня, включително хавлиени кърпи и платове с фина плетка (fine rib fabrics)	± 8,0 %
Перими и сменяеми тъкани интериорни платове — пердета и калъфи за мебели	± 2,0 %
— тъкани за матраци (mattress ticking)	± 3,0 %
Нетъкани платове	
— тъкани за матраци (mattress ticking)	± 5,0 %
— всички други платове	± 6,0 %

Този критерий не се прилага за:

- влакна или прежда;
- продукти ясно обозначени „само за химическо (сухо) чистене“ или еквивалентни;
- мебелни платове, които не могат да се снемат и да се перат.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протоколи за изпитания, проведени при използване на подходящия за съответния продукт стандарт.

По отношение на прането при домашни условия трябва да бъде използван стандартът EN ISO 6330 в съчетание със стандарта EN ISO 5077 както следва: три изпириания при посочените върху продукта температури с барабанно сушене след всеки цикъл на изпиране.

По отношение на прането при стопански условия в обществени перални инсталации трябва да бъде използван стандартът ISO 15797 в съчетание със стандарта EN ISO 5077 при температура минимум 75 °C или както е посочено в стандарта за съответната комбинация от влакна и избелване. Сушенето трябва да бъде както е посочено на етикета на продукта.

Като алтернативна възможност за сменяемите и перими калъфки за матраци може да се използва стандартът EN ISO 6330 в съчетание със стандарта EN 25077. Условията по подразбиране са пране 3A (60 °C) и сушене C (сушене върху плоскост), освен ако върху етикета на продукта е посочено нещо друго.

Критерий 18. Устойчивост на цветовете при пране

Устойчивостта на цветовете при пране трябва да бъде поне от степен 3-4 за промяна на цвета и поне от степен 3-4 за зацапване (staining).

Този критерий не се отнася за продукти с ясно означение „само за химическо (сухо) чистене“ или еквивалентни на тях (доколкото е нормална практика такива продукти да имат подобни етикети), а също и за бели продукти или продукти, които не са нито багрени, нито печатани, или за мебелни платове, които не могат да се перат.

Оценка и проверка: по отношение на прането при домашни условия заявителят трябва да предостави протоколи от изпитвания, при използване на следния метод: ISO 105 C06 (еднократно пране при температурата, обозначена на продукта, с прах за пране, съдържащ перборат).

По отношение на прането при стопански условия в обществени перални инсталации трябва да бъде използван стандартът ISO 15797 в съчетание със стандарта ISO 105 C06 при температура минимум 75 °C или както е посочено в стандарта за съответната комбинация от влакна и избелване.

Критерий 19. Устойчивост на цветовете на пот (кисела и алкална)

Устойчивостта на цветовете на пот (кисела или алкална) трябва да бъде най-малко от степен 3-4 (промяна на цвета и зацапване). Независимо от това степен 3 се допуска, когато платовете са в тъмни цветове (стандартна наситеност на цвета > 1/1) и са изработени от регенерирана вълна. Този критерий не се отнася за бели продукти и продукти, които не са нито багрени, нито печатани, както и за мебелни платове, пердета или подобни текстилни изделия, предназначени за вътрешно обзавеждане.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол от изпитване, проведено с използване на следния метод: ISO 105 E04 (киселинно и алкално, сравнение с платове от различни видове влакна).

Критерий 20. Устойчивост на цветовете на мокро триене

Устойчивостта на цветовете на мокро триене трябва да е най-малко от степен 2-3. Като изключение степен 2 се допуска за оцветен с индиго плат за джинси (деним).

Този критерий не се отнася за бели продукти или продукти, които не са нито багрени, нито печатани.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол от изпитване, проведено с използване на следния метод: ISO 105 X12.

Критерий 21. Устойчивост на цветовете на сухо триене

Устойчивостта на цветовете на сухо триене трябва да е най-малко от степен 4. Независимо от това се допуска степен 3-4 за оцветен с индиго плат за джинси (деним).

Този критерий не се отнася за бели продукти или продукти, които не са нито багрени, нито печатани, или за пердета или други подобни текстилни изделия, предназначени за вътрешно обзавеждане.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол от изпитване, проведено с използване на следния метод: ISO 105 X12.

Критерий 22. Устойчивост на цветовете на въздействието на светлина

За платовете, предназначени за мебели, пердета или завеси, устойчивостта на цветовете на въздействието на светлина трябва да е най-малко от степен 5. За всички останали изделия устойчивостта на цветовете на въздействието на светлина трябва да е най-малко от степен 4.

Независимо от това се допуска степен 4, когато платовете, предназначени за мебели, пердета или завеси, са едновременно оцветени в светли тонове (стандартна наситеност $< 1/12$) и съдържат над 20 % вълна или други кератинови влакна или повече от 20 % лен или други ликови влакна.

Това изискване не се отнася за тъкани за матраци, калъфки за матраци или бельо.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протокол от изпитване, проведено с използване на следния метод: ISO 105 B02.

Критерий 23. Устойчивост на пране и поглъщаща способност на продукти, предназначени за чистене

Продуктите, предназначени за чистене, трябва да са устойчиви на пране и да имат абсорбираща способност съгласно съответните параметри за изпитване, посочени в таблици 9 и 10. Изпитването за абсорбираща способност не се отнася за продуктите от пресукана прежда.

Таблица 9

Стойности и параметри за устойчивостта на пране на продуктите, използвани за чистене

Текстилни продукти за чистене или видове материали	Брой изпирания	Температура	Стандарт за изпитването EN ISO 6630
Тъкани и нетъкани продукти за мокро чистене	80	40 °C	Процедура 4N
Микровлакнести продукти за бърсане на прах	200	40 °C	Процедура 4N
Продукти, съставени от рециклирани текстилни влакна	20	30 °C	Процедура 3G
Бърсалки за миене на подове	200	60 °C	Процедура 6 N
Платове за миене на подове	5	30 °C	Процедура 3G

Таблица 10

Стойности и параметри за поглъщащата способност на продуктите, използвани за чистене

Текстилни продукти за чистене или видове материали	Време за поглъщане на течност
Продукти, съставени от рециклирани текстилни влакна	≤ 10 секунди
Продукти от микровлакна за почистване на повърхности и подове	≤ 10 секунди
Тъкани и нетъкани продукти за мокро чистене	≤ 10 секунди
Продукти за миене на подове	≤ 10 секунди

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протоколи от изпитвания, проведено с използване на следните методи в съответствие с конкретния случай: EN ISO 6330 и EN ISO 9073-6. Изпитването по метода съгласно стандарта EN ISO 6330 трябва да се извършва за всички продукти и материали с използване на перална машина тип А.

Критерий 24. Устойчивост на плата срещу пилинг (образуване на гъпки) и претриване

Нетъканите платове и плетените облекла, аксесоарите и одеялата, изработени от вълна, смеси от вълна и полиестер (включително от руно) трябва да издържат на пилинг от степен минимум 3.

Тъканиите памучни платове, използвани за облекла, трябва да издържат на пилинг от степен минимум 3. Полиамидните дамски чорапи и чорапогащи трябва да имат устойчивост от степен минимум 2.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протоколи от изпитвания, извършени както е подходящо за съответния субстрат:

- за плетени и нетъкани продукти: ISO 12945-1 Метод с кутия за пилинг
- за тъкани платове: ISO 12945-2 Метод на Martindale

Критерий 25. Трайност на функционалността

Апретурите, обработките и добавките, които придават репелентност срещу вода, масла и петна, забавяне на горенето и леснота за поддържане (наричана още немачкаемост или постоянна огладеност) на текстилния продукт при употреба трябва да са трайни, в съответствие със стойностите и параметрите, посочени в подкритерии 25а), 25б) и 25в).

По отношение на репелентите за вода, масла и петна, на потребителите трябва да бъдат предоставяни указания как да поддържат функционалността на приложените върху продукта априетири.

От тези изисквания са освободени текстилните влакна, платове и мембрани, които придават на крайния продукт присъщи функционални характеристики.

Оценка и проверка: за продуктите с присъщи функционални характеристики заявителите трябва да представят протоколи от изпитвания, показващи сравними или подобрени показатели в сравнение с алтернативните варианти, които могат да бъдат постигнати чрез априетиране.

25а) Репелентни функции срещу вода, масла и петна

Репелентите срещу вода трябва да запазват функционалност 80 от 90 след 20 цикъла на пране и сушене в домашни условия при 40 °C или след 10 цикъла на пране и сушене в обществени перални инсталации при температура минимум 75 °C.

Репелентите срещу масла трябва да запазват функционалност 3,5 от 4,0 след 20 цикъла на пране и сушене в домашни условия при 40 °C или след 10 цикъла на пране и сушене в обществени перални инсталации при температура минимум 75 °C.

Репелентите срещу петна трябва да запазват функционалност 3,0 от 5,0 след 20 цикъла на пране и сушене в домашни условия при 40 °C или след 10 цикъла на пране и сушене в обществени перални инсталации при температура минимум 75 °C.

За облекла с ленти върху шевове (garments with taped seams) се допуска температурата в обществените перални инсталации да бъде намалена до 60 °C.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протоколи от изпитвания, извършени в съответствие със следните стандарти, както е подходящо за съответния продукт:

За всички продукти цикли на домашно пране съгласно ISO 6330 или цикли на пране в обществена пералня съгласно ISO 15797, в съчетание със:

- за репелентите срещу вода: ISO 4920
- за репелентите срещу масла: ISO 14419
- за репелентите срещу петна: ISO 22958

25б) Функции за забавяне на горенето

Перимите продукти трябва да запазват своята функционалност след 50 цикъла на пране и барабанно сушене в обществена пералня при температура минимум 75 °C. Неперимите продукти трябва да запазват своята функционалност след изпитване с наикисване.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протоколи от изпитвания, извършени в съответствие със следните стандарти, както е подходящо за съответния продукт:

За цикли на пране при домашни условия ISO 6330, съответно за цикли в обществена пералня EN ISO 10528, и в двата случая в съчетание с EN ISO 12138. В случаите, в които текстилният продукт е несменяем — BS 5651 или еквивалентен на него стандарт.

25в) Лесна поддръжка (наричана още немачкаемост или постоянна огладеност)

Продуктите от естествени влакна трябва да постигат степен на изгладеност на плата SA-3, а продуктите от смесени естествени и синтетични влакна — съответно степен на изгладеност на плата SA-4 след 10 цикъла на пране и барабанно сушене в домашни условия при 40 °C.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи протоколи от изпитвания, проведени съгласно метода за изпитване по ISO 7768 за оценяване на изгладеността на платовете след пране.

5. КРИТЕРИИ ВЪВ ВРЪЗКА С КОРПОРАТИВНАТА СОЦИАЛНА ОТГОВОРНОСТ

Критериите в настоящия раздел се отнасят за етапите на изработка на ишлема на текстилни продукти.

Критерий 26. Основни принципи и права при работа

Заявителите трябва да осигуряват спазване на фундаменталните принципи и права при работа, както са описани в основните трудови стандарти на Международната организация на труда, в инициативата на ООН „Глобален договор“ и в Указанията на ОИСР за мултинационалните предприятия от страна на всички производствени обекти, използвани за услуги на ишлема при производството на лицензирания продукт (продукти). За целите на проверката следва да бъдат ползвани следните основни трудови стандарти на Международната организация на труда:

- 029 Насилствен труд
- 087 Свободата на сдружаване и защита на правото на организиране
- 098 Право за организиране и колективно договаряне
- 100 Равно заплащане
- 105 Премахване на насилствения труд
- 111 Дискриминация (трудова заетост и професии)
- 155 Професионална безопасност и опазване на здравето
- 138 Конвенция за минималната възраст
- 182 Елиминиране на най-тежките форми на използване на детски труд

Тези стандарти трябва да се съобщават на производствените обекти, изпълняващи услуги на ишлема за производството на крайния продукт.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи удостоверяване от трета страна на спазването на изискванията, с използване на данни от независимо верифициране или документални данни, включително за посещения на обектите от одитори в рамките на процедурата за проверка за екомаркировката, по отношение на обектите, изпълняващи услуги на ишлема в рамките на веригата на доставка на лицензираните продукти. Това следва да се извършва при подаването на заявление и след това по време на лицензионния период, в случай че във веригата на доставки бъдат включени допълнителни обекти.

Критерий 27. Ограничение за пясъкоструйната обработка на деним

Не се разрешава използването на ръчна или механична пясъкоструйна обработка за апретиране на деним.

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи подробни данни за всички производствени обекти, използвани за изработването на продукти от деним с екомаркировка, заедно с документални данни и снимки по отношение на алтернативните процеси, използвани за постигането на износващо апретиране на деним.

Критерий 28. Информация, показвана върху знака за екомаркировка

Незапълнителният етикет с текстово каре може да съдържа фраза, избрана измежду следните:

- по-устойчиво развито производство на влакната (или текст, избран от таблица 11 по-долу)
- по-малко замърсяващи производствени процеси
- ограничения за използването на опасни вещества
- изпитано за дълготрайност

Таблица 11

Текст, който може да присъства до екомаркировката в зависимост от съдържанието на продукта

Използвани влакна	Производствена спецификация	Текст, който може да присъства
Памучни влакна	Съдържание на биологичен памук над 50 %	Изработено от xx % биологичен памук
	Съдържание на биологичен памук над 95 %	Изработено от биологичен памук
	Съдържание над 70 % на памук, отгледан съгласно принципите IPM	Памук, отгледан с намалено използване на пестициди
Изкуствени целулозни влакна	Над 25 % сертифициран дял на целулозата, добита по устойчиво развит начин	Изработено с използване на xx % дървесина от устойчиво стопанисвани гори
	Над 95 % сертифициран дял на целулозата, добита по устойчиво развит начин	Изработено с използване на дървесина от устойчиво стопанисвани гори
Полиамидни влакна	Съдържание на рециклирани материали над 20 %	Изработено от xx % рециклиран найлон
	Съдържание на рециклирани материали над 95 %	Изработено от рециклиран найлон
Полиестерни влакна	Съдържание на рециклирани материали над 50 %	Изработено от xx % рециклиран полиестер
	Съдържание на рециклирани материали над 95 %	Изработено от рециклиран полиестер

Оценка и проверка: заявителят трябва да представи мостра от опаковката на продукта, на която да се вижда екомаркировката, както и декларация за съответствие с изискванията по настоящия критерий.

Допълнение 1

СПИСЪК НА ОГРАНИЧЕНИТЕ ВЕЩЕСТВА ВЪВ ВРЪЗКА С ЕКОМАРКИРОВКАТА НА ЕС ЗА ТЕКСТИЛНИ ИЗДЕЛИЯ

Списъкът на ограничени вещества във връзка с екомаркировката на ЕС се отнася за следните етапи на производство в рамките на веригата за доставка на текстилни продукти:

- а) преденето на влакна и прежда
- б) избелването и предварителната обработка
- в) багренето
- г) процесите на печатане
- д) процесите на апретиране
- е) всички етапи на производството
- ж) крайния продукт

Известен брой ограничения по буква ж) се отнасят за крайния продукт, поради което може да е необходимо провеждане на изследвания с анализи.

- а) Ограничения, отнасящи се до преденето на влакна и прежди и тъкането

Група вещества	Степен на ограничението	Пределно допустими стойности	Изисквания за проверка
i) Скорбни подготвителни операции, прилагани върху влакна и прежди Приложимост: процеси на предене	Поне 95 % (на база суха маса) от съдържащите се вещества трябва да са лесно биоразградими. При всички случаи се взема под внимание съответното сумарно количество на всяко съдържащо се вещество.	Лесно биоразградими: 70 % разграждане на разтворения органичен въглерод в рамките на 28 дни или 60 % от максимално теоретично намаление на кислорода или образуване на въглероден диоксид в рамките на 28 дни.	Проверка: декларация от доставчика на химикали, придружена от резултати от изследвания по методи съгласно OECD или ISO Метод на изследване: OECD 301 A, ISO 7827 OECD 301 B, ISO 9439 OECD 301 C, (2) OECD 301 D, ISO 10708 OECD 301 E, OECD 301 F, ISO 9408,
ii) Добавки за предачни разтвори, предачни добавки и подготвителни препарати (включително масла за развличване, апретурни средства за прежди и средства за омасляване) Приложимост: първоначално предене	Поне 90 % (на база суха маса) от съдържащите се вещества трябва да са лесно биоразградими, присъщо биоразградими или отстраними в пречиствателните станции за отпадъчни води. При всички случаи се взема под внимание съответното сумарно количество на всяко съдържащо се вещество.	Лесно биоразградими: вж. дефиницията в буква а), подточка ii) Присъщо биоразградими: 70 % разграждане на разтворения органичен въглерод в рамките на 28 дни или 60 % от максимално теоретично намаление на кислорода или образуване на въглероден диоксид в рамките на 28 дни. Отстраними: 80 % разграждане на разтворения органичен въглерод в рамките на 28 дни	Проверка: декларация от доставчика на химикали, придружена от резултати от изпитвания по методи съгласно OECD или ISO Метод на изпитване: вж. посоченото в буква а), подточка ii) относно изпитванията за биоразградимост, които се приемат: ISO 14593 OECD 302 A, ISO 9887, OECD 302 B, ISO 9888, OECD 302 C, Изпитвания за отстранимост: OECD 303A/B, ISO 11733

б) Ограничения, отнасящи се за избелването

Група вещества	Степен на ограничението	Пределно допустими стойности	Изисквания за проверка
Избелване на прежди, платове и крайни продукти Приложимост: всички видове влакна	Не трябва да се използват хлоросъдържащи средства за избелване на прежди, платове, трикотаж или крайни продукти, с изключение на избелването на изкуствени целулозни влакна.	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване в производствения стадий (етап)

в) Ограничения, отнасящи се за багрилните цехове

Група вещества	Степен на ограничението	Пределно допустими стойности	Изисквания за проверка
i) Халогенирани преносители Приложимост: полиестерни влакна, смеси от полиестер и вълна, акрилни и полиамидни влакна, при които се използват дисперсни багрила	Не трябва да се използват халогенирани ускорители на багрнето (преносители) по отношение на синтетични влакна и платове или смеси от полиестер и вълна. Такива преносители са например веществата 1,2-дихлоробензен, 1,2,4-трихлоробензен, хлорофеноксietанол.	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване от страна на доставчика на химикали, придружена от информационен лист за безопасност (SDS).
ii) Азобагрила Приложимост: прилагане на цветове, посочени в допълнение 2, върху акрилни, памучни, полиамидни и вълнени влакна, плетени изделия и платове	Не трябва да се използват азобагрила, които могат да се разложат до ароматни амини, за които се знае, че са канцерогенни. В допълнение 2 е даден списък на ограничените арил амини, както и индикативен списък на азобагрилата, които могат да се разложат до такива арил амини. Последният трябва да се използва като указание за багрилата, които не следва да се използват. Пределно допустимата стойност за съдържание на арил амини се отчита по отношение на крайния продукт.	30 mg/kg за всеки амин ⁽¹⁾	Проверка: изследване на окончателния продукт, което да се провежда, както е специфицирано. Метод на изследване: EN 14362-1 и 3.
iii) Багрила, които са канцерогенни, мутагенни или токсични за репродукцията Приложимост: всички продукти	Не трябва да се използват багрила, които са канцерогенни, мутагенни или токсични за репродукцията. В допълнение 2 е даден списък на канцерогенните, мутагенните или токсичните за репродукцията багрила, които не трябва да се използват.	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване от страна на доставчика на химикали, придружена от информационен лист за безопасност (SDS).
iv) Багрила, които са потенциално сенсibiliзиращи Приложимост: - полиестерни, - акрилни, - полиамидни влакна В еластични или разтягащи се облекла, влизащи в контакт с кожата, или в бельо.	Не трябва да се използват багрила, които са потенциално сенсibiliзиращи. В допълнение 2 е даден списък на сенсibiliзиращите багрила, които не трябва да се използват.		Проверка: декларация за неизползване от страна на доставчика на химикали, придружена от информационен лист за безопасност (SDS).

Група вещества	Степен на ограничението	Предельно допустими стойности	Изисквания за проверка
v) Хромови стипцовани багрила Приложимост: вълна, полиамид	Не трябва да се използват хромови стипцовани багрила.	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване от страна на доставчика на химикали, придружена от информационен лист за безопасност (SDS).
vi) Металокомплексни багрила Приложимост: полиамидни, вълнени, целулозни влакна	Допуска се металокомплексните багрила на медна, хромова и никелова основа да се използват за багрене само на: — вълнени влакна — полиамидни влакна — смеси на вълнени и/или полиамидни влакна с изкуствени целулозни влакна.	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване от страна на доставчика на химикали, придружена от информационен лист за безопасност (SDS).

(1) Необходимо е да се вземат мерки за избягване на фалшиво позитивни резултати, дължащи се на присъствието на 4-аминоазобензен.

г) Ограничения, отнасящи се за процесите на печатане

Печатане			
i) Багрила и пигменти	Багрилата и пигментите, използвани за печатане върху текстилни продукти с екомаркировка, трябва да съответстват на ограниченията, отнасящи се за багрилните цехове (раздел в) от настоящото допълнение).	Моля, вижте ограниченията за багрилните цехове (раздел в)	Проверка: както е посочено за багрилните цехове
ii) Паста за печатане Приложимост: в случаите, в които се използва печатане	Използваните паста за печатане не трябва да съдържат повече от 5 % летливи органични съединения (ЛОС). Те могат да се отнасят за: — алифатни въглеводороди (C10 — C20) — мономери като акрилати, винил ацетати, стирен — мономери като акрилонитрил, акриламид, бутациен — алкохоли, естери, многовалентни алкохоли — формалдехид — естери на фосфорната киселина — бензен като примес от висши въглеводороди — амоняк (напр. от разлагане на карбамид, от биуретна реакция)	< 5,0 тепл. % съдържание на ЛОС	Проверка: декларация от заявителя, че не се извършва печатане или декларация от оператора на печатането, придружена от информационен лист за безопасност (SDS) и/или изчисление за пастата за печатане.
iii) Пластизолни свързватели Приложимост: в случаите, в които се използва печатане	Не трябва да се използват „пластизолни“ добавки към свързвателите при печатане, включително поливинилхлорид и ограничени фталати.	Не е приложимо	Проверка: декларация от заявителя, че не се извършва печатане или декларация за неизползване от страна на доставчика на химикали, придружена от информационен лист за безопасност (SDS) за добавките.

д) Ограничения, отнасящи се за процесите на апретиране

Функционални апретирания, обработки и добавки			
i) Биоцидни апретирания, използвани за придаване на биоцидни свойства на крайните продукти. Приложимост: всички продукти	Не трябва да се въвеждат биоциди във влакната, платовете или крайния продукт за целите на придаване на биоцидни свойства. Обичайни примери за такива биоциди включват триклозан, нано сребро, цинкови органични съединения, калаени органични съединения, съединения на дихлорофенил (естер), производни на бензимидазола и изотиазолинони.	Не е приложимо	Проверка: декларация на заявителя за неизползване
ii) Обработка срещу степване и за устойчивост срещу свиване Приложимост: в случаите, в които се прилага	Допуска се използването на халогенирани вещества или препарати само за прилагане върху вълнени ленти (wool slivers) или прана непередена вълна (loose scoured wool).	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване от страна на операторите, обработващи вълната
iii) Обработки с репеленти срещу вода, петна и масла Приложимост: в случаите, в които се използват такива обработки за осигуряване на съответната функция	Не трябва да се прилагат обработки с флуорирани репеленти срещу вода, петна и масла. Горното се отнася и за обработки с перфлуорирани и полифлуорирани репеленти. Нефлуорираните репеленти, трябва да бъдат напълно биоразградими и да не са биоакмулиращи във водна среда, включително в седименти във водна среда. Също така те трябва да съответстват на критерий 25a), отнасящ се за годността за употреба.	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване, придружена от информационен лист за безопасност (SDS), които да бъдат осигурени от страна на операторите на апретирането. Метод на изследване: не е приложимо
iv) Забавители на горенето Приложимост: в случаите, в които се използват, и както е специфицирано за синергистите	Не трябва да се използват следните забавители на горенето: HBCDD — хексабромциклодопекан PeBDE — пентабромодифенил етер OcBDE — октабромодифенил етер DecaBDE — декабромодифенил етер PBV — полибромирани бифенили TEPA — трис (азиридинил) фосфиноксид TRIS — трис (2,3 дибромпропил) фосфат TCEP — трис (2, хлоретил) фосфат Парафин, C10-C13, хлориран (SCCP)	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване, придружена от информационен лист за безопасност (SDS)
	За синергиста антимиониев триоксид (H351) е дадена дерогация за използване като синергист за задно покритие на текстилни продукти за вътрешно обзавеждане само при условие че за съответния продукт се изисква да забавя горенето и че са спазени пределно допустимите стойности за професионална експозиция на работното място.	Средна осемчасова сменна пределно допустима стойност на емисиите в размер на 0,50 mg/m ³ .	Проверка: необходимо е да бъдат представени мониторингови данни от оператора на апретирането, при което се използва антимиониев триоксид

е) Ограничения, отнасящи се за всички производствени процеси

Вещества, поражащи сериозно безпокойство (SVHC):

<p>i) Вещества, които са включени в списъка на кандидатите за вещества, поражащи сериозно безпокойство, публикуван от Европейската агенция по химикалите (ECHA Candidate List)</p> <p>Приложимост: всички продукти</p>	<p>Веществата, поражащи сериозно безпокойство, които са определени съгласно член 59 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 (REACH) като вещества, които съответстват на критериите по член 57 от същия регламент, и са включени в списъка с вещества — кандидати за включване в приложение XIV към цитирания регламент („Списък на веществата кандидати“), действаш по времето на подаване на заявлението, не трябва да присъстват в крайния продукт нито с цел придаване на някаква функция на крайния продукт, нито поради тяхната преднамерена употреба по време на етапите на производство, освен ако има одобрена съответна дерогация.</p> <p>Текущият списък на веществата кандидати може да се види на следния адрес: http://echa.europa.eu/web/guest/candidate-list-table</p> <p>Не се предоставя дерогация от изключването по този критерий за тези вещества, които са определени като вещества, поражащи сериозно безпокойство, въведени са в списъка по член 59 от Регламент (ЕО) № 1907/2006 и присъстват в съответното изделие или в която и да е негова хомогенна част с концентрация, надхвърляща 0,10 %.</p>	<p>Не е приложимо</p>	<p>Проверка: декларация за спазване на изискванията от страна на операторите на всеки етап от производството и от техните доставчици на химикали</p>
--	--	-----------------------	--

Повърхностноактивни вещества, омекотители и комплексообразуватели:

<p>ii) Всички повърхностноактивни вещества, омекотители и комплексообразуватели</p> <p>Приложимост: при всички мокри процеси</p>	<p>Необходимо е поне 95 тегл. % от омекотителите на платовете, комплексообразувателите и повърхностноактивните вещества да са:</p> <ul style="list-style-type: none"> — лесно биоразградими при аеробни условия, или — присъщо биоразградими, и/или — отстраними в пречиствателните станции за отпадъчни води. Като отправна точка за биоразградимостта следва да се използва последната версия на базата данни за съставките на детергентите: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf 	<p>Не е приложимо</p>	<p>Проверка: декларация от доставчика на химикали, придружена от резултати от изследвания по методи съгласно OECD или ISO</p> <p>Метод на изследване: вж. указанията за препаратите, използвани при скробните операции и преденето (допълнение 1, буква а), подточка i) или ii)</p>
<p>iii) Нейонни и катионни повърхностноактивни вещества</p> <p>Приложимост: при всички мокри процеси</p>	<p>Всички нейонни и катионни повърхностноактивни вещества трябва също така да са напълно биоразградими при анаеробни условия.</p> <p>Като отправна точка за биоразградимостта следва да се използва последната версия на базата данни за съставките на детергентите: http://ec.europa.eu/environment/ecolabel/documents/did_list/didlist_part_a_en.pdf</p>	<p>Не е приложимо</p>	<p>Проверка: декларация от доставчика на химикали, придружена от резултати от изследвания по методи съгласно OECD или ISO</p> <p>Метод на изследване: EN ISO 11734 ECETOC № 28 OECD 311</p>

Вещества, пораждащи сериозно безпокойство (SVHC):

Спомагателни вещества

<p>iv) Спомагателни вещества, използвани в препаратите и в химическите състави</p> <p>Приложимост: всички продукти</p>	<p>Следните вещества не трябва да се използват в никакви препарати или химически състави, използвани за текстилни продукти, и са предмет на пределно допустими стойности за присъствието им в крайния продукт:</p> <p>нонилфенол, смесени изомери (25154-52-3)</p> <p>4-нонилфенол (104-40-5)</p> <p>4-нонилфенол, разклонен (84852-15-3)</p> <p>октилфенол (27193-28-8)</p> <p>4-октилфенол (1806-26-4)</p> <p>4-трет-октилфенол (140-66-9)</p> <p>алкилфенолетоксилатите (APEOs) и техните производни</p> <p>полиоксиетилиран октилфенол (9002-93-1)</p> <p>полиоксиетилиран нонилфенол (9016-45-9)</p> <p>полиоксиетилиран p-нонилфенол (26027-38-3)</p>	<p>Сумарно количество 25 mg/kg</p>	<p>Проверка: изследване на окончателния продукт, което да се провежда както е специфицирано за алкифенолите</p> <p>Метод на изследване: екстракция с разтворител, последвана от течна хроматография — масова спектрометрия (LCMS)</p>
	<p>Следните вещества не трябва да се използват в никакви текстилни препарати или химически състави:</p> <p>бис(алкил с произход от хидрогенирани животински мазнини)диметиламониев хлорид (DTDMAC)</p> <p>дистеарилдиметиламониев хлорид (DSDMAC)</p> <p>ди(алкил с произход от животински мазнини)диметиламониев хлорид (DHTDMAC)</p> <p>етилендиаминтетраацетат (EDTA)</p> <p>диетилентриаминпентаацетат (DTPA)</p> <p>4-(1,1,3,3-тетраметилбутил)фенол</p> <p>1-метил-2-пиридон</p> <p>нитрилотриоцетна киселина (NTA)</p>	<p>Не е приложимо</p>	<p>Проверка: декларация за неизползване от страна на доставчиците на химикали, придружена от информационен лист за безопасност (SDS) за всички етапи на производство</p>

ж) Ограничения, отнасящи се за крайния продукт

i) Вещества от списъка на веществата кандидати, пораждащи сериозно безпокойство, за които е дадена дерогация Приложимост: еластанови влакна, акрилни влакна	N,N-диметилацетамид (127-19-5) За крайните продукти, съдържащи еластанови и акрилни влакна, са в сила следните пределно допустими стойности:		Проверка: изследване на крайния продукт Метод на изследване: екстракция с разтворител, газова хроматография — масова спектрометрия (GCMS), течна хроматография — масова спектрометрия (LCMS)
	— продукти за бебета и деца на възраст до 3 години	0,001 тегл. %	
	— продукти, които са в пряк контакт с кожата	0,005 тегл. %	
	— облекла, които са в ограничен контакт с кожата, и текстилни продукти за вътрешно обзавеждане	0,005 тегл. %	
ii) Формалдехидни остатъци Приложимост: всички продукти. Въведени са специфични условия за облеклата, апретирани за лесно обслужване (наричани още немачкаеми или постоянно огладени)	В сила са следните пределно допустими стойности за остатъчен формалдехид от апретирания за немачкаемост:		Проверка: изследване на крайния продукт, провеждано за тези продукти, които са апретирани за немачкаемост. За всички останали продукти се изисква декларация за неизползване Метод на изследване: EN ISO 14184-1
	— продукти за бебета и деца на възраст до 3 години	16 ppm	
	— всички продукти, които са в пряк контакт с кожата	16 ppm	
	— облекла, които са в ограничен контакт с кожата, и текстилни продукти за вътрешно обзавеждане	75 ppm	
iii) Биоциди, използвани за защита на текстилните продукти при транспортиране и складиране Приложимост: всички продукти	Допуска се употребата само на биоциди, разрешени съгласно Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета ⁽¹⁾ и Регламент (ЕО) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета ⁽²⁾ . Заявителите следва да проверят в актуалния списък за разрешенията: http://ec.europa.eu/environment/biocides/annexi_and_ia.htm Ограничена е употребата на следните конкретни видове биоциди: — хлорфенолите (техните соли и естери) — полихлорирани бифенили (PCB) — органокалаените съединения, включително TBT, TPhT, DBT и DOT — диметилфумарат	Не е приложимо	Проверка: декларация за неизползване преди транспортиране или складиране, придружена от информационен лист за безопасност (SDS)

iv) Метали, които могат да бъдат извлечени Приложимост: всички продукти, за които са зададени различни пределно допустими стойности, отнасящи се за облеклата за бебета и деца на възраст под 3 години	В сила са следните пределно допустими стойности, отнасящи се за облеклата на бебета и деца на възраст до 3 години	mg/kg	Проверка: изследване на крайния продукт Метод на изследване: екстракция — EN ISO 105-E04-2013 (с разтвор на пот с кисела реакция) Установяване на наличието — ICP-MS или ICP-OES
	антимон (Sb)	30,0	
	арсен (As)	0,2	
	кадмий (Cd)	0,1	
	хром (Cr)		
	— Текстилни изделия, оцветени с металкомплексни багрила	1,0	
	— Всички останали текстилни изделия	0,5	
	кобалт (Co)	1,0	
	мед (Cu)	25,0	
	олово (Pb)	0,2	
	никел (Ni)		
	— Текстилни изделия, оцветени с металкомплексни багрила	1,0	
	— Всички останали текстилни изделия	0,5	
	живак (Hg)	0,02	
За всички останали продукти, включително за текстилните продукти за вътрешно обзавеждане, са в сила следните пределно допустими стойности		mg/kg	Проверка: изследване на крайния продукт Метод на изследване: екстракция — EN ISO 105-E04-2013 (с разтвор на пот с кисела реакция) Откриване — ICP-MS или ICP-OES
	антимон (Sb)	30,0	
	арсен (As)	1,0	
	кадмий (Cd)	0,1	
	хром (Cr)		
	— Текстилни изделия, оцветени с металкомплексни багрила	2,0	
	— Всички останали текстилни изделия	1,0	
	кобалт (Co)		
	— Текстилни изделия, оцветени с металкомплексни багрила	4,0	
	— Всички останали текстилни изделия	1,0	
	мед (Cu)		
	олово (Pb)	50,0	
	никел (Ni)	1,0	
	живак (Hg)	1,0 0,02	

v) Покрития, ламинати и мембрани Приложимост: в случаите, в които присъстват в структурата на текстила	Полимерите не трябва да съдържат следните видове фталати: DEHP (бис(2-етилхексил)-фталат) BBP (бутилбензилфталат) DBP (дибутилфталат) DMEP (бис2-метоксиетилфталат) DIBP (диизобутилфталат) DINP (ди-С6-8-разклонени алкилфталати) DHNUP (ди-С7-11-разклонени алкилфталати) DHP (ди-п-хексилфталат).	Сумарно количество 0,10 тегл. %	Проверка: декларация за неизползване от страна на производителя на полимери, придружена от информационен лист за безопасност (SDS) за използваните в рецептурата пластификатори. В случаите, в които липсва информация, може да бъде поискано провеждане на изследване. Метод на изследване: EN ISO 14389
	Флуорополимерните мембрани и ламинати могат да се използват за дрехи, предназначени за носене на открито, както и за технически облекла, предназначени за носене на открито. При тяхното производство не трябва да се използва перфлуорооктанова киселина (PFOA) или нейните по-висши хомолози, както е определено от OECD.		Проверка: декларация от производителя на мембрани или ламинати за съответствие с изискванията, отнасящи се за производството на използваните полимери
vi) Аксесоари като например копчета, закопчалки и ципове Приложимост: в случаите, в които в структурата на дрехата присъстват такива аксесоари	За металните аксесоари:		Проверка: изследване на състава на металните компоненти Методи за изследване: за никеловата миграция EN 12472-2005 EN 1811-1998+A1-2008 за останалите метали установяване на наличието — GC-ICP-MS
	В сила е пределно допустима стойност за миграцията на никелови метални сплави, които са в пряк и продължителен контакт с кожата.	Никел: 0,5 µg/cm ² / седмица	
	Също така, необходимо е да се провеждат изследвания за присъствието на следните метали, за които са в сила посочените по-долу пределно допустими стойности		
	олово (Pb),	90 mg/kg	
	кадмий (Cd)		
	— Продукти, предназначени за бебета и деца на възраст до 3 години	50 mg/kg	
	— Всички останали продукти, включително текстилните изделия за вътрешно обзавеждане	100 mg/kg	
	хром (Cr) в случаите, в които е използвано хромово покритие	60 mg/kg	
	живак (Hg)	60 mg/kg	
Следните видове фталати не трябва да се използват в които и да е пластмасови аксесоари: — DEHP (бис(2-етилхексил)-фталат) — BBP (бутилбензилфталат) — DBP (дибутилфталат) — DMEP (бис2-метоксиетилфталат) — DIBP (диизобутилфталат) — DINP (ди-С6-8-разклонени алкилфталати) — DHNUP (ди-С7-11-разклонени алкилфталати) — DHP (ди-п-хексилфталат). Следните видове фталати не трябва да се използват в детски дрехи в случаите, в които съществува риск, че съответният аксесоар може да бъде поставен в устата, например в дръжките за ципове: — DINP (ди-изонилфталат) — DIDP (ди-изодецилфталат) — DNOP (ди-п-октилфталат)	Не е приложимо	Проверка: да се представи информационен лист за безопасност (SDS) във връзка със състава на пластмасата	

(¹) Директива 98/8/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 16 февруари 1998 г. относно пускането на пазара на биоциди (ОВ L 123, 24.4.1998 г., стр. 1).

(²) Регламент (ЕС) № 528/2012 на Европейския парламент и на Съвета от 22 май 2012 г. относно предоставянето на пазара и употребата на биоциди (ОВ L 167, 27.6.2012 г., стр. 1).

Допълнение 2

ОГРАНИЧЕНИЯ ПО ОТНОШЕНИЕ НА БАГРИЛАТА

а) Канцерогенни ароматни амини

Арил амини	CAS номер
4-аминодифенил	92-67-1
бензидин	92-87-5
4-хлоро-о-толуидин	95-69-2
2-нафтиламин	91-59-8
о-амино-азотолуен	97-56-3
2-амино-4-нитротолуен	99-55-8
4-хлороанилин	106-47-8
2,4-диаминоанизол	615-05-4
4,4'-диаминодифенилметан	101-77-9
3,3'-дихлоробензидин	91-94-1
3,3'-диметоксибензидин	119-90-4
3,3'-диметилбензидин	119-93-7
3,3'-диметил-4,4'-диметилдифенилметан	838-88-0
p-крезидин	120-71-8
4,4'-метилен-бис-(2-хлороанилин)	101-14-4
4,4'-оксидаанилин	101-80-4
4,4'-тиодаанилин	139-65-1
о-толуидин	95-53-4
2,4-диаминотолуен	95-80-7
2,4,5-триметиланилин	137-17-7
4-аминоазобензен	60-09-3
о-анизидин	90-04-0
2,4-ксилидин	95-68-1
2,6-ксилидин	87-62-7

б) Индикативен списък на багрилата, които могат да се разложат до канцерогенни ароматни амини

Дисперсни багрила	
Дисперсно оранжево 60	Дисперсно жълто 7
Дисперсно оранжево 149	Дисперсно жълто 23

Дисперсни багрила		
Дисперсно червено 151	Дисперсно жълто 56	
Дисперсно червено 221	Дисперсно жълто 218	
Алкални багрила		
Алкално кафяво 4	Алкално червено 114	
Алкално червено 42	Алкално жълто 82	
Алкално червено 76	Алкално жълто 103	
Алкално червено 111		
Кисели багрила		
С1 Кисело черно 29	С1 Кисело червено 24	С1 Кисело червено 128
С1 Кисело черно 94	С1 Кисело червено 26	С1 Кисело червено 115
С1 Кисело черно 131	С1 Кисело червено 26:1	С1 Кисело червено 128
С1 Кисело черно 132	С1 Кисело червено 26:2	С1 Кисело червено 135
С1 Кисело черно 209	С1 Кисело червено 35	С1 Кисело червено 148
С1 Кисело черно 232	С1 Кисело червено 48	С1 Кисело червено 150
С1 Кисело кафяво 415	С1 Кисело червено 73	С1 Кисело червено 158
С1 Кисело оранжево 17	С1 Кисело червено 85	С1 Кисело червено 167
С1 Кисело оранжево 24	С1 Кисело червено 104	С1 Кисело червено 170
С1 Кисело оранжево 45	С1 Кисело червено 114	С1 Кисело червено 264
С1 Кисело червено 4	С1 Кисело червено 115	С1 Кисело червено 265
С1 Кисело червено 5	С1 Кисело червено 116	С1 Кисело червено 420
С1 Кисело червено 8	С1 Кисело червено 119:1	С1 Кисело виолетово 12
Директни багрила		
Директно черно 4	Алкално кафяво 4	Директно червено 13
Директно черно 29	Директно кафяво 6	Директно червено 17
Директно черно 38	Директно кафяво 25	Директно червено 21
Директно черно 154	Директно кафяво 27	Директно червено 24
Директно синьо 1	Директно кафяво 31	Директно червено 26
Директно синьо 2	Директно кафяво 33	Директно червено 22
Директно синьо 3	Директно кафяво 51	Директно червено 28
Директно синьо 6	Директно кафяво 59	Директно червено 37
Директно синьо 8	Директно кафяво 74	Директно червено 39
Директно синьо 9	Директно кафяво 79	Директно червено 44

Дисперсни багрила		
Директно синьо 10	Директно кафяво 95	Директно червено 46
Директно синьо 14	Директно кафяво 101	Директно червено 62
Директно синьо 15	Директно кафяво 154	Директно червено 67
Директно синьо 21	Директно кафяво 222	Директно червено 72
Директно синьо 22	Директно кафяво 223	Директно червено 126
Директно синьо 25	Директно зелено 1	Директно червено 168
Директно синьо 35	Директно зелено 6	Директно червено 216
Директно синьо 76	Директно зелено 8	Директно червено 264
Директно синьо 116	Директно зелено 8,1	Директно виолетово 1
Директно синьо 151	Директно зелено 85	Директно виолетово 4
Директно синьо 160	Директно оранжево 1	Директно виолетово 12
Директно синьо 173	Директно оранжево 6	Директно виолетово 13
Директно синьо 192	Директно оранжево 7	Директно виолетово 14
Директно синьо 201	Директно оранжево 8	Директно виолетово 21
Директно синьо 215	Директно оранжево 10	Директно виолетово 22
Директно синьо 295	Директно оранжево 108	Директно жълто 1
Директно синьо 306	Директно червено 1	Директно жълто 24
Директно кафяво 1	Директно червено 2	Директно жълто 48
Директно кафяво 1:2	Директно червено 7	
Директно кафяво 2	Директно червено 10	

в) Багрила, които са токсични за репродукцията (CMR) или които потенциално могат да бъдат сенсibiliзиращи

Багрила, които са канцерогенни, мутагенни или токсични за репродукцията		
С.І. Кисело червено 26	С.І. Директно черно 38	С.І. Дисперсно синьо 1
С.І. Алкално червено 9	С.І. Директно синьо 6	С.І. Дисперсно оранжево 11
С.І. Основно виолетово 14	С.І. Директно червено 28	С.І. Дисперсно жълто 3
Дисперсни багрила, които са потенциално сенсibiliзиращи		
С.І. Дисперсно синьо 1	С.І. Дисперсно синьо 124	С.І. Дисперсно червено 11
С.І. Дисперсно синьо 3	С.І. Дисперсно кафяво 1	С.І. Дисперсно червено 17
С.І. Дисперсно синьо 7	С.І. Дисперсно оранжево 1	С.І. Дисперсно жълто 1
С.І. Дисперсно синьо 26	С.І. Дисперсно оранжево 3	С.І. Дисперсно жълто 3
С.І. Дисперсно синьо 35	С.І. Дисперсно оранжево 37	С.І. Дисперсно жълто 9
С.І. Дисперсно синьо 102	С.І. Дисперсно оранжево 76	С.І. Дисперсно жълто 39
С.І. Дисперсно синьо 106	С.І. Дисперсно червено 1	С.І. Дисперсно жълто 49

Допълнение 3

**НАЙ-ДОБРИ НАЛИЧНИ ТЕХНИКИ В ОБЛАСТТА НА ЕНЕРГИЙНАТА ЕФЕКТИВНОСТ ПРИ ПРАНЕТО, СУШЕ-
НЕТО И ФИКСИРАНЕТО**

Област	Най-добри налични техники
1. Общи въпроси на енергийното управление	1.1 Разделно измерване 1.2 Системи за мониторинг и автоматично регулиране при управление на дебитите, обемите на запълване, температурите и съответните времена 1.3 Изолиране на тръбопроводите, арматурата и фланците 1.4 Електродвигатели и помпи с регулиране на оборотите 1.5 Затворено изпълнение на машините с цел намаляване на загубите на пара 1.6 Повторно използване/рециклиране на водата и лугата в партидните процеси 1.7 Оползотворяване на отпадна топлина, включително от водата за изплакване, от кондензата, от изходящия технологичен въздух, от димните газове
2. Процеси на пране и изплакване	2.1 Използване на охлаждащата вода като технологична вода 2.2 Замяна на преливното пране с пране с дренаж и подаване на допълнителна вода 2.3 Използване на „интелигентни“ технологии за изплакване с регулиране на дебита на водата и противоток 2.4 Инсталиране на топлообменници
3. Сушене и фиксиране с използване на сушилно-ширилни машини	3.1 Оптимизация на въздушния дебит 3.2 Изолиране на външните повърхности 3.3 Инсталиране на ефективни горивни системи 3.4 Инсталиране на системи за оползотворяване на отпадна топлина

Забележка:

Новите най-добри налични техники, които са посочени и препоръчани от властите в държавите членки след датата на публикуване на Справочния документ на Европейската комисия за най-добрите налични техники в областта на текстилното производство (European Commissions textile BREF) през 2003 г. ще се смятат за допълнителни към посочените по-горе.

ISSN 1977-0618 (електронно издание)
ISSN 1830-3617 (печатно издание)



Служба за публикации на Европейския съюз
2985 Люксембург
ЛЮКСЕМБУРГ

BG